

# 總目錄

## ❖ 語重心長

- 長大成人多結果子(3-7) ..... 于慕潔牧師
- A Tribute: To A Beautiful Life(8-9) ..... Esther Yu
- 長大成人(10) ..... 黃傳明霞 傳道
- 信心的工夫，愛心的勞苦，盼望的忍耐(11-13) ..... 胡閩虎

## ❖ 福音廣傳

- 宣教的耶穌(14-15) ..... 馮衡生
- 體會傳福音的五項要素(15-17) ..... 傅頤
- 看到你，就知道神有多愛我(17-19) ..... 王維
- 不一樣的生靈(19-20) ..... 孫輝

## ❖ 事奉學習

- 事奉中成長(21-22) ..... 趙曉蒼
- 事奉。學習(22-23) ..... 朱晨
- 我們和北威（卑微）團契同成長(23-24) ..... 周功耀，施彥
- 見證---感謝神(24) ..... 李蓮紅
- 團契歌(25) ..... 方家義
- Five Plus Years and Counting(25) ..... Bryan Turner

## ❖ 生命法則

- 醫與病(26) ..... 王屹澤
- 生死之交(27) ..... 唐夢宇
- 生命的法則(28) ..... 楊帆
- 天地之間你和我(29-30) ..... 錢俊

## ❖ 自然體驗

- 寧靜的海灣(31-32) ..... 徐雷
- 從釣魚中體驗靈修(32-33) ..... 周紀祥
- 石榴與海棠(34) ..... 張劉芳
- 除雜草有感(35) ..... 岳桂新

## ❖ 即興隨筆

- 按名其實都是活的(36) ..... 鍾禮皋
- 舌尖上的西安(37-40) ..... 楊帆
- 誰可以當老板(41-45) ..... 陳菊娣
- 隨想(46) ..... 武霽萍

## ❖ 信仰思考

- 电脑，人脑，到世界观(47-48) ..... 张雪梅
- 耶稣和房子(49-50) ..... 劉彥金
- 男与女，以及救恩的果子(51-53) ..... 张雪梅
- 信仰问答之：一个学数学的对信仰难题的解答(54) ..... 张雪梅
- Christian(55) ..... Carey Feng

## ❖ 感謝讚美

- 经历神的奇异恩典(56-57) ..... 陈毅卓
- 神的路是最美的路(58-61) ..... 谷秀环
- 活着就要感恩(62-63) ..... 杨帆
- 見證神的恩典與同在(64-65) ..... 楊莉蓮
- 神爱世人(封二) ..... 涂汉明

## ❖ 儿童事工

- “讓小孩子到我這裡來”(66-68) ..... 周咸和
- 12 DAYS THAT WILL CHANGE YOUR LIFE(69) ..... Matthew Yun
- PILGRIM CAMP(69) ..... Esther Tian & Nancy Yun

## ❖ 見證如云

- 傅雁的見證(70) ..... 傅雁
- 刘予川的見證(71) ..... 刘予川
- 史海萌的見證(71) ..... 史海萌
- 唐瑛的見證(72) ..... 唐瑛
- 朱国龙的見證(73) ..... 朱国龙
- 朱平的見證(74) ..... 朱平
- 滕芸的見證(75-76) ..... 滕芸
- 陳永東的見證(76) ..... 陳永東
- 王甜女的見證(77) ..... 王甜女
- 白丽君的見證(78) ..... 白丽君
- 魏伟的見證(79-80) ..... 魏伟
- Ruobing's Testimony(81) ..... Ruobing Zhang
- Toby's Testimony(81) ..... Toby Zhang
- Tammy's Testimony(82) ..... Tammy Tang
- Michelle's Testimony(82-83) ..... Michelle Xu
- Radical Encounter(83-84) ..... Zhefeng Liu

## ❖ 編後記

# 長大成人、多結果子

于慕潔 牧師

來到櫻桃山教會牧會轉眼已經一年半了，從奔波於各大洲之間推展普世宣教、到在本地宣教學習牧養教會，其中差異之大罄竹難書，非親身經歷實難體會。雖說都是宣教、但兩者交匯相融之處、却有著空間和時間的限制，很難兩者得兼，深深體會華人教會的牧者，在忙碌的牧會同時，要建立一個不住成長、以致長大成人，並且實際投身於國度宣教的教會，不是一件容易的事。也很難由一個獨立教會可以推展得開來，需要許多有異象有火焰有策略的國度夥伴，同心協力設定對的目標、集中資源和經驗，靠著聖靈大能、有策略有長期計劃的來落實主的大使命。絕對不是少數人的才幹、心願或雄心大志可以作到的。

在這後現代、重自我、求享受、貪安逸的時代，科技發展一日千里、信息資訊瞬息千變、市場競爭日愈激烈、工作壓力日益沈重、人心求變煩躁不安、道德墮落江河日下，基督徒身在其中、時刻受著衝擊和誘惑、承受挑戰和壓力，要能作塩作光榮神益人、作主門徒傳揚主道，若無純正信仰、堅固根基、屬靈同伴、實非易事。任何一間獨立教會、從成立到成長、到成熟的過程中，都要面臨許多瓶頸，同工不夠、場地不夠、資源不足的困難，若是不能靠主同心協力克服，成長就會停滯，長期處於維持和掙扎的困境，難以投入宣教。牧長同工若是不能在主里同心，不但不能恩賜互補、反而力量互相消耗，就更不可能同心外展。教會領袖和成熟肢體，必須要能在主里同心、要能一同從成全眾聖徒、到各盡其職、到培育出可以被差派長大成人的門徒、成為真正的宣教的基地，否則，教會也只能有少數牧長同工可以帶人出得去，或是有些第二代參與一些網上看來

的訪宣活動，也難以成立宣教團隊，籌集宣教資源，成為以大使命為導向的差傳教會。

我們前來牧會的呼召和動機正是如此，不僅僅只是前來牧會，也是帶著宣教異象和火焰前來，祈求主能祝福施恩給櫻桃山教會，或者在學習過程中，能體會華人教會邁向普世宣教的困難和需要，體會華人教會牧長推展宣教的可行途徑，和眾肢體能一同成長、共同參與、建立一個扎根櫻桃山，胸懷普世，遠近福音差傳的大使命教會。

去年訂的主題是「一同成長、同心建造」，今年是「長大成人、多結果子」。都是以靈命為根基、聖經為依據、基督為中心、宣教為導向的目標。當真葡萄樹的眾枝子都能住在主里面、不住的長大成人，按時候多結各樣生命的好果子時，福音的果子也必纍纍豐盛，教會必然成為榮神益人大使命的健康教會。

登泰山而小天下、視野的廣度在於立足點的高度。保羅見過主從天上而來的榮光，聖靈啟示而來神的永恆旨意，也到過三重天見過天上奧秘的事。他的眼光、胸襟和執著如同鷹遨九天，迥異於常被世俗纏身的一般信徒。我們從他的一生宣教典範中、定然可以找出一些開拓我們眼界、提昇我們品質、加強我們裝備、豐富我們人生的智慧和途徑。

他勉勵我們要以天上的事為念，思想上面的事，不要思想地上的事、不要以地上的事為念，我們必須也要有屬天的高度和啟示。他是忘記背後、努力面前的、向著標竿直跑，為要完成神旨意、得著神的喜悅和獎賞，他也要我們常將主擺在我們面前，並且清楚我們的呼

召，向著祂竭力奔跑，也要完成祂所交託我們的職事。祂也要我們效法祂、如同祂效法基督一樣。

到底祂的一生是如何效法基督、向著標竿直跑呢？

### 一、他是基督的執事：

祂的一生以認識耶穌基督為至寶，為此祂變賣了一切雄心大志與成就、丟棄萬事看作糞土；不知道別的、只知道耶穌基督並祂釘十字架；無論是生是死、總叫基督在祂身上照常顯大，祂活著就是基督、活出基督。聖靈藉著祂，兩千年來在聖經中將祂所蒙啓示認識的基督、清楚的見證出來、將基督豐富的真理帶給所有的教會和信徒。

我們認識基督麼？人在我們身上看見祂麼？

### 二、他是福音的執事：

祂清楚知道神呼召祂是為著福音，祂蒙召為使徒特派傳基督的福音，把福音帶出被猶太人限制了兩千年的圈子、直到地極，使外邦人可以因信稱義、一同得福。使神應許亞伯拉罕的福：「地上的萬族都要因你得福」，使普天下的人都可以因信基督耶穌得著神所應許的聖靈，並與眾聖徒同為後嗣、同為一體、同蒙應許。主說：這天國的福音要傳遍天下，你們要去傳福音給萬民聽，使萬民作我的門徒。我們明白福音麼？有人因我們聽見福音麼？

### 三、他是教會的執事：

許多蒙聖靈啓示、看見新天新地新耶路撒冷的先知、使徒，眾聖徒，都知道基督必要得國降臨，一切屬祂的子民也要與祂永遠同在。主耶穌親自建立了祂的教會，用水藉著道將教會洗淨，成為聖潔，並且復活升天、賜下天上各樣屬靈的福氣並恩賜，差派僕人使女廣傳福音建立教會，不住的成全聖徒、各盡其職、建立基督的身體，並且將神的道講明清楚、使眾聖徒

在真道上同歸於一，得以長大成人，滿有基督長成的身量，凡事長進連於基督，在愛中建立祂榮耀的教會。好能差派可以使萬民作主門徒的門徒，直到祂來。

我們認識甚麼是基督的教會麼？我們參與祂國度的建造麼？

### 四、新約的執事：

保羅特別說到，我們能承擔新約的執事，不是出於人、乃是出於神，不是憑著字句、是憑著聖靈。主完成救贖、求父差遣所應許的聖靈，我們眾人也飲於一位聖靈成為基督的身體、並且各自為肢體。也使我們在基督里得著真自由，不再作罪的奴隸、不再被律法定罪、不再受死亡轄制、不再受肉體捆綁、也不再怕撒旦控告，都藉著基督的血和我們的信而勝過了，並且靠著聖靈的大能可以治死一切肉體的邪情私欲、使我們成聖。並且得以隨時進入幔內、敞著臉、看見主的榮光，在祂面光中不住的更新而變化，榮上加榮，如同從主的靈變成的。我們住在主里面麼？我們常面對面瞻仰親近祂麼？

屬靈成長的路沒有捷徑，必須從「捨己、天天背起十字架、跟從主」開始，不住的獻上自己為活祭，必須常常住在主里進入幔內，更新而變化，在至聖的真道上造就自己，在聖靈里禱告，支取聖經中神的應許，相信基督的救恩，並順服聖靈的引導，才能突破各人成長困境、不住的長大成人，不住的多結好果子，成為主耶穌的真門徒，所有生活事奉都會留下佳美腳踪，成為主所喜悅使用使他人得福的合用器皿，生命生活事奉都能活出福音大能，讓神的榮耀得著稱讚。

在此週年感恩之時，願以都能作主「長大成人、多結果子」的門徒，來祝福大家並彼此共勉，並祈求神使櫻桃山教會能成為「近處傳福音、地極報佳音」的大使命教會。

# Grow Up and Bear Much Fruit

**Rev. Muh-Chienh Yu**

I have been in Cherry Hill Church for one and a half year as time went by in the blink of an eye. Through this experience, I can understand the vast differences between travelling across continents to promote world evangelism and shepherding the church as a local mission. Although both are evangelism, there are space and time limitations when we try to accomplish both with perfection. And I gained a deeper understanding for pastors of Chinese churches, who, with busy pastoral work, also want to build up a church that is mature enough to actively participate in the missionary work of the Kingdom. This is not an easy task. Nor can it be carried out by one church alone. It requires kingdom partners who share the vision, flame, and strategy, to work together to set goals, pool resources and experiences, by the power of the Holy Spirit, to fulfill the Lord's great commission with strategy and long term plan. It definitely cannot be accomplished only with the talent, desire or determination of a few people.

In an age marked by postmodernism, self-centeredness, and pleasure and comfort seeking, people's hearts become irritable and anxious with rapid technology advancements, fierce market competition, intense work stress, and increasing moral depravity. Christians are tempted and challenged every moment when living in it. Therefore, without a pure faith, solid foundation and spiritual companion, it is

impossible to become salt and light, to glorify God and serve people, to become disciples and to preach the word. Any independent Church, from its formation to growth, to maturity, has to face many bottlenecks, such as lack of coworkers, meeting spaces or resources. If they can't depend on the Lord to work together and overcome obstacles, the growth will stagnate, and the church will remain in a long-term maintenance struggle. Then it cannot join missionary works. If the pastoral staff and coworkers cannot be united in the Lord, their gifts won't complement each other; on the contrary, their strength will be wasted in internal strife. And they will be less likely to care about outreaching. Therefore, church leaders and mature members must be united in the Lord for the work of ministry, to equip the saints, and to create a true missionary base. Otherwise, church will only have a few pastoral staff or coworkers who can become leaders. In this way, it is hard to form a team, to raise resources, and become a mission-focused church, though sometimes the second generation would participate in short term mission work.

This is exactly our calling and motive when we came to minister the church. Not just to serve the church, but also bring the vision and flame of mission. We pray that the Lord will bless Cherry Hill church, or perhaps during the process, we would understand the obstacles

for Chinese church to join global mission, and learn feasible ways for the church leaders to promote mission work, to grow together with all the members of the body, and to build a mission-focused church that roots in Cherry Hill, has a global vision, and will continuously spread the gospel near and far.

The theme for this year was “grow up and bear much fruit”, while last year it was “grow up and build together”. They are goals that are build on solid spiritual life, that are scripture-based, Christ-centered, and mission-oriented. When all the branches of the vine abide in Him, and grow up to bear good fruit of life in season, the fruit of gospel will be abundant, and the church will inevitably become a healthy church that glorifies God and blesses people with a great commission.

"After one reaches the top of Mount Tai, the world seems so small." The breadth of vision is determined by where you stand. Paul has seen the heavenly glory from the Lord, the revelation of the Holy Spirit about the eternal purpose of God, and inexpressible things in the third heaven. With such a vision, heart and perseverance, he is like the eagle that soars in the sky, different from ordinary believers who are secular-ridden. From his lifetime mission, we can certainly find wisdom and ways that can broaden our views, improve and equip ourselves, and enrich our lives.

He urges us to set our minds on things above, not on earthly things. This means we also need to have spiritual latitude and inspiration. In this way, Paul is forgetting what is behind and reaching forward to what lies ahead, pressing on toward the goal to fulfill God's purpose and win the approval and prize from God. In addition, he also encourages us to set the Lord always before us, find our callings, strive toward Him and carry out the ministry He

entrusted us. Therefore, we should be imitators of Paul, as he is of Christ.

So how did Paul imitate Christ, and press on toward the goal all his life?

### **First, he is a minister of Christ:**

He has counted all ambition or accomplishments as rubbish because of the surpassing worth of knowing Christ Jesus. He decided to know nothing except Jesus Christ and Him crucified; whether by life or by death, Christ will always be exalted in him. To live is Christ. For two thousand years, in the scripture, Holy Spirit testifies clearly about Christ whom Paul got to know from revelation. Through Apostle Paul, the abundant truth of Christ was brought to all the churches and believers.

Do we know Christ? Do people see Christ in us?

### **Secondly, he is a minister of the gospel:**

He clearly knew that God called him for the gospel; he was called to an apostolic mission to preach the gospel of Christ, to extend it to the ends of the earth, out of the Jewish circle that confined it for two thousand years, so that the Gentiles may be justified by faith, and be blessed together. Then the blessing God promised Abraham can be fulfilled: “All the nations of the earth will be blessed through you”. People all over the world can receive the promised Holy Spirit through faith in Christ, becoming fellow heirs, members of the same body, and partakers of the promise. The Lord said, “This gospel of the kingdom will be proclaimed throughout the whole world as a testimony to all nations. Go, preach the gospel and make disciples of all nations.”

Do we understand the gospel? Has anyone heard the gospel through us?

**Thirdly, he is a minister of the church:**

Many prophets, apostles, saints who received the revelation from the Holy Spirit and saw the new heaven, new earth, and new Jerusalem knew that Christ will come into His kingdom, so that those who belong to Him will be with Him forever. Lord Jesus Himself has established His Church, made her holy, cleansing her by the washing with water through the Word. He resurrected and ascended to the heaven, giving us every spiritual blessings and gifts from the heavenly realms. He sent servants to spread the gospel and build churches, and equipped the saints for the work of service, to the building up of the body of Christ. They also preach the word of God, until we all reach unity in the faith and become mature, attaining to the whole measure of the fullness of Christ. We are to grow up in every way into Him who is the head, and build His glorious church in love. Then we can send out disciples who make disciples of all nations, until He returns.

Do we know what His church is? Do we participate in the building up of His Kingdom?

**Fourthly, he is a minister of the new covenant:**

Paul pointed out that we were made competent as ministers of the new covenant, not from man but from God, not of the letter but of the Spirit. The Lord accomplished redemption, and asked the Father to send the promised Holy Spirit. We were all made to drink of one Spirit to be members of one body of Christ. We also received true freedom in Christ, no longer acting as the slave of sin, no longer condemned by the law, no longer subject to

the dominion of death, no longer bound by the flesh, and no longer afraid of the accusation of Satan. We have victory over all of these by the blood of Christ and our faith in Him. Furthermore, with the great power of the Holy Spirit we can put to death all the lusts and selfish desires of the flesh, so that we can be sanctified. And all of us, who enter within the veil with unveiled faces contemplate the Lord's glory, are being transformed into the same image with ever-increasing glory, which comes from the Lord, who is the Spirit.

Are we dwelling in the Lord? Do we always draw near to Him, gaze upon Him face to face?

There is no shortcut for spiritual growth. We must begin with "deny ourselves, take up the cross daily and follow the Lord", Only when we offer ourselves as a living sacrifice, dwell in the Lord, enter within the veil, being renewed and transformed, build ourselves up on the most holy faith, pray in the Holy Spirit, hold on to the promises of God in the scriptures, have faith in the salvation of Christ, and be obedient to the guidance of the Holy Spirit, can we grow up to bear much good fruit and become true disciples whom the Lord is pleased to use as vessels of blessing to others. Our lives and ministries will leave beautiful footprints that demonstrate the great power of the gospel, to the praise of God's glory.

At this time of thanksgiving for the church anniversary, I would like to bless everyone and encourage one another that we may all become disciples who "grow up and bear much fruit". And I pray that God would make Cherry Hill Church a great Commission church that "brings the good news to people nearby and announces the salvation to the ends of the earth".

# A Tribute: To A Beautiful Life

Esther Yu

One of the many blessings with traveling for missions is that you get to observe the people you come across and are disciplined in interesting ways when you encounter vast types of people, as you are constantly reminded to interact with people such as Christ would live in your position.

One of the most popular questions I was often asked was, how did you balance your time in the midst of raising up your two young children, and working as a professional, and serving God?

Since I was saved by His mercy, I knew that my true calling was with people. In my early days of marriage, I fully understood that I had married such a devoted Godly husband, that his mind was constantly focused on the Kingdom business. I sensed pressure of operating a normal life, since there were many challenges that came from the details of living out this life on earth. We had young children, endless job demands and serving at church. How were you supposed to find balance in the midst of everything? The answer simply was that - we had not much of an option. We were being stretched and expanded but not by our own willingness. It ultimately led us to the results in which we saw different shapes and forms in a marriage. The continuous challenge could either break us, or strengthen the marriage.

We made choices dealing with our inner frustrations with a sort of limited patience and love. Love is supposed to be powerful; yet what if the passion of love faded away, what do we have left within us? Christian's marriages share the same fate.

Love does not need to speak reasoning. Love is not about right or wrong. There certainly are

the negative energies when we insist upon our own "right" and we quickly digress towards the wrong direction. But there are few exceptional couples who handled their marriage differently.

My parents-in-law had a very tough life together at the beginning of their life, and I am about to share how they choose the "right" path of denying themselves and lived a victorious life, where Christ was magnified through their walk, by His mighty hand.

They were an ordinary couple, yet their lives had much to celebrate. They met each other in their early 20s. They could have lost their love for each other quickly since they were in such a chaotic situation. They were forced to give up almost all of their assets during a domestic war, and they were hardly able to survive financially, and their emotional stability was frequently under attack, and always in a state of terror from surrounding enemies. In addition, they had their parents to serve, three uncles to support, and six young boys to raise. Their relationships could have easily been crushed if they would have relied on their own strength. They made a choice of building their relationship on trusting the Almighty One, and they joyfully accepted everything as if it were to receive from The Lord in person.

The story went back a little farther. My husband's grandma converted from a Buddhist family to a Christian life, as a result of her conversion from a missionary in China. The hunger for Jesus had grown significantly within her and she'd go around the villages to help people in dire need.

She practiced her faith regardless of the circumstances she faced. She chose to stay faithful to God by committing to tithe each week as her first priority. The wage envelope



received from my father-in-law would literally be given according to the teaching of the Word. She lived out faith by actions in front of her family, and she visited the poor, and the sick regularly. Her example would speak loudly to the younger generations and her life had rooted a fearful spirit in many of the young hearts.

Amazingly, my parents-in-law's life lacked nothing and they were richly blessed in ALL aspects. All their six sons received passing college degrees except for one son who was terribly ill during the war. God's provisions were abundantly demonstrated, whenever there were needs in their household, and God prepared each step for them to follow.

As an example, after the retirement from his life studying in rubber technology, my father-in-law visited us in New Jersey and on his way back home he visited the laboratory that Nike held in New Hampshire. At that time, Nike was a small outfit and my father-in-law was invited to Nike Research & Development Center, while there he was able to help them break through a technical bottleneck that had been troubling them for a long time, this shocked the entire Nike leadership, and right there the CEO hired my father-in-law as the Chief Technology Officer of Nike Far East Asia, in charge of new product development. This turned Nike around and it dominated the industry sector since then, my father-in-law worked there until his final retirement.

My father-in-law had held his value statement firmly in three aspects in life. First, love The Lord purely, purely love The Lord, secondly, do not be influenced by anyone and anything during his journey of pursuit of God (always positive attitude in serving), and the thirdly, keep ourselves in the presence of The Lord anytime anywhere. God's provisioning always comes without delay for those who put their trust in Him. Once again, God led my father-in-law into a new venture in such an abundance. My in-laws did not teach us sophisticated theories, in fact, they just simply accepted us and loved us wholeheartedly and they

respected God's hands in each of their six son's lives. They stood by each other by surrendering to God first; then to each other. My father-in-law had always shared with me, how much of kindness he had received from my mother-in-law when I asked him of the secret recipe in their marriage.

I learned so much from my mother-in-law of her confidence in The Lord. She won all the hearts by her wisdom being with The Lord all the time. I witnessed the inner peace overflowing from my mother-in-law; her calmness and overwhelming peace was the response to any disasters. Although my father-in-law had a quick temper, my mother-in-law had a special approach to melt the rough edges from her quiet spirit.

Each night they would kneel down together and pray for the missionaries and their six sons by name. They loved their children, loved their work, and loved their Lord without any reservations.

We saw no absence of love in their differences. God created us in our own unique beauty, so our lives together are filled by so much unexpected surprises good or bad. Let us all celebrate through our toughest times for He lives within us all.

To answer the question earlier; it is possible that we can love our family, our work and our Lord from the out-pouring of love from the Cross of Calvary. This undying, unconditional love is our source of strengthen to love the weak. It is not I, but the Resurrected Christ who lives in us!

My father-in-law went to be with The Lord on 09/07/2014 12:30 am. He is now with his beloved Redeemer, and his dear wife; we will one day joyfully meet them again. Praise His Holy Name!

This story has no end to it, because this has become our legacy to carry on for generations to come!

# 長大成人

黃傳明霞 傳道

(經文：來5:11—6:3. 弗4:14.)

希伯來書五章十四節的“長大成人”，在原文和六章一節的“完全”是同一個字，意義是“成熟”，作者在此作了一個解釋，什麼是“長大成人”？就是說，能吃乾糧，心竅練習到通達，能分辨是非，能完全順服主，能作師傅的人，就是成人；而嬰孩，就是不熟練仁義的道理，只停在基督道理的開端，表現完全與“成人”相反的人。

作者鼓勵信徒要離開嬰孩的階段，長大到成人的地步，同時也可看出作者，也感嘆教會裡有太多嬰孩，而成人卻很少，以致教會似乎變成了托兒所，這些尚未長大的，不但不會照顧人，反而時時需要別人來服事，並且常因一些小事而有情緒，以致教會無法增長。

那麼，從嬰孩到長大成人的途徑是什麼呢？主要是在基督的真理裡，在神的言語上，要不斷進步，由必須吃奶到自己能吃乾糧，由任憑己意，到能完全順服主旨，由作學徒進到也能作師傅。所以讀經，禱告，聽道，行道，是使我們長大成人的梯階，這也是每個神的兒女，應有的自我期許；能在基督裡作大人，不但能很自律的照顧自己，而且也能照顧別人，能順從主旨，分辨好歹，更能勝過撒旦的詭計，能脫離罪惡，並能參與教會的事奉。

在本段經文中提到，要在主裡“長大成人”，必需要有三方面的表現。

(一) 能吃乾糧：(來5:14) ---- 能明白，並活出，聖經中重要的道理。

(二) 能到完全的地步：(來6:1) ----- 因能了解主旨意，而能完全順服主。

(三) 能作師傅：(來5:15) ---- 能自己竭力追求，並能幫助別人長進。

在希伯來書五章十二節中說：“看你們學習的工夫，本該作師傅，誰知還得有人將神聖言小學的開端，另教導你們。”在這裡，長大成人，作師傅之意，是指能真正幫助別人成長的人，就似一個母親吃了乾糧，消化後能產生母乳，供應給孩子。一般，教會裡太需要有這樣的人了，這樣的人不一定都站在講臺上，講臺上只不過是師傅的一種表現而已，但每位基督徒，都應當要成為幫助別人的人，主耶穌在升天前說：“凡我所吩咐你們的，都要“教訓”他們遵守”。

最後要提的就是在以弗所書四章十三節中，告訴我們一個能長大成人的“秘訣”，那裡說：“認識”神的兒子，“得以”長大成人，滿有基督長成的身量。可能你會說：凡是基督徒，誰又會不“認識”神的兒子主耶穌基督呢？可是這裡所說的是“真認識”祂。猶大作主門徒三年，難道他不“認識”祂嗎？只是他所“認識”的耶穌，只不過值卅塊錢而已，於是他就把耶穌賣了，而保羅的“認識”才是“真正的認識”。他說：我以“認識”我主基督耶穌為“至寶”，我為祂已經丟棄萬事，看作糞土，為要得到基督。(腓3:8.)

親愛的弟兄姊妹們：你們想要“長大成人”滿有基督長成的身量嗎？只要你在神面前仔細省察：“基督”在你心中值多少？你肯為祂付出多少？這與你的長大成正比。

# 信心的工夫， 愛心的勞苦，盼望的忍耐

胡閩虎

## 帖撒羅尼迦前書

1:1 保羅、西拉、提摩太、寫信給帖撒羅尼迦在父神和主耶穌基督里的教會，愿恩惠平安归与你们。1:2 我们为你们众人常常感谢神、祷告的时候提到你们。1:3 在神我们的父面前、不住的記念你们因信心所作的工夫、因爱心所受的勞苦、因盼望我們主耶穌基督所存的忍耐。

1:9 因为他们自己已经报明我们是怎样进到你们那里、你们是怎样离弃偶像归向神、要服事那又真又活的神、

1:10 等候他儿子从天降临、就是他从死里复活的、那位救我们脱离将来忿怒的耶穌。

帖撒羅尼迦教會是保羅和同工們大約是主后五一、二年左右所建立的。當時保羅在帖撒羅尼迦猶太人的會堂一連三個安息日，本著聖經與他們辯論所建立的。講解陳明基督必須受害，從死裡復活。又說，我所傳與你們的這位耶穌，就是基督（使徒行傳17：1-4）。後來由於猶太人的反對，引起群眾的騷動，說保羅等人作反。保羅被迫逃走到了庇哩亞，但帖撒羅尼迦的猶太人又追到那裡，使他又不能不繼續向前走，結果到了雅典。在那裡（3:2），他十分挂慮他所愛的帖撒羅尼迦信徒，於是打發提摩太回去問候他們，並堅固他們的信心。不久之后，提摩太帶著最叫人興奮的消息（3:6）回來了。保羅聽到這些消息之后（那時正在哥林多），因著他們的信心就得了安慰，就在那裡寫了這前書給他們。

帖撒羅尼迦教會在很短的時間裡長大成熟，成了有信心和愛心的教會，使保羅得了安慰，是他們在這三方面的表現：因信心所作的工夫；因愛心所受的勞苦；因盼望我們主耶穌基督所存的忍耐。這是帖前全書的主題，也是基督徒所追求的信、望、愛。整本新約聖經從羅

馬書到啟示錄講的都是：信心（的保羅），盼望（的彼得），愛心（的約翰）。這也是基督徒的信仰的三個台階：先有信，才有愛，然後才會有盼望。

保羅的書信裡常提到這三方面，如哥林多前書13:13 “如今常存的有信，有望，有愛這三樣…”，歌羅西書1:4-5 “因聽見你們在基督耶穌裡的信心，並向眾聖徒的愛心。是為那給你們存在天上的盼望。”加拉太書5:5-6 “我們靠著聖靈，憑著信心，等候所盼望的義。原來在基督耶穌裡，受割禮不受割禮，全無功效。惟獨使人生發仁愛的信心，才有功效。”

保羅在羅馬書裡則告訴我們沒有任何人能以憑行律法和好行為得救。我們的得救是本乎恩也因著信—憑著相信主為我們完成的救恩，相信耶穌基督作我們個人的救主；我們因信就白白稱義了。羅馬書3:22-24 “就是神的義，因信耶穌基督，加給一切相信的人，並沒有分別。因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。如今卻蒙神的恩典，因基督耶穌的救贖，就白白地稱義。”

然而，我們因此不能認為既然信心不在乎行為，所以信主后就不參與教會的服事，不需要有好行為，不需要有好的品行表現。雅各2：17-22指出：“信心若沒有行為就是死的。…信心是與他的行為並行，而且信心因著行為才得成全。”

一個真實的信心，在信主后應該要有的信心的工夫就是“離棄偶像歸向神”。“因信心所作的工夫”英文為“your work produced by faith”或者“every act prompted by your faith”（帖后1：11）就是由信心產生的工作或信心產生的行為。

離棄偶像：在第一世紀，真正悔改時一個極重要的明証，就是離棄偶像。當時的社會凡事敬畏鬼神，甚至怕漏掉一個鬼神，而創造一個“未識之神”（羅馬書17：16-23）。現在這個世界也有許多偶像，可見的有：觀音，菩薩，媽祖，等等；不可見的有：名義，地位，權力，工作，金錢，孩子等等。可見的偶像，都是人手所造的。不可見的偶像，是我們心裡不知不覺在追求的。離棄這些的偶像，不是容易的事。因我們常常受到這個世界的影響，不知不覺順從世俗的壓力或者順從自己心中的追求。我們常常容易將我們的成就和富裕，歸於自己的努力，而忘記歸榮耀於神。正如何西阿書10：1“以色列是茂盛的葡萄樹，結果繁多，果子越多，就越增添祭壇。地土越肥美，就越造美麗的柱像。”然而，這裡並不是說工作，金錢，孩子不重要。當這些影響到我們與神的關係，我們要來到神面前，求神帶領。如哈該書1：5-6“現在萬軍之耶和華如此說，你們要省察自己的行為。你們撒的種多，收的卻少。你們吃，卻不得飽。喝，卻不得足。穿衣服，卻不得暖。得工錢的，將工錢裝在破漏的囊中。”1：9“你們盼望多得，所得的卻少。你們收到家中，我就吹去。這是為什麼呢？因為我的殿荒涼，你們各人卻顧自己的房屋。這是萬軍之耶和華說的。”所以我們要依靠神，相信

神的信實，讓我們有能力，離棄這些可見的和不可見的偶像。

歸向神：英文為“Turn to God”。就是悔改離開我們的罪“Repent - turning from our sin”。當我們背朝向神的時候，就面對我們的罪。我們只有悔改離開我們的罪，轉向神，願意降服在神面前，分別為聖，成為神的子民，我們才能得救。如詩篇80：3“神阿，求你使我們回轉（回轉或作復興），使你的臉發光，我們便要得救。”

任何屬靈的復興，都是在認罪悔改之后。舊約的以斯拉記和尼希米記告訴我們，當以色列人在神面前悔改，耶路撒冷的聖殿被重新建造，百姓的罪惡被清除，以色列人與神所立之約也得重申，百姓安居。還有美國到十八世紀初，當時的殖民地人民失去了其清教徒祖先的信仰，只有5%左右的人去教會。在1730年代到1740年代，以公理會(Congregational Church)為主的許多牧師發起了一系列恢復宗教熱情和投入的活動。這一系列活動被稱為大覺醒或第一次大覺醒(Great Awakening)。大覺醒運動的領導者喬納森·愛德華滋(Jonathan Edwards)在1741年7月8日在康涅狄格州的恩菲爾德(Enfield)講道，當牧師們進入會場時，全都被會眾的輕浮態度嚇了一跳。這些人看上去又無知又自負，根本不檢點自己的舉止行為。愛德華滋宣講他最著名的道“落在忿怒之神手中的罪人”(Sinners in the Hands of an Angry God)。他有高度近視，布道時，沒有用任何手勢，站在那裡一動不動。他把左手肘擱在講台上，右手拿著講章。他布道的經文是申命記32：35節：“他們失腳的時候近了。”，這篇道極其震撼，他只是平和穩定的宣講，而不是狂呼大叫，但聖靈大大動工，會眾不能自己的懊悔哭泣，有的抱住座椅或教堂的柱子，恐怕就墜入地獄，眾人皆願全然委身於神[1]。喬納

森·愛德華滋領導的大覺醒運動一直影響到后來的獨立戰爭和南北戰爭。

愛心所受的勞苦，就是“要服事那又真又活的神”。在新約聖經裡所用的希臘語，有三個字用來表達“愛”“愛心”。Erōs有原是希臘愛神的名字。名詞或動詞表達激情所產生的愛。兩項主要的特征：它是一種應得的愛和一種企圖佔有的愛。Phileo指朋友，夫妻之間的“友情”之愛。agapē與erōs相反：它不是一種配得的愛，也不是一種企圖佔有的愛。它完全不是一種論功行賞的愛，而是一種主動尋求給予的愛[2]。在聖經裡agapē常常表達神對我們的立約之愛。如約翰一書4:16“神愛我們的心，我們也知道也信。神就是愛。住在愛裡面的，就是住在神裡面，神也住在他裡面。”當神以“立約之愛”愛我們的時候，我們就要生命更新，服事那又真又活的神，愛教會的弟兄姐妹。

“勞苦(kopos)”保羅不是指那些不指望得到回報的小善行。這個字表示勤勉辛勞及為愛而忍受無盡的困苦。“服事”原文是“像奴仆一樣地服事”[2]。我們所服事是“那又真又活的神”。“真的神”是非虛假的，真實存在的，來對比假的崇拜，假的希望，假的期望。“活的神”就是今在永在的，永不改變的神，與偶像對比，如牲畜，石頭，死人的像等等。讓我們願意為神愛我們的心，付上我們的心思和勞苦，參與教會的崇拜和服事的工作：從小事做起。見證，幫助別人。領受真道，效法基督，傳揚神的福音。“願神憐憫我們，賜福與我們，用臉光照我們。好叫世界得知你的道路，萬國得知你的救恩。”（詩篇67:1-2）

盼望的忍耐就是“盼望我們主耶穌基督所存的忍耐”，“等候他兒子從天降臨，就是他從死裡復活的，那位救我們脫離將來忿怒的耶

穌”，和得救的永生。主耶穌在世的時候常常提到末世的日子沒有人知道，主的日子來到，好像夜間的賊一樣。要我們儆醒和預備，作主忠心有見識的仆人，為主人所派，管理家裡的人（馬太福音24章）。使徒約翰對撒狄教會的批評是我們的借鑒：“我知道你的行為，按名你是活的，其實是死的。你要儆醒，堅固那剩下將要衰微的（衰微原文作死）。因我見你的行為，在我神面前，沒有一樣是完全的。所以要回想你是怎樣領受，怎樣聽見的。又要遵守，並要悔改。若不儆醒，我必臨到你那裡如同賊一樣。我幾時臨到，你也決不能知道。”

（啟示錄3:1-3）撒狄教會的問題是因為他們日子過得太舒適，風平浪靜，而產生懶散。現今歐洲許多教會就是在樣的情景。許多人都稱是基督徒，但一生只去教會兩三次：出生，結婚和死的時候。

所以“我們得救是在乎盼望。只是所見的盼望不是盼望。誰還盼望他所見的呢？但我們若盼望那所不見的，就必忍耐等候。”（羅馬書8:24-25）“我們的盼望和喜樂，並所夸的冠冕，是什麼呢？豈不是我們主耶穌來的時候，你們在他面前站立得住嗎？”（帖撒羅尼迦前書2:19）“但我們照他的應許，盼望新天新地，有義居在其中。親愛的弟兄啊，你們既盼望這些事，就當殷勤，使自己沒有玷污，無可指摘，安然見主。”（彼得后書3:13）

願我們像帖撒羅尼迦教會一樣，在信心上下工夫，扎根在神的話語裡，用有愛心的勞苦，靠聖靈的能力，服事那又真又活的神，為神的福音做工，榮耀神的名，盼望得到主耶穌所應許的永生。

注：

1. 維基百科，喬納森·愛德華滋。
2. 丁道爾新約聖經注釋，帖撒羅尼迦前后書。

# 宣教的耶穌

馮衡生

三年的神學院學習終於結束了。我用了幾乎整個的夏天來疏解三年的緊張與勞累。9月初，看到同學的email說：週二不用上課好有失落感。我心中確實也有同感。這三年來，耶穌是我時時思想的方向。他的故事是我探求的核心內容。如果總結一下我的收穫的話，有兩個方面，我相信耶穌幫助我完全地更新了我對他的認識，同時也借著這兩方面的新認識，他改變我的生命。一個方面是，我明白了耶穌是宣教的上帝。另一方面，我明白了“道成肉身”的上帝，他的“道”不是抽象的話語，乃是與時代和文化能夠成為一體的“又真又活”的生命。

過去我認為宣教是教會歷史的重要組成部分。因為使徒行傳，新約唯一的歷史書，告訴我們的就是關於教會宣教的故事。然而，這是一個不完全的認識。因為教會的宣教，並不是上帝宣教的開始。上帝在他創造世界和人的時候，他就定意這樣作了。創世紀1：27-28說“神就照著自己的形像造人，乃是照著他的形像造男造女。神就賜福給他們，又對他們說：要生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裡的魚、空中的鳥，和地上各樣行動的活物。”用神的形象“遍滿地面，治理這地”這就是神的宣教。顯然亞當沒有能實現神的心意。於是，神自己繼續他的工作，在他揀選亞伯拉罕的時候，他對亞伯拉罕說：“地上的萬族都要因你得福”。（創12：3b）神的目標從來都不是一族、一國，乃是萬族、萬國。猶太民族也沒能明白神的心意，他們把神限制在自己的民族之內，認為神只是他們的神。於是耶穌來了，他把好消息帶給猶太人，也帶給世上其他的族類。例如撒瑪利亞人（約4：9），希利尼人（可7：26），格拉森人（可5-1）…。在耶穌復活升

天之時，他吩咐門徒們：“但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。”（徒1：8）人在地上作神的見證，本是神在創造世界時，所定下的心意。今天，在耶穌基督裏獲得新生命的我們，所擔當的就是這個使命。

我們當在全地為神作見證，將他的形象活在世界的各個地方。他的生命是有大能力的生命，這生命不但能改變我們，也能拯救凡願意接受他的人。從上帝的啟示，我們看到上帝自己就是一位宣教的神。聖經所記錄的既是人類的歷史，同時又是上帝宣教的歷程。這歷程今天仍在延續。由聖經我們可以明白，那賜給我們的生命的上帝，和他在我們身上的心意。我們本是上帝宣教的成果，我們也是他宣教的延續。宣教不是我們要開始的新的工作。乃是神要我們與他同行，參與他的工作。人活出神的形象需要從聖靈而來的能力，而參與上帝的宣教是我們生命得著這能力的途徑。

上帝的宣教是沒有邊界的，近處和遠方都是他的工場。我們的社區是神放在面前的托付，遠方的需要是神對我們的呼喚。然而不論在何處，我們所傳的都應當是一位又真又活的上帝。我們所宣講的是可以進入人心、打動人心的“道”。“道成肉身”的神在2000年前，進到了人的世界。這說明“道”可以進入人的文化和生活。2000年后的今天，這“道”仍然在對我們講話，他仍然可以進入我們的生活。因為這“道”是活的。所以我們當時時留意，將神的話帶入當今的世界。每一個時代都有其特點，我們的責任就是在現今的時代裏，活出神的樣式。並且使神的話可以在這個時代被人明

白。新約聖經是“道”進入世界的紀錄，也是“道”進入人類文化、更新人類文化的典範。當時的軌跡進入第一世紀末，福音傳遍整個羅馬帝國的時候，第四本福音書，約翰福音就產生了。不同于其他三部福音書，約翰使用了大量屬於希臘羅馬文化的詞彙，例如：道，肉身，愛…。聖靈啓示約翰使用這些適用於新環境的詞彙，使得福音在更廣闊的人群中得以傳播。借著約翰福音，聖經為我們展示了如何將神的話帶入不同的人群和文化。我們今天仍然面臨這樣的挑戰。福音在華人中的傳播，需要我們不斷地用合宜的方式和詞語將神的話與人

分享。包括我們這些信了耶穌的人在內，我們的中華文化尚有太多的地方，亟待神的進入和更新。

願神給我們智慧，讓我們更明白神宣教的本性。哥林多后書說：“若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。一切都是出於神；他藉著基督使我們與他和好，又將勸人與他和好的職分賜給我們。”（林后5：17-18）願神幫助我們這些在基督耶穌裏的人，珍視神所賜的職分，一生與他同行。在現今的時代中，將他的“道”顯明出來。

## 体会传福音的五项要素

### —沃西小组成立周年纪念

#### 傅頤

圣灵感动保罗在《贴撒罗尼迦前书》写道：“被神所爱的弟兄阿、我知道你们是蒙拣选的。因为我们的福音传到你们那里、不独在乎言语、也在乎权能、和圣灵、并充足的信心。正如你们知道我们在你们那里、为你们的缘故是怎样为人。（帖前1:4~5）”。过去我曾多次读过这两节经文，也知道这里提到了传福音的五项要素，即**言语、权能、圣灵、信心和为人**。由于缺少传福音的经历，只是觉得保罗说的挺有道理，并没有什么感触。近来又读到这两节经文，联想到一年来在团契小组的经历，顿时从心里涌出——阿门！

保罗说：“被神所爱的弟兄阿、我知道你们是蒙拣选的。（帖前1:4）”。神的拣选出自神的爱，也表明了神的爱，与人的行为无关，完全是神的恩典。神爱我们是因为知道我们会对祂的爱作出回应，并愿意去“宣扬那召你们出黑暗入奇妙光明者的美德（彼2：9）”。我们沃西甘泉团契小组是去年8月24日成立的，当时

只有6个家庭参加。然而，现在能经常参加团契活动的就有13个家庭以上，不仅团契人数增加一倍以上，更有4位弟兄姐妹受洗归入基督。记得当我们被家义夫妇邀请作团契小组同工时，桂新和我信主时间不长且没有团契事奉的经验，本不够格作团契同工，但因着一颗愿做的心，就冒失的答应下来了，并且又被骗做团契小组长，那时真有点后悔答应得这么轻率。但是，神却没有让我们有机会后悔，祂借着放在我们身边爱主的弟兄姐妹们来帮助和支持我们，使我们能和团契一起成长。

团契小组一开始遇到的问题是开放家庭的问题，家义夫妇和我们曾经立了个约定，就算今后只有我们两家开放家庭，也不轻言放弃，至少也要坚持一年。感谢神，不到两个月就有了第三、第四家开放家庭，很快开放家庭就不是问题了。紧接着是缺少同工问题，神就感动陈伟夫妇，使他们愿意出来服事，做团契同工。然后就是如何传福音的问题，神也藉着福音朋友

的信主过程，让我们学习如何在团契小组中传福音，体会传福音的五项要素。

**传福音的第一项要素是言语——福音的内涵，**保罗说：“…因为我们的福音传到你们那里、不独在乎言语…”。这里不是说言语不重要，而是传福音需要言语。因为神把传福音的使命交给我们人，而不是交给天使，是因为祂要救赎的是人——“他愿意万人得救，明白真道；”（提前2：4），因此，传福音就需要我们用合适的话语对福音朋友传讲。团契成立后，我们就很积极的邀请福音朋友参加团契活动，也确实有几位来参加了，但因我们传福音心切，言语使用不恰当，过早的暴露了我们的意图，使得这几位纷纷离我们而去，从此对我们是敬而远之，让我们很有挫折感。

圣经告诉我们：“只要心里尊主基督为圣。有人问你们心中盼望的缘由、就要常作准备、以温柔敬畏的心回答各人。（彼前3：15）”。我们决定改变方法，不急于求成，先交朋友，再传福音。交朋友很有效的方法就是请客吃饭，于是，我们几位同工就努力的请福音朋友到家里吃饭聊天，慢慢地关系好了，一些有关福音的话也可以说了，福音朋友也不很介意了。这样，我们进一步就邀请他们来参加团契的活动，他们也就乐意接受了。

**第二项要素是权能——福音的能力，**保罗说“因为我们的福音传到你们那里、不独在乎言语、也在乎权能…”。我们知道：“这福音本是神的大能、要救一切相信的（罗1：16）”。主耶稣基督在世上的时候，祂的讲论和教训叫听的人都觉得祂的话里面带着权柄，这是因为祂的话就是真理，权柄是在真理里面的。我们所传讲的若是真理，自然就有一种叫人心里慑服的权威，就能在人的心中产生光照与责备，使人看到自己的罪恶，让人悔改。团契成立之初，我们就确定团契要以神的话为本，团契聚会要以查经为主的原则。我们首先是同工带查经，渐渐的转为基督徒轮流带查经，积极调动每一个人的积极性，同时注意保证讨论分享的时间，让人人都有机会表达自己的看法。我们注意到，福音朋友起初对我们所谈的不感兴趣，不愿表露内心的想法，但神却借着弟兄姐妹们的讨论热情来感染他们，慢慢地也就加入大家的

讨论中，也愿意将心里的想法与大家分享，这样福音的种子就播下去了。

**第三项要素是圣灵——福音的传输，**“因为我们的福音传到你们那里、不独在乎言语、也在乎权能、和圣灵…”。圣经告诉我们：“因为圣灵参透万事、就是神深奥的事也参透了（林前2：10）。”我们晓得圣灵和圣灵的能力是分不开的，就如：“我栽种了、亚波罗浇灌了。惟有神叫他生长。（林前3：6）”，人可以撒种，可以浇灌，可以栽培，但若是没有圣灵同工，它就不会生长、结果，我们所有传福音的能力在乎圣灵的同工。一年来我们一直坚持每周二晚上开团契同工会的制度，每次都要为了我们的福音朋友向神祷告，寻求圣灵的带领与同在。经过一段时间，我们惊奇的发现神听了我们的祈求，并且圣灵所带来的福音朋友和我们以前自己找来的大不一样。我们以前找来的福音朋友，他们来参加团契活动是给我们面子，来一两次就不再来了；但圣灵所差来的福音朋友往往一来就与大家交朋友、有追求、有归属感，都愿意继续参加团契的活动。

**第四项要素是信心——福音权能的表现，**“因为我们的福音传到你们那里、不独在乎言语、也在乎权能、和圣灵、并充足的信心。”。“耶稣对他说、你若能信、在信的人、凡事都能（可9：23）。”。传福音需要‘充足的信心’，因为信心能引发信心。我们须自己先有充足的信心，才能借着言语带动听者，使其生发信心。我们若不能从心底完全相信所讲的信息是真实的，这信息就不会有功效。当我们以充足的信心传福音，也更能证明福音是真实可靠的。在带小组查经的初期，曾有福音朋友说：“我觉得你们也不是真正的信神”，此话一出大家都面面相觑，甚是惊讶，急忙问为什么？这位福音朋友就将发生在她边的一个故事讲给大家听。她说她的一个同事，曾经是个单亲母亲，自己不但要照看孩子们、要上班、并且还在读博士学位，但她一点也不抱怨，反倒是靠着神，心中充满着喜乐。听完之后我们明白了，是因为我们没有从心底完全相信所讲的信息是真实的，这样信息就不会有功效，就不能带动听者，就不能使其生发信心。



**第五项要素是为人——福音的见证**，“正如你们知道我们在你们那里、为你们的缘故是怎样为人”。圣经告诉我们：“这样、信心若没有行为就是死的。（雅2：17）”。信心加上行为才能为主作出美好的见证；因为世人不能看见神，只能看见那些与神同在的人。我们口中所传讲的福音信息，若不能在自己的生活为人上得着应证，便不能使别人信服。因此我们为着世人的缘故应当谨慎为人，必须有着与福音相称的生活行为。一个生活行事松散的人，传福音就无法产生真实的果效。在团契小组生活中，为了让福音朋友能看到我们的见证，我们努力通过各种的活动、祷告和小组周报等营造一个彼此关心、相互顺服、互为肢体的氛围，一个一家有困难有需要，大家争着去帮助和关怀的基督大家庭。我们还利用假期开展一些户外活动，丰富我们的团契生活，使我们之间的关系更加紧密，同时通过户外生活来见证我们对神

的信心。值得一提的是我们今年8月初举行的为期两天的露营和漂流活动。这次一共有11个家庭参加我们的活动，其中有三位福音朋友。这次我们安排了露营、爬山、游泳、漂流、BBQ、篝火晚会、分享与见证和晨曦敬拜等多项活动。每项活动大家都精心准备，特别是外出活动，事先安排好路线，并有带路的和断后的人，保证每一个人都不落下。我们无论做什么，都感谢神的恩赐、保守和带领，这让福音朋友看到我们对神的信心。这次活动给每个人都留下了美好的记忆。回来后福音朋友对我们说，他们看到了神创造的神奇和美丽，感觉自己跟神越来越近了。

感谢神！“因为神赐给我们、不是胆怯的心、乃是刚强、仁爱、谨守的心（提后1：7）。”。愿我们都靠着神所赐的能力，勇敢地去传福音，为主多做见证。

## 看到你，就知道神有多爱我！

王維

回國短宣，第一次去四川，第二次是在陝西，兩次都是以文化交流為主題，借著教英文，把福音傳給孩子們。而這一次是培訓教導，對象都是基督徒。從零碎的信息中拼湊出來的短宣之旅，想象不出究竟是怎樣一種情況。

告別了家人，我和師母、孫輝姐妹一起鑽進了牧師的SUV，一路上牧師不住教導我們在國內教會的一些注意事項，到了機場，與牧師話別時，我還請他放心，說我們一定會乖乖的。然而事實終於證實了牧師的遠見，我要學習的東西太多了。

第一站H城市，因為是第一天，沒有什麼安排，我們三個的任務是休息，可是拿不準是在酒店休息哪？還是應該出去走走看看風景？聽說孫輝姐妹沒有看過這裡的風景，好，我們就背上

書包，帶好口罩，下樓叫Taxi；哇！怎麼這麼多人，我們站在鱗次櫛比的高樓大廈下，一個多小時過去了，三個人還是在原地踏步，一部車都沒叫到，只好沮喪地回到旅館。

第二天培訓正式開始，房間裏坐滿了弟兄姐妹，敬拜禱告之後，師母開始講課。可是，師母一直在咳嗽，我臨時代師母上陣，這才發現真的是書到用時方恨少，事情經過方知難！也只好硬著頭皮上了，與弟兄姐妹們互動，然後，我和孫輝姐妹先後作了個人見證，弟兄姐妹們憑著愛心，鼓勵著我們，師母也漸漸恢復過來，接著又站在了講台上。

下一站，是TEE課程，住在弟兄姊妹家，床頭放著一本倪柝聲的自傳，我深深地被裏面的故事吸引著，不能自己，他十七歲時接受救恩，並決志一生事奉神，他以黑暗中徹醒打更的更夫

自许，向黑夜里的人发出金桥之声，献身当代中国福音的工作。當讀到他因肺結核，被醫生判死刑，因著禱告、靠著神的保守，從死亡中走出來的時候，我跪下，掩面哭泣。我因他為主所受的苦哭泣；更為自己的生命軟弱而痛哭。我說：“我做不到，我真的做不到。”師母為我禱告：“如果不是靠著主，誰都做不到。”

完成TEE課程之後，我們又轉到下一站，接我們的同工熱情好客，一定要請我們吃飯，有意思的是，車子轉來轉去，始終不知道該往哪個方向走，有好幾次我們的兩輛車就停在馬路中間並排討論該往哪開，我心生好奇，即佩服他們的膽量，又抻長脖子來回張望，感謝主，什麼事也沒有發生。

飯後，應師母的要求，他們把我們帶到了白牙潭聚會所。白牙潭聚會所地處半山腰，僻靜安寧，我站在聚會所裏，講臺上方是十字架，左邊牆上寫著《神與我們同在》，右邊是《歸耶和華為聖》，讚美、感恩從心底油然而起，想起倪柝聲的自傳裏：早在1921年他就在這裡聽和受恩姊妹講道，接受她的培訓；從這裡開始，他陸續在福州建立了12間聚會所。這些先驅們以白牙潭為中心，既邀請人進來，也派遣人出去，兩者互相配合，同心進行傳教事工。弟兄姐妹們來白牙潭接受訓練，再出去布道。出外布道後，再回到白牙潭休整。他們以這種開荒式的佈道，播下了許多福音的種子，和受恩姊妹為神的福音，把自己的生命獻給了中國人。1930年，和受恩宣教士就長眠在這裡。我們走到白牙潭聚會所後面的小山坡，不足100平米的一塊地，埋葬著將近20位宣教士，沒有墓碑，沒有牌子，只有青青的野草和黑黑的松土，在無聲地訴說著無名傳教士們的足跡。我站在這塊土地上，心中感慨萬分：主啊，我感謝你！這麼多的傳教士把他們的生命給了中國，把他們的屍骨留在了中國，是為了你的福音；我今天得救與他們的犧牲是緊密相連的。今天這樣的故事還在繼續，就在S城市，一群來自韓國的年輕人，操著蹩腳的中文，彈著吉他，在大學生中間行走著，他們開放自己的公寓，教大學生們唱聖詩，講耶穌，高舉十字架，來聚會的學生在一天一天地增加，……“我們中國人在哪裏？”我不禁大聲喊道。

在F城市的這個主日，正好是母親節，他們請師母講道，認識師母很長時間了，但確是第一次聽她講道。一路走下來，聽師母講課和講道，覺得受益良多。聚會結束，回到旅館已經是晚上10：30了，雖然有些累了，但想到今天是母親節，還是決定出去走走。離旅館不遠有一家小店還開著，我們進去，要了一碗酸辣粉，把酸辣粉分成三份，都沒有吃完，出了小店，看見馬路對面有一家McDonald's，要到那裏，需要走過街天橋，我們走上過街天橋，橋上很暗，因為沒有燈，我們壯著膽子往前走，忽然覺得腳前有什麼東西在動，仔細一看，是耗子，嚇得一時不敢動，再仔細一看，不止一只，馬上沖過去，跑進McDonald's，還心有餘悸地四下張望，確定裏面還是蠻安全的，才定下心來。我們點了薯條和蘋果派，一邊吃著，一邊笑著，舉著薯條碰在一起，祝我們自己母親節快樂！

告別了F城市的弟兄姐妹，我和師母北上來到了Y城市，Y城市有一座山，起名叫‘世外桃源’，這座山被當地教會的長老夫婦買了下來，他們把這座山獻給了主，國際禮拜堂正拔地而起；在禱告中心，周圍幾百家教會的弟兄姐妹紛紛來到這裡，一年365天，一周7天，一天24小時不間斷地禱告。

參加Y城市婚姻輔導的學員是所有教會人員種類最全的，有傳道人學習如何輔導的，有多年夫妻面和心不和的，有離婚的，有二次結婚的，有新結婚的，有準備結婚的，還有沒對象的年輕人。他們各自帶著自己的疑難雜症，帶著盼望前來接受輔導。我聽著他們每一個人的訴說，聽著師母按著聖經原則給出的個案輔導和禱告，心中不由得感謝讚美主。是啊，我們每一個都是嚮往美滿婚姻、追求幸福的罪人，當靈魂和身心處在病態的時候，多麼需要從神而來的醫治，當我看到弟兄姐妹被神的話語醫治，安靜自己，重新回到愛裏，許多的委屈，各種的苦惱都被安慰了，他們的臉上展現出來和平和喜樂，如光照射一般，我就不住的感恩讚美。當一對夫妻手拉著手，眼睛深情的對望，姊妹說出：“看到你，就知道神有多愛我！”的時候，我深深地被震撼了，這是我們姐妹表達對先生的愛的最好的語言。

B城市，最後一站，也是我的故鄉，晚上躺在床上，不由得和師母講起我小時候的遭遇，師母問我，願不願意為這些事情禱告，我說，都已經過去了這麼長時間，還有必要嗎？師母說：這些都是你身上的破口，要把它堵住。於是我和師母鑽在一個被窩里，禱告求神醫治憐憫祝福。

主日敬拜的時候，當《何等恩典》歌聲響起的時候，我的淚水止不住地往外湧，我知道我又一次被聖靈充滿了，“以真誠的心，降服在你的面前；開我心眼使我看見，以感恩的心，領受生命活水，從你而來的溫柔謙卑。你已挪去

我所有枷鎖，你已挪去我所有重擔，你已挪去我所有傷悲，你的名配得所有頌讚！何等恩典，你竟然在乎我，何等恩典，你寶血為我流，何等恩典，你以尊貴榮耀為我冠冕，我的嘴必充滿讚美！”

感謝神！讓我能參與師母的短宣之旅，讓她在我的身邊，提醒我，看顧我，手把手的教我，為我禱告，幫我堵人生的破口。感謝神！讓我有機會遇到眾教會的弟兄姐妹們，我們可以一同禱告、事奉、讚美我們的神，每當想到他們，我的心中常想起那一句話：“看到你，就知道神有多愛我！”



## 不一样的生命

孙辉

很多人问我这次和师母出去宣教，回来最大的收获是什么？其实最感慨的就是：走出自己的小世界，见到更多的人，更多的事，接触到的是很多不一样的生命。

我们赞美神的大能，只因经历他在我们生命中

所做的奇迹，但是却从来不敢想象他创造的生命竟可以如此成为别人的祝福。这在很多当地教会的传道人的身上，我们看到了见证。

第一个要提到的令我难忘的那一群韩国的年轻宣教士，他们有的是大学刚刚毕业，撇下心爱

的伴侶，毅然駐留在那充滿霧霾的城市，他們用蹩腳的漢語為一群飢渴的中國大學生講解著聖經，他們的聚會就在簡陋的學生宿舍。有的是舉家前往，帶著他們未成年的孩子在那里居住、宣教。他們對神的信心是何等大，他們所傳的福音就是他們自己從神而來的不一樣的生靈。反問我們自己在這樣條件優越，敬拜自由的環境下，我們在做什么？敬拜嗎？舍己嗎？在無病呻吟的所謂苦難中，我們有操練自己，讓自己成長嗎？我們有如此胸懷為自己尚未得救的國內的億萬同胞而施憐憫嗎？哪怕是迫切的禱告嗎？更不要提是撇下這一切優越環境而前往了。

第二個探訪的是南方教會的王弟兄，他曾經為教會多次入監，每次入監長達幾年，但是仍毅然為堅持真理而傳揚神的福音。他每天在家中仍然要高度警惕，在與他的交談中，我感覺到一種沉重，他為三江教會的拆毀而痛心，他為中國教會的危機而嘆息！這樣的傳道人，讓我肅然起敬！這樣以生命為代價的見證，不禁讓我感慨：為神做工我們可以不惜代價。

第三位也是感謝神讓我見到了曾經在“破茧而出”差傳大會中擔任講員的金明日弟兄。因為他是那一次大會中最讓我感動的一位講員，他們面對中國教會被政府轄制的衝突，所表現的不卑不亢令我非常欽佩。他主張基督教不能迴避政治，不能聞政治而色變。即便是面對政治衝突，他們仍然堅持追求上帝的旨意，他們認為基督徒應當成為一個社會最後的良心，即便是當其他人都放棄良心的時候，基督徒沒有權利絕望，基督徒需出於民族精神為民族盡責。他還說沒有當年的守望，就沒有今日的錫安。所以只要是神允許，基督徒應當表現出共同的決心和意志。

看到這三個不一樣的基督的生命，不僅讓我

想起聖經中摩西派到迦南地的12個探子，對完全一樣的環境，有兩種不同的反應。12個探子中10個人的生命是，以「人」為中心的，受環境的影響，透過自己的眼光看自己，因此遇見超越自己能力的事情，就退縮、害怕、自卑，看自己像蚱蜢。開始埋怨人，藐視神，帶出許多不信的惡信帶出來的負面的影響。結果沒有辦法得著神所預備的應許之地。但其中2個人迦勒和約書亞的生命是不一樣的。他們是以「神」為中心，相信神的應許及祂的全能。他們確信靠神能勝過這一切惡劣的環境及自己的軟弱。因此雖然看到超越自己的事情，仍然剛強壯膽，透過神的眼光看事情，所以看迦南人為自己的食物。

他們是蒙神喜悅的人，並且他們的生命帶出正面，合神心意的影響來。面對哥利亞的大衛的生命也是不一樣的生命。因此他的態度與眾以色列戰士的態度，完全不同。大衛剛強壯膽，眾戰士害怕、膽怯。大衛依靠萬君之耶和華，眾戰士靠自己的刀劍。

我們在聖經中可以尋找許多擁有美好生命的屬靈偉人。這些人的生命特質是，完全以神為中心，全心的信賴神。他們的生命是堅定的，不受環境影響的，反而去影響環境的，能正面影響人，積極、肯定、依靠神的心來面對周圍的任何環境及人事物的。

他們透過一切事情經歷神的大能，表明他們的忠誠，並且在其中得益處的人，在其中更深地認識神、更多成長的人。不過他們能擁有這樣的生靈，不是一下子得著的。能力、恩賜是可以一下子得著，但生靈的成長是需要時間。

感謝神讓我在追求他的道路中看到這不一樣的生靈，也求神祝福我們能擁有這不一樣的生靈，就如經文中所教導的一樣，把自己獻上為活祭，不要效法這個世界，心意要更新而改變。

# 事奉中成長

趙曉蒼

二零零二年十月十三日，本教會的前身-櫻桃山浸信會中文堂，正式成立。

之前的九月十五日：開始主日學，由黃媽媽講智慧書，出席達三十人。

十月十三日：中文堂與母會 Cherry Hill Baptist Church 舉行了聯合主日崇拜。

十月二十日：主日正式在 Activity Center開始了中文的崇拜。

二零零四年五月三日：中文堂正式在州政府註冊登記，成為獨立教會，名為「櫻桃山華人基督教會」。（當時在註冊登記簿上簽名的，共有三十七人。）

這是我在二零零八年，獻堂典禮回顧過去的那篇文章所記下的，不禁勾起我的回憶。我們家從一九九零年起，在休斯頓住了十一年，這是三個孩子們成長的最重要的年代：當時她們分別是三歲、八歲、十四歲。那段日子，也是我在教會開始學習事奉，比較追求而認真讀經。我們所參加的教會，是不到一百人的小教會，因此一旦被認為可以作同工而被選上，就很難退下來。也是神給我機會，讓我從參加詩班開始，之後受邀而不自量力的教主日學，主日領會，負責教會的財務奉獻，各項雜務等。雖弩鈍如我，十一年下來，倒也從事奉中學習了許多寶貴的經驗。二零零一年，我因工作關係，半個家搬來這裡，兩個大的女兒留在休斯頓。經過了十三年的光陰，眼看著我們這教會，從無到有，神的恩典又厚又大。而明年我就年登古稀，該是告老還鄉的時候，雖然無真的鄉可還，聊以女兒們所認同的休斯頓為鄉吧。

回想信主的經過，個人覺得若沒來美國，在台灣的大環境的影響之下，恐怕至今仍不認識

神。感謝神，我來美六年後的一九八四年，才在鹽湖城信主而受洗。如前所述，在休斯頓的十一年，雖沒有經過特別訓練，在教會裡一點一點的摸索，跟著弟兄姊妹一同在事奉中學習，學習中事奉，嘗到了“弟兄和睦同居，何等的美，何等的善”的甘甜。有一個弟兄的話，給我很大的啟發：“只要肯虛心事奉，神給你機會，讓你做沒做過的事，聖靈會幫助你學會那件事。”。當然那也只有在小教會，才有這種機會。如今我真到了該從職場退下的時候，但願不從事奉神的事上退休，雖然不必再做有職稱的事奉。因為我是經歷了從查經班開始，一路走來見證主的恩典，把得救的人數不斷的加給教會的人之一，際此計劃走入人生後四分之一的時候，願效野人獻曝，略略提些鼓勵大家的話。

提摩太前書4：12說：「不可叫人小看你年輕，總要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣」。我們教會裡大多數的人，都是青壯之年，或許信主的年日尚屬年輕。但既已蒙恩得救，就當在神的話語上多多學習扎根，要有傳福音的心志，這些都是基督徒最基本該做的。事奉的事，應該是一旦受洗，就可開始去做，當然是從服務性的事工切入比較容易。我個人是從加入詩班開始。事奉的目的，不只是為神而做，也是為自己能與弟兄姊妹互相交通，而更快的融入屬靈的大家庭。

提摩太前書3：6說：「初入教的不可作監督，恐怕他自高自大，就落在魔鬼所受的刑罰裡。」。但經過三、四年的學習操練，已是可用的神國生力軍，當可向牧師或同工自薦，願參與進一步的事奉。神的兒女們，應當在屬靈的國度裡，人人皆兵，為神征戰，不應該做一個只在禮拜天聽聽道，像是慕道友一樣。

神給我們教會的恩典，實在太大了。相信大家  
都同意，除了賜給我們這人人羨慕的教堂外，  
還讓我們擁有神國裡是國寶級的屬靈長輩：黃  
媽媽，和于牧師夫婦。恕我要說的重一點，我  
們是虧欠了神的美意。我常想：大家都說國內的  
家庭教會，可以早晨五點鐘，到教會禱告，人  
人心中火熱。而我們卻連請牧師給我們訓練的  
時間都不易排出，是大家都太忙嗎？其實所有  
有成就的人（包括傳道人），都是忙的席不暇  
暖，就是靠著對所委身的事，抱著極大的熱  
忱，擠出時間來付上專心從事的代價。我們是  
不是像于牧師常講的，生活如同安逸在煮溫水  
鍋中的青蛙，沒有衝勁，時候到了就太遲了。

因此，我願向各位提一個建議：招聚三到五個  
願向神委身的弟兄或姊妹，在一起禱告，求神  
賜下異象，然後與屬靈長輩分享，讓神的靈感  
動彼此，願為達成異象所需的準備而付上代  
價，就是請屬靈長輩幫助訓練所需裝備的知識  
課程。如此組成的團隊，就成為帶動教會興旺  
的核心，團隊可以複製。不久的將來，教會必  
大大的復興，還會培育出傳道人呢！夏宇明弟  
兄從前在路易斯安那州所參加的教會，也是現  
在去牧養的教會，據說培養出十位傳道人，我  
有幸認得其中三位。至於我，雖然退休是不久  
的事了，但願以屬靈偉人約書亞的心志為師為  
榜樣，無論到那裡，必找機會事奉我的神。

## 事奉。學習

朱晨

去年夏天，教會安排我作為Woodcrest種子細胞小  
組的召集人之一。曾聽到有兩位弟兄，他們也是  
小組召集人，在作見證時談到，就向“趕鴨子上  
架”一樣。其實我的心裡和他們感覺完全相同：  
從來沒有這樣的經驗，不知不覺中就好像被“架”  
在那裡了。隨著時間的推移，我漸漸發現，在  
事奉過程中，可以學習到很多東西。下面就是兩  
個小小的例子。

正如牧師在培訓中所教導我們的，教會細胞小組  
的協調，與屬世的管理有著很大的區別。屬世  
的管理，目的是為了展現自己的才干，實現自己  
的成就，靠的主要是自身的能力和手中的權利。而  
教會中細胞小組的協調，是為神做工，做好神的  
管家，我們所倚靠的是對神的信心和因著他而有的  
愛心。記得有一段時間，想要凡事面面俱到，  
但結果事與願違，心裡不免有些急躁。在與妻子  
分享的時候，她提醒我說，你在小組做召集人，  
不是去“指揮”，而是要去“服侍”，要有一顆  
“服侍”的心。這句話讓我醒悟過來：原來，問  
題在我自己身上。以後，只要我帶著服侍的心在  
小組事奉，心中就能有平安，和弟兄姐妹們一起  
喜樂同工，以前覺得挺難的事現在就算不了什麼

事了。其實，我們的耶穌基督早就在馬太福音二  
十章26、27節中教訓門徒“誰願為大，就必做你  
們的佣人；誰願為首，就必做你們的僕人”。這  
個故事，很熟悉，但一直是經上的教訓。現在，  
一旦經文與自己的事奉、生活聯繫在一起，從中  
的領會更深了。

教會細胞小組的工作，是一個不斷遇到問題，然  
後不斷解決問題的過程，從中可以學習倚靠神。  
今年夏天，我們小組在公園舉辦了一次Lunch BBQ  
。開始，我的心裡是有一點擔心的，主要是怕那  
天下雨，還有就是需要提早去公園佔位置，就怕  
到時候地方沒有了，會尷尬。現在想起來，心裡  
還是擔心活動“不完美”了。根據讀經計劃，正  
好讀到約伯記。神好像在告訴我說，不管在什麼  
情況下，無論是順境、逆境、還是困境，都可以  
榮耀神。有些時候，困難越大，見證卻能更美好  
。我們辦BBQ的目的是加強小組內家庭之間的友愛  
，並且邀請朋友們來能share這樣的愛，而不是去  
追求所謂的“完美”。即使萬一下雨了，或者場  
地有變數，弟兄姐妹朋友們卻依然能夠齊心協力  
、有條不紊地把活動辦好，我們不是依然能夠感  
受到彼此之間的愛嗎？雖然從天氣、場地看可能



不那麼“完美”，但我們的最主要的目的沒有受影響。這樣想了以後，心裡就沒有擔憂了。禱告的時候仍然會祈求好天氣和順利得到場地，那是為了方便大家出行和活動，卻再也不會去憂慮“完美”與“不完美”的問題了。

在神的眼裡，我們就像塵土做成的瓦器，原本沒有什麼多大的價值和用途。但神原來眷愛我們這些如同瓦器的人。願我們都有一顆願意的心，把自己交在他的手中，在事奉中學習，又在學習中事奉，如同瓦器在窯匠的手中一樣，成為合乎他心意的器皿。

## 我們和北威（卑微）團契同成長

周功耀 施彥

我們北威團契已經成立快一年了，他是由三個基督徒家庭發起成立的。我們現在已經發展成有八個家庭，十五六個人的小團契了。我們團契的成員來自北威明頓附近的地方。每個星期五晚上七點半在我們小区巢國良弟兄，或王淩雲姐妹，或我們家團契。團契的內容包括唱詩，禱告，查經，討論及分享，茶點和自由交通，等等。我們還經常有家庭及節日愛筵聚會以便更好的聯絡弟兄，姐妹和朋友們的感情。每個星期六的早晨，我們還經常去附近教會的運動場，參加體育鍛煉，打球和做傳福音的工作。

我們團契的最大特點是所有的成員都來自於不同的教會比如：櫻桃山華人基督教會，BETHEL浸信會，費城中華基督教會，和威明頓主任堂。我們團契的另一個特點是弟兄姊妹信主的时间差距很大，比如有信主三十多年，有教導，講道和帶查經恩賜的巢國良弟兄。也有去年才在櫻桃山華人基督教會決志信主的Raymond弟兄。怎樣才能把這樣的團契帶好，並讓每一個來團契的人都有喜樂平安，有所得着，在主內更有長進，這是我們面臨的問題。我們學習了聖經的話語：林前12:13，我們不拘是猶太人、是希利尼人、是為奴的、是自主的、都從一位聖靈受洗、成了一個身體、飲於一位聖靈。雖然我們來自不同的地方，職業也不同，主日又去不同的教會，但我們可以在一起團契，查經，聚會，因為我們信的是同一位主，敬拜的是同一位神。正如保羅在以弗所書中所教導的，弗4:4-6，身體只有一個、聖靈只有一個、正如你們蒙召、同有一個指望、一主、一信、一洗、一神、就是眾人的父、超乎眾人之上、貫乎

眾人之中、也住在眾人之內。保羅在此用了7個“一”字，表明我們的信仰是唯一的，我們的神是唯一的，不管我們住在何處，來自哪個教會，我們可以在一起敬拜唯一的主，一起團契，我們是一家人。

第二個問題是怎樣才能在團契查經中照顧到信主時間先後不同，對聖經的查考程度也不同的問題。我們在查經中盡量照顧初信主的弟兄姐妹，讓他們能夠對聖經和神的話語有所理解和感動；同時讓資歷較長的基督徒來帶領查經，多作分享和討論的帶動工作，發揮每一個人的積極性。同時我們採用多種的查經形式，例如用視頻上遠志明和馮秉誠牧師的精彩的講道，系統的分析來解答初信者和大家共有的在信主和聖經上的問題。我們不但有逐卷逐章的系統查經，我們也用專題查經分享的方法來帶領大家。例如我們查經的題目有：如何知道有神？誰是基督耶穌？你的得救是否真實？道路、真理、生命，以及遠牧師深度信仰問題解答，聖靈論，等等。查經最後的討論部分是大家最願意暢所欲言和提出各種對聖經的疑惑或不理解的問題的時候。我們都感覺到這樣由淺入深，生動活潑的查經方式，使我們每個人在靈裡都得到富足和長進。

例如最近我們在團契查經中學到哥林多後書第四章第十八節。【林後四18】「原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的；因為所見的是暫時的，所不見的是永久的。」我們大家展開了熱烈的討論並有頗多的收穫。以前我們的看法和想法和這是截然相反的，我們總以為看見的才是真實

的是摸得着的；而看不见的是假的是虚无缥缈的是不可靠的。因此我们就一直在追求看得见，舒适的名誉，地位，钱财，美食美女，享受种种的不劳而获。然而圣经里却教导我们：所见的地上财利，今生福乐，均是暂时的；人纵然得着，也是转眼成空，成为泡影。惟有主自己，虽是肉眼看不见，却有永远的价值。我们应当以主为我们

人生追求的目标。因而，我们应当视属世的荣华富贵为粪土，我们只是这世界短暂的过客；我们更向往永生的生命，和主在天家共享喜乐。

我们的团契还很幼小，还在慢慢成长，希望大家经常为我们祷告，访问我们，给我们帮助。

## 见证-感谢神

李莲红

担任姐妹团契负责人有几个月了，虽然很短，但是走过来之后发现是恩典的路。我感谢神给了我能够服侍的机会，能够走这恩典之路。在这路上神让我学会很多功课，我只有无限的感恩。

学会顺服。当师母第一次向我提到负责姐妹团契时，心里的争战连续了好几日。我对神说：我拙口笨舌，我不可以。神说：誰造人的口呢、誰使人口啞、耳聾、目明、眼瞎呢、豈不是我耶和華麼。（出：4:10）我又说，我刚开始上班，工作压力很大，我真是怕担当不了这么大的压力。神又告诉我，服侍神不是我来承担什么，我所能承担是出于神。（林后3:5）。但是心里还是有百般的不愿意，真是不想再安逸的生活中走出来。过了几天在姐妹预查的时候我们读到，以赛亚书6:8节我又听见主的声音说：“我可以差遣谁呢？谁肯为我们去呢？”我说：“我在这里，请差遣我！”，我就像被棒子打了一下，我明白我不能在有什么借口去推辞。神让我回想到重生得救的路程中神向我所赐的恩典，这么多年来神一路的带领。

回想起来，当我们一家还住在MaysLanding的时候，我每一次为搬家的事情祷告，我都会说，让我们搬到离教会近的地方，好更多地去服侍神。没想到刚刚搬家，神就应许了我的祷告。开始服侍的时候，我暗暗想，我为神牺牲了很多，但发现神的恩典远远超过我们自以为牺牲的部分。与神的关系越来越亲近。开始服侍了之后更加渴慕去

读神的话语，祷告也更加迫切。刚开始服侍的时候手忙脚乱，感觉都没有时间读经祷告，不久发现好像心里很空虚，没有力量，没有热心去服侍。后来才明白服侍不应该在亲近神之前。如果没有与神有火热的亲密关系，就不会有力量去服侍和爱他人。自己如果没有在神面前装备好的话，很快发现自己灰心，软弱，无力去服侍。每日的读经和安静在神面前，才能维持对神的火热，才能装备自己。一次的热心，爱心，决心不是永远的。当无力时，渴慕神，仰望神时，神会给予力量去。就像那等候耶和华的，必重新得力；他们必如鹰展翅上腾，他们奔跑却不困倦，行走却不疲乏（赛40:31）。

学会去完全交托于神，把焦点从我身上拉到主耶稣身上。如果想到自己在带领姐妹团契，我就会重的喘不了气来，会去很在乎大家的评价，聚会的人数。因没有必要的东西去消费自己的经历。但是如果把重担交托给神的时候，把焦点放在主身上的时候，就不会那么惧怕，胆怯和有压力，而把自己的经历放在更加正面用处上。因为我们知道这确实是神的事情，我们只是被使用的器具而已。

虽然明白顺服，亲近神，交托于神的重要性，但是这一切，都是每日的功课。我感谢赞美主，给了我服侍的机会。我们所信靠的神是恩典充满，奇妙，伟大，慈爱，也希望每日都见我们面的神。



# 團契歌

方家義

秋冬春夏已四季，

桂櫻百合爭開放。

你我他家待賓客，

查經討論聚一堂。

多人病痛經苦難，

愛中扶持顯榮光。

夢裡尋得一花園，

碩果累累挂枝上。

## Five Plus Years and Counting

Bryan Turner

As a member of Cherry Hill Chinese Christian church it has been an honor for me, my wife Kathy and my daughter Li to be a part of the church and its English ministry. We joined the church approximately five and a half years ago. Over that period of time I have seen the English ministry grow steadily in number and quality. My daughter now attends the English worship service on Sunday mornings and my wife is an usher there as well. My wife also teaches some of the youth Sunday school classes and occasionally works with the children's ministry.

What a joy it has been to be an employee here for several years now! I have enjoyed watching the youth involvement in the English service

increases rapidly. Many of our talented young people can play one or more musical instruments and they enjoy bringing praise to the services on Sunday mornings. This has been one of the biggest blessings for me. Another blessing has been the involvement of youth in working with the sound equipment. Several students have learned to set-up and control the sound equipment on Sunday mornings and this will help us in the future. It is my hope that more of the youth will become involved in the English ministry in the future because God is doing wonderful things at CHCCC. If you are thinking of joining our church please do. You will be accepted and given an opportunity to use your spiritual gifts in a friendly atmosphere. May God bless you.

# 医与病

王屹泽

作为医生，常想为什么基督徒，受到神的关爱，却还是会生病。读到一本英国教会的小册子，以及两本参考书【详见参考书目】，有以下体会与兄弟姐妹分享。

首先，生病不一定是自己的错。比如，在旧约中，大卫违背神的意志，清点以色列士兵人数，激怒了耶和华，许多士兵因此而死。这些士兵无辜，只是因为大卫的过错而死去。再举一个现代的例子，坐飞机出行，容易因为拥挤的机舱传染上呼吸道消化道疾病，也不是病人的过错。更近的例子，KENT BRANTLY医生因为在非洲利比里亚传道服侍主，染上当地的EBOLA病毒。神奇的是神不仅让他痊愈，还让他最近捐血浆治疗其他染毒的医生。由此看来，基督徒不必因为生病一心自责。

其次，生病有可能是自己的错。现代社会压力大，工作时间长，体育锻炼不足，肥胖，高血压和糖尿病流行。虽然有些研究揭示一些遗传因子的作用，大多数疾病是与病人的生活方式有关。比如我，到美国三个月内，因为饮食和运动规律的变化，体重增了十多磅，一直减不下来。最近读JOEL FUHRMAN医生的书EAT TO LIVE，很有启发。我开始多吃新鲜蔬菜水果，少吃肉米面和甜食，渐有成效。印象很深的是一个医生同事告诫病人“DO NOT EAT ANYTHING FROM A BAG!”高热量的垃圾食品害人。因此，基督徒应该追求自然简单的生活。

最后，生病后要祈求神的帮助，也要看医生。马太福音9：12“康健的人用不着医生，有病的人才用得着。”早期宣教士许多是医生，比如中国的HUDSON TAYLOR。DAVID STEVENS医生，从小立志去肯尼亚行医宣教。他的JESUS, M. D.一书，分享了耶稣在他行医上的神迹，更彰显了新约中耶稣治病救人的精湛医术。西方医学有局限，但早期诊疗可能挽救生命。比如消化内科，亚洲人群胃癌和肝癌发病率高，治疗幽门螺旋杆菌和乙型肝炎至关重要。再如丙型肝炎，以前一年疗程（许多副作用）只能治好半数病人，现在三到六个月简单疗程多数治愈。

转眼在南泽西居住和COOPER工作已逾两年，我和全家得到耶稣基督，牧师师母和兄弟姐妹的许多关爱，非常感恩。很高兴在教会十二周年之际分享我的一些体会，与大家一同在耶稣基督里成长！

## 参考书目

1. Norbert Link. *Sickness and Healing – What the Bible Tells Us*. Available at <http://www.eternalgod.org/booklet/669>. 2004.
2. Joel Fuhrman, M.D. *Eat to Live: The Amazing Nutrient-Rich Program for Fast and Sustained Weight Loss*, Revised Edition. 2011.
3. David Stevens, M.D. and Gregg Lewis. *Jesus, M.D.* 2001.

# 生死之交

唐梦宇

在兵慌马乱的年月，从父母辈的口中，“生死之交”是经常出现的名词，说的是在共同经历了死亡的威胁后，一对朋友的深厚友情。在和平的现今年代，这种说法已经不常见了。可是，“生死之交”也可以理解成生命和死亡的转折点。那么，“生死之交”就成了这个世界上每天都会发生的事情。

今年真是一个多事之年。失联的马航370号航班还没有一点踪影的时候，韩国又传来了游船翻沉的恶讯。若说马航航班的机组人员和乘客们还有一线希望的话，韩国游船那两百九十个亡灵，已是无从找寻了。韩国游船翻沉后，相关的悲剧还有因无法承受负罪感而自杀的中学校长和为寻找乘客尸体出事故而死的潜水搜救人员。

不管类似的事故是多么罕见，也不管航空是当今被认为最安全的交通运输方式，我们这些成年人，内心都非常清楚：一旦事情发生，再低的概率也成为必然；而且，事故是有可能发生在我们任何一个人身上的，无论是男是女，是老是少，是高是矮，是基督徒还是非基督徒。遇到不幸的事情，人们的第一反应往往是问：“为什么是我？”其实，我们也同样可以问：“为什么不是我？”神的旨意，以我们这些被造物的短浅眼光，又如何能了解？

我同窗四年的大学室友，正当壮年，却在前年的金秋十月，因宫颈癌被主接回了天家

。在她和病魔做斗争，经历了三十四次化疗生命最后的那三年，她不但没有问“为什么是我？”，反而坦然地安慰身边的家人朋友：这也是上帝的美意啊！”是何等的信心，让她不长却厚的生命如此光彩夺目？我深知，室友在世上最放心不下的是她那来美国留学的女儿。我们每次通越洋电话，女儿都是通话主题。所以，当我得知她去世的前三天都处在昏迷状态，而她去世的那天恰好就是我的生日时，我立刻明白了室友的心意。我听到了她不管身体有多么虚弱，也不管肉体有多么痛苦，都一定要坚持到这一天所要传递给我的信息：她要祝我生日快乐，要我关照她的女儿，要告诉我说人生的接力棒已经递交给了我，让我继续为主做工。就这样，在这个和平的年代，我经历了一次永生难忘的“生死之交”。

至于在空难，海难，和各种事故里一次次的“生死之交”，我们依然在世的不必去问“为什么？”我们要相信，一切都在不言之中，一切都在神的手中。“在世上你们有苦难。但你们可以放心，我已经胜了世界。”（约翰福音16:33）。主耶稣从没有说过我们在这个世界上没有苦难，但他答应过给我们安慰。“我们在一切患难中，他就安慰我们，叫我们能用上帝所赐的安慰，去安慰那遭各样患难的人”（哥林多后书1:4）。在一次次的“生死之交”中，愿逝去的都能安息主怀，愿尚在的都能多得安慰。阿门！

# 生命的法则

杨帆

永平尽量用不带任何情绪的语气在电话中告诉我，他的系主任此次二度出征北京申请课题又铩羽而归。短短几句说完就挂了，冷淡的口气仿佛说得与己毫无关系似的。我这边厢听得为永平心疼不已，知道他是大受打击了。我们俩专心在神面前为这事祷告，皆因永平系里钱用得快弹尽粮绝了，若是能申请到这笔课题经费，会为大家低落的士气好好鼓舞一番，最要紧的是有资源继续做研究了。永平原先并没想为这事祷告，他对祷告的体验是：越祷越糟，不如不祷，这样就算结果不好，也不会因此对神失去信心。我记得在结果出来前几天对他说：“祂是我们的神，我们不信靠祂，还信靠谁，我们当然要为这么重要的事情向主耶稣求告啦！别管结果，现在我们应该凭着信心祷告。”此刻义正言辞的我，就在一周前还对为此事祷告毫无热情。我觉得凡事，神都已凭着自己的心意命定好了，祷告似乎不能带给我们想要的结果。没多久我的想法改变了，我的转变都是缘于永平告诉我那个主日牧师的讲道内容是关于‘祷告’，我虽因为在儿童主日学错过了那次讲道，不过永平却很好地将这堂讲道的主旨精神传达了给我：“要祷告，神听我们的祷告，如果所求的没有实现，不是因为神的应许不来，而是可能还在路上，或是因为我们没有信心，而无法在我们的身上实现。前提是祷告要合乎神的公义。”这番话大大鼓舞了我，坚定了我可以用祷告来帮助永平解决在工作上所遇到的困境。于是我说服了永平，二人同心合一地为主申请课题经费祷告。点燃了永平心中期盼的火焰，如今结果已经晓得，永平回家后问我怎么看这个结果，我说心里很平安，我已经尽力在神面前祈求了，并相信我主会给我，而这就是最好的结果，只是担心他是否打击太大了。永平无奈地哀嚎了一声，表示大受打击。此事已告一段落，但主的慈爱却继续地在永平身上做工，其实永平他个人国科金的申请也将在八月底揭晓，他个人的资金也快用完了

；实验做了大半年一直没有结果，原因至今不明；在美国最后一篇论文发表也遇到各种阻力拖了快一年了，没钱没论文没实验室没试验结果，连带他的工作职位都会受到很大的影响，情况可谓是四面楚歌，永平像被缠绕在一堆乱麻之中。但在主的恩典中他依然心境平安地度日，我们一家依然很欢乐，这让我很惊奇。

我们是经过一番周折才找到现在委身的这所教会，教会的硬件条件比原先的一家要好许多，在主日崇拜的时候我们可以正常喘气并有个舒服的靠背椅子了。教会的牧师只有一位，他的讲道让我想起了“Happy 爷爷”一犀利，诙谐，真诚，坚定，对主耶稣豪情万丈，我们喜欢他的证道。但是教会没有给我们熟悉的环境，例如：诗班，成人主日学，各种团契，周三晚的祷告会，周五晚的聚会，各种丰富的教会活动。好像只有主日崇拜是唯一会众参与的，其他是教会同工才会参与的祷告聚会。在我们觉得有些迷茫的时候，主耶稣并没有不体恤我们，很快教会开始了些新的尝试，包括准备组建诗班、乐队，开始周五晚的聚会。我们不加思索地报名诗班及乐队，也参加周五的聚会。报名诗班和乐队后，面临甄选，我们俩都没被选上，后来诗班与乐队也没有成型。周五的聚会是敬拜赞美，内容是祷告和唱赞美诗。也许是因为那时刚回国不适应闷热的室内环境，也许是因为那些诗歌的旋律实在很本土，我们有些提不起劲，加上胸闷，我们俩竟不约而同地唱不太出声音，这个问题到现在都一年了还是存在，一到唱诗歌环节，我们俩的嗓子就堵了棉花很不给力。永平说是因为人多，氧气不足，我并不是很赞同这个观点，但无奈就是唱不起来。言归正传，周五晚的敬拜赞美去了几次之后我提出暂不参加周五晚聚会的想法，永平倒是觉得可以参加，但因为我的打退堂鼓，他也就乘机不去了。主耶稣很清楚地提醒过我，这会是糟糕的决定，但我没有听话，只想

逃离那个让我不舒服的聚会。此后过了半年多也就在三个月前我又开始参加周五晚上的聚会，内容是由牧师讲解的关乎圣灵的教导，很棒的信息。但永平自从那次离开后，再也不愿意参加周五晚的聚会了，他说他没时间。我们每一次的决定都会带来后果，如果不听神在里面那微小的声音，而顺从自己的意愿，那后果会是苦涩的。永平的工作这大半年十分不顺，他说就像是有人把门关上了，原本很简单的实验都做不出来，我辨不清这是不是和他不愿意去聚会有关，但神掌控着一切，如果祂要关上门，谁又能打开呢？！我不知道永平要多久以后才会回到正常的教会属灵生活当中，也许会很久，这对他对我们这个家都会带来巨大的亏损。还好在主耶稣里没有白白受的苦，虽然破坏已经造成，但不绝望，因为那微小的声音饱含

慈爱与怜悯，当我们真心悔改的时候，苦涩就变为甘甜。

在教会中的时候，在弟兄姐妹的眼中我是基督徒；在家里的時候，在家人的眼中我不符合基督徒的称谓；在外面世界中的时候，没有人看出我是基督徒。我感到自己真的还有很大的空间可以在主耶稣里长进，我听到微小的声音提醒我，神把我放在现在这样的环境中，是有许多有意义的事可以去做。我还不知道是什么、怎么去做，但深信恒切的祷告会给我完成这些任务所需要的一切。“进到你的内屋，关上门，祷告你在暗中的父，你父在暗中察看，必然报答你。”永平能申请到国科金的可能是微乎其微，但我们依然在信心中为此不住地祷告，因为祷告，并听那微小的声音是我不敢再忽视的生命法则。

## 天地之间你和我

钱俊

我观看你指头所造的天，并你所陈设的月亮星宿，便说，人算什么，你竟顾念他？世人算什么，你竟眷顾他？你叫他比天使微小一点，并赐他荣耀尊贵为冠冕。（诗篇八篇三至五节）

我们的眼目里看到的尽都是人手所造的东西。殊不知，地上的一切都出自于泥土，归之于泥土。没有阳光，没有泥土，人所拥有的一切都将不复存在。

在建筑物里生活的人们，终日所思的几乎都是怎样让室内装潢更有品味，电子设备更加先进，穿着打扮更加入时，交通工具更加便利，却很少想到这一切都出自于空气和泥土，终有一天都要归回到空气和泥土。只有当天灾人祸降临的时候，当昔日所拥有的一切在顷刻间化为乌有的时候，人们才会抬头望天，低头看地。只有当我们要离开这个世界的时候，当曾经所追寻的一切都不再有任何意义，所有的梦想都

不再是梦想的时候，我们才会思想天地生命的意义。

不仅仅是人手所造的一切阻碍我们思想天地生命的意义，人与人之间的紧张关系更是成为我们思想天地生命的障碍。我们与天斗，与地斗，更与人斗。在与人斗的过程中，我们几乎是倾注了生命里的所有精力。

人从记事那天起，几乎每天都在与周围的人明里暗里相争不休，为权利，为地位，为面子，为是非，为心头之恨，为出人头地，我们从未停止过斗争，仿佛活着不是为自己，而是为争斗而活。在这样一种充满斗争的心情下生活的

人们，怎么可能让自己心中有一席之地思想活着的目的是什么？在这样一种紧张的社会关系中度日的人，怎么能够有一颗安静的心去欣赏那独立于人类之外的天地宇宙？在这样一种烦躁的心境下，我们如何能够听到那超越人类的微小声音？

我们不但自己无心去看去听去想，我们甚至用异样的眼光看那些用心去听去看去想的人，嘲笑他们的荒唐，讥讽他们的纯真，甚至对他们加以迫害。

这就是人类的光景，狂妄自傲，不屑于天地的博大精深，却终日沾沾自喜于自己的一点小聪明，一点小发表，一点小建造，一点小模仿。

我们的眼里除了高楼大厦，就是车水马龙；我们的面前除了电视电脑，就是iPhone, iPad；我们的脑子里除了工作，就是账单；我们终日思想的不是怎样对付这个人，就是怎么压倒那个人；我们的心思意念一刻都没有离开过这个变幻莫测的人造世界，没有离开过这人云亦云的茫茫人海。

只有在睡觉前拉下窗帘那一刻，我们才会偶尔瞥一下窗外树梢上那银盘般高悬的月球，才会突然意识到我们只不过是生活在和月球类似的星球上的一个渺小的人。在其它星球上看地球与我们在地球上看到月球应该是类似的感觉。我们有谁会在乎月球上那个不知名的角落里那个称为我的人的存在呢？那个在那个不知名的角落里忙忙碌碌的人只会让我们感觉他是那么的无足轻重，那么的可有可无。

如果把地球比作宇宙，那么银河系就相当于地球上一间极普通的房子，而太阳就相当于这间房子里的一粒黄豆，地球则相当于这间房子里的一粒灰尘。换言之，如果把整个地球比作整个宇宙，那么我们所居住的地球就相当于整个地球上的一粒小小灰尘。即使我们能够在这粒灰尘上叱咤风云，统领千军万马，与浩瀚的宇宙相比，又何足挂齿？

我们无需等到即将离开世界的时候才愿意倒空自己，我们现在就可以训练自己不为人手所造的一切所迷倒。在百忙之中我们应该尽可能抽时间和阳光空气泥土打交道；我们应该珍视一切非人手所造的，轻看一切人手所造的。在人和人的相处过程中，我们要经常想到自己不过是茫茫宇宙中的一粒微不足道的灰尘，应该一无挂虑地放下一切面子和架子，用爱心拥抱周围同自己一样脆弱渺小无力的人。

让自己明白自己不过是一粒灰尘，并不是让自己轻看自己的生命。恰恰相反，当我们想到我们在整个宇宙中，虽然微小得象一粒灰尘，却拥有一个奇妙的身体，而这个奇妙的身体居然让我们还可以思想自己的奇妙存在，还可以通过思考看见自己的本相，就足以让我们相信我们绝不是一粒普通的灰尘，而是可以折射整个世界的特殊粒子。正是因为我们这独特的价值，让我们可以明白自己的渺小，可以惊叹宇宙的浩大，让我们可以不断地去探索宇宙的奥秘，相信上帝的存在，并信靠他直到永远。





# 寧靜的海灣

徐雷

每個人在忙碌的工作和學習之余，都會渴望擁有一種心靈的寧靜，都會追求並期待心裏那片純淨的沃土，能讓自己置身於內，去靜靜地享受那份脫離世間雜亂、紛繁的寧靜和安逸，世間的任何忙碌與煩躁都與自己無關。聽風的嬉戲、聽海的情話、聽雨的滑落、聽樹的舞動，哦，還有聽著月亮的呼吸，任憑自己去放飛！



懷著這樣的追求，我們家今年的暑期度假就選擇來到了人口稀少，且不是旅遊熱點的佛羅裏達Keys 群島中的Marathon Key（馬拉松島），更應景的是我們的度假村就叫寧靜的海灣（Tranquility Bay）。

放好行李我們就迫不及待地來到海邊，我看著那海灣裏似藍似綠的海水如同一條完美印染的大紗巾，立刻被大自然給我帶來的純然與和諧所擡倒，心中不住地感謝神這奇妙的創作，也慶幸我們的選擇。同時，為這一週如何地休假做好了精心的安排，期盼這周我能真正地安靜下心來，好好犒勞一下自己，彌補這一年來的奔波。

科學的發達把一切信息都輕而易舉地放在了我們手指上，只看到手機上顯示的公司郵件的數字不斷地增加，心裏也就越來越沒底，原本不看公司郵件的決心早已搖搖欲墜。好不容易熬到第二天早上，很自然地就重新回到了我的日常生活，在濃香咖啡的陪伴下開始處理我的公司郵件。說來奇怪，就在那幾日休假中，公司總是冒出一些不經常發生的事，以致於我不是中午開電話會議就是去臨近的快遞店寄文件，整個一周其實也沒耽誤任何工作。這和我起初的計劃和安排卻相去甚遠，搞的我少了度假計劃中所渴望的期待的平靜，反倒更多了幾分無奈和煩躁。

幾天的假日很快就要過去了，最後一夜的晚餐後，我們來到了著名的7 Miles Bridges（七裏橋）上散步，欣賞著那醉人心扉的落日，也止不住為人生感嘆，不禁讓我更進一步地思考起“平靜和平安”來。在腓立比書4:6-7中就談到神所賜的平安。“應當一無掛慮、只要凡是藉著禱告、祈求、和感謝、將你們所要的告訴神。神所賜出人意外的平安、必在基督耶穌里，保守你們的心懷意念。”

人是有思想的，他能瞻前顧後，記憶過去和預想未來；他更有欲望和追求，因此人擔心、焦慮地事也就格外多起來。人不斷地在追求平安，平安有來自人的平安，也有神所賜的平安，神所賜的是出人意外的平安。來自人的平安，是能說出平安的感覺。有衣食的就不怕饑寒，有錢財的就不擔心貧窮，有工作的就不愁失業等等。這各種平安也都有充足的理由。然而，神所賜的平安是截然不同的，哪怕上面所有的條件都不具備，但我們心裏還是平靜如水，有出人意外的平安，因為這個平安是來自

神。使我們覺得不平安的是我們的情緒和思想，神所賜的平安就是要保守我們自己在基督裏，因此我們的情緒和思想就不受外界的影響，我們的情緒也就不受到沖擊，思想也不被外界所左右。但如何才能得到這個平安呢？只有我們學會交托，也不斷地通過禱告、祈求和讚美來親近神。詩篇119篇165節說到：“愛你律法的人，有大平安，什麼都不能使他們絆腳”。什麼是大平安呢？大平安就似一艘巨大的遊輪，能平穩地乘風破浪、橫渡重洋，是經得起狂風大浪的。愛慕遵守神命令的人就會享受到這份平安，任憑事態起多大的動蕩，他們仍然遵行神的旨意奮勇向前，穩穩妥妥地達到他們的目的。他們是有真正的大平安，而這樣的平安唯有神能賜給我們。是在基督裏保守我們的心懷意念，是我們在任何情況下不慌

張，天天遵守主的旨意，盡自己的本分，追求聖潔的生活。其實最能使人絆倒的就是離開了神的旨意，走了自己的道路，這樣也就很難有神所賜的平安了。

想到這快要過去的休假，這份我自己尋找的平靜和平安很快的就要消失了，這種平靜和平安是何等的短暫，但神所賜的平安是無時不在並永遠的伴隨著我們。關鍵是我們能否交托，能否有信心將一切的憂慮卸給神，相信我們的神永遠的顧念我們。

主將你的話語常常地寫在我們的心中，讓我們生活在你的道路上，幫助我們做禱告，祈求和感恩的基督徒，使我們能真正地嘗受到主所賜的大平安。

## 從釣魚中體驗靈修

周紀祥

靈修是指的每日朝夕讀經，以維繫靈力於不墜。三日若不靈修，便變得面目可憎。所以靈性的強弱，與靈修有必然關係。

我在靈修時，會立即遇到不少籲句：如儆醒，患難時要忍耐，又像忍耐生老煉，老煉生盼望，又好像萬事都互相效力，學習耶穌的樣式，好叫信主的人得益處。又例如：即使落在百般試煉中也要引以為極大的快樂，等等，數也數不清。這種從聖經來的籲句，居然也可在釣魚動作里得到體驗，明確而銳利，而清明。

一次，與吳德老去契沙鼻克釣美國黃魚(又叫薄嘴魚)，平均都在32吋左右，八月廿五日到九月五日是旺季，其體質肉細無骨，所以一釣到牠，稍一爭扎就嘴破魚失，回返自由。我買就二桿細尖極輕12呎長釣桿，北上，入跨海大橋，第二個隧道口建有釣魚臺可容二百人垂釣。選釣點毫無學問，但務要參考一點靈力示意。我

上釣台占右側下桿，吳德老佔左側為釣處。下午四點起釣，用就地取材釣來的小snaper作餌，每條6吋，要活的。用7/00大鈎，八個小時過去了，毫無動靜，十二點午夜了，吳德老大喊：周紀老，睡個半小時吧！他有點抗不住了，我聊無睡意，每半小時收桿看魚餌小snaper可還活著，已死則馬上換上另一條活的餌，用30吋魚勾綫放回海水。清早一點是半夜後一個小時，正是高潮。我靈被感動，高潮即在清晨1:30，呼的一聲把我12呎長的輕軟細桿整枝拖出欄杆，我以最快速度收回魚桿，德老助我，他垂下大網，拉上釣魚檣。長28吋，身上有黃點，煞是美麗。終一夜之釣我得八大條美國黃魚(weakie)。不小心被破了嘴逃去五條。我只睡了二小時的覺，吳德老掛零。第二天下午二點離契沙鼻克，跨海大橋，北返新澤西。

這次海釣未有上船却用了釣魚臺。有許多地方須借靈的力來帶領，我之所以丰收是一去立即



占住釣魚臺右側為下桿垂釣點，美國黃魚由深海進入海灣是從右側，正好是我占住的地方，左側雖也有大口貫通大海，却非大魚進出之甬道，你靈感何由解釋？靈的感動是無能加以解釋的，你就是憑直覺認定。靈力若可清楚解釋，那只能說是神的靈在感動你，切切遵行便了。若要求臆解，那個臆解是假冒的。

上釣魚船做”深海釣”是還要更興奮些，那個釣法更需要立即的，隨時的服從靈來的帶領，切莫”自專”。試想船長用 fish finder 測得魚群之所在，他把船朝這些魚群一放，那種釣法，我祖母也會釣得心滿意足，大呼過癮。

一次信心神學院邀我上無畏號船釣黑魚(black fish)，我很快同意他們後，郝繼華院長問我”你會贏pool嗎？”(釣魚比賽得最大的，可取得pool金)。我回覆院長說，“非你，非他人，今天我必得 pool”。郝院長說，“我拭目以待”。無畏號拋了錨，船長停船在黑魚魚群上，那天是星期四，釣客不到二十人。我用靈力擇船頭右側，距船頭25呎的地方，他選船尾15呎的船右側，那天陽光普照，但風力太強，郝院長用6盎司鉛錘，我見風大浪急，6盎司錘子不能在海底有固住穩定的作用，海底浪急，6盎司錘子太輕，於是海底的釣勾也隨鉛錘不住的移動，或左或右或前或後。我為使釣鉤隱住海里，所以改用11盎司的大錘。果然收效，不到一小時，被我釣到一條21吋的大黑魚，我贏取pool。黑魚吃相最難掌握，有時像大娘，吃相至柔，有時像餓兒，咬拉十分猛勁。而餌只能用螃蟹，此外，牠碰也不碰。這種魚我和吳德老釣了四十七年了，將近半個世紀了，二人深知何時可拉桿，但對這個時間點從未達成共識。我用上全部我的儆醒，耐心等候，仍很難說，就這樣，我釣黑魚毫無公式，當將所有靈修的經文用上去，也會屢屢出錯。黑魚是魚中最具智慧的，多次發現自己智慧遠遠在牠的後方掉落很多。說黑魚有智慧自然流於誇張，但牠動作之奇

妙有神出鬼沒之智計，牠吃起我釣勾上的螃蟹叫我無有感覺，有時吃相出奇的柔，只能憑釣桿上來的感覺，用視覺肯定失效。有時咬走左邊半個蟹，再咬走右側半個蟹，只剩下一支蟹腳掛在勾上，是以釣黑魚切不可放下釣桿在地上，只看桿尖頭上的動作定收線時機，那是草率，非好釣手。

因黑魚有極難釣上的47年經驗，我發現牠有幾個特色：1. 黑魚在一日中有早晚二個餐期，攻擊力特強，別的魚無餐期。2. 第一次拉時有特奇的重量，表示黑魚已上了釣勾。這時用我最大臂力，搖輪子收線，稍緩慢，牠一定鑽進岩石洞口，任你拉也拉不出來了。3. 釣線切不可用40磅的線，必用50磅釣線。4. 我在海邊白那該特(Barnegate light)燈塔下，釣起來一條大黑魚，嘴上有五個大小不同鈎子，可見釣在魚勾上也不保證牠已為你所屬。5. 釣黑魚何時拉桿，這個時間點是最難決定的，你與牠簡直是在鬥智。6. 釣任何一條魚都會有趣，獨釣黑魚叫我們有最高最大最強烈的興趣。原因是牠好像有極高聰明的樣子。7. 黑魚季在九月後，大批進入白那該特海灣，徜徉於大岩石之間，你一桿在手馬上要集結你全部儆醒，忍耐，盼望，拋開一切雜思，凝神貫注在手上的釣桿上。

又一次，吳德老邀我釣淡水魚，地點在坎頂公園，人間居然有如此美境，四面環山，山腳下古木參天，一片翡翠氣象，像徐志摩在“綠”之言。我被陶醉了。一彎溪寬約150公尺，有若神龍不見首不見尾，未見何處進水，何處出水，只見水勢緩緩流着，六個小時守下來，靠在橋欄上的二支釣竿文風不動。我就走向大橋與他聊天，他大叫，快，你釣桿沉下去了。我速回頭，拉上釣桿得一尾小豬般的大鯉魚。我對德老說，“論釣魚，你我都寶刀未老”。我按靈修時所得經文而行，釣魚要：儆醒，生忍耐，生老練，又生盼望，無有羞恥。



# 石榴与海棠

张刘芳

这样，凡好树都结好果子，惟独坏树结坏果子。好树不能结坏果子；坏树不能结好果子。凡不结好果子的树就砍下来，丢在火里。所以，凭着他们的果子就可以认出他们来。太七:17-20

俗话说不是一家人，不进一家门。我的公公和婆婆是种菜能手，我的母亲是养花专家，我也耳濡目染，对花草菜蔬略知一二。认识我的人都知道我喜爱养花。对于种菜和种植果树，却只是叶公好龙，偶有时间观赏赞叹，却没有体力为它们除草施肥。

我的母亲曾千里迢迢从中国带来了稀罕的石榴籽，小心撒种，精心照料。功夫不负有心人，小小的中国石榴籽竟然在异国他乡发芽成长，两三年内长得枝叶茂盛，竟有两米多高！更让人惊喜的是第四年竟然在绿叶中开出了一朵朵橘红色的花。我急忙给在北京的母亲打电话报告这个喜讯。母亲高兴之余警告我说，要等到深秋品尝到树上的果实才能知道这几棵石榴树是好树还是坏树。我对母亲的话不以为然，难道还有不好吃的石榴吗？我心里充满了美好的盼望，每天一有时间就过去观赏，满脑子想象着秋天能吃到的自家种植的美味清甜的石榴。终于青涩的小果子变成了红彤彤的大石榴。两个女儿急不可待地剥开石榴，把晶莹透亮的石榴籽放到嘴巴里，她们脸上的表情却由盼望和兴奋渐变成了失望和平淡：“这石榴籽，没有肉，也没有水！”不幸的是母亲的警告变成了现实，干枯无汁的果实让我和女儿对那几棵石榴树有了真正的认识，对它们的期望也就没有那么高了。所以去年搬家的时候，也就心安理得地把它们留在了旧居。

无独有偶，几年前在我们旧居的墙角长出了一颗歪歪扭扭的野苹果苗。别看它被夹在两棵松树之间，生命力却很顽强，努力地向着阳光生长。我想好多人家要花钱买观赏梨树来美化庭院。地里既然长出一棵免费的花树，为什么不好好利用它呢？在我的强烈要求下，老公帮我把这棵野苹果移栽到了前院的草坪上。当年早春，小小的树苗开出了淡粉色的花朵，可惜一场晚霜把零零星星的几朵花全给打蔫了，树苗却活了下来。积蓄了一年的养分，野苹果树第二年居然开了满树的花朵，引得成群的蜜蜂来采集花蜜。夏天瘦小的树上挂满了圆溜溜的果子。到了秋天野苹果竟然长得有山楂那么大，而且开始慢慢变红，鲜红的果实像小灯笼一般缀满了枝头。好奇的女儿摘了几个果子来品尝，惊喜地发现果子甜而多汁！更出乎我意料的是，一个朋友说，根据树上的果子，这不是一棵普通的野苹果树，而是一棵上好的海棠树！

感谢神借着我家的石榴和海棠来启发我和孩子，“凡好树都结好果子，惟独坏树结坏果子，凭着他们的果子就可以认出他们来。”使徒雅各提醒我们说，“各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的。”（雅一:17）。这真是何等鼓舞的事情，当我们谦卑顺服在主的里面，当我们甘心乐意地来事奉神，他不仅供应我们世俗和一般的需用，更让我们按时候结出果子给周围的人带来祝福。愿我们都能象那棵不起眼的海棠树那样结出让人欣喜的生命果子。

# 除杂草有感

岳桂薪

终于，从缅甸州度假回来了。尽管异常疲惫，心里还是禁不住盘算下一次假期。周六早晨，来到后院去看一看，一下子惊呆了！不大的菜园竟是杂草丛生，葱葱绿绿的杂草竟高过菜苗！那些我种的菜苗要么是羞羞答答的，或是扭扭捏捏的，或唉声叹气的没有一点精气神儿，全被杂草淹没了！怎么会这样呢？我种的可是菜，我没种杂草啊！从前还长得好好的，我还经常沾沾自喜少有满足。才一个星期没有看顾菜园，竟会如此惨不忍睹。杂草啊！你从哪里来？怎么如此茂盛？我精心种的菜竟被你欺负而长不大！有几株菜苗虽然试着从杂草中找点缝隙钻出来，但看上去还是弱不经风；有几枝叶子还被虫吃得满目疮痍；还有几棵结了果子，果子又被鸟或松鼠咬了几口。看得我心疼啊！人家是“无心插柳柳成荫”，我是无心种草草满园。

于是，喊来先生一起除草，我们用剪刀剪，用锄头铲，用手使劲拔。费了半天劲，终于，杂草看上去被除掉了。不管斩草除没有除根，至少看上去还算干净。累得我们满头大汗，我们在喘息之间，坐在摇椅上喝一口冰水，那个凉啊，从头到脚爽透了！忽然，我们互相看了看，竟有一种说不出的感慨。那长满杂草的菜园是不是和基督徒的生活有相似之处呢？

虽然，我们蒙恩受洗归入基督，成为基督徒。但是，我们的生活生命与从前有什么不同呢？试想一下，我们受了圣灵，圣灵在我们的生活中居什么位置？我们的老我是不是时常掌权？虽然“我已经与基督同钉十字架，现在活着的不再是我，乃是基督在我里面活着；并且我如今在肉身活着，是因信神的儿子而活；他是爱我，为我舍己。”（加拉太书2：20），但是我

们的现实生活到底如何？面对世界各种各样的诱惑，数不清的挑战，时常有的迷茫以及层出不穷的灾难，我们怎样才能战胜这一切呢？当神赐给我们新的生命，这新的生命能不能健壮成长，长成基督的身量？神赐的圣灵在我们里面能不能向下生根发芽，向上开花结果？这一切的一切实在值得我们思考。虽然我们知道为主而活，靠主得胜，可是我还是常常只靠自己。“因为我所做的，我自己不明白；我所愿意的，我并不做；我所恨恶的，我倒去做。”（罗马书7：15）。就象那菜苗，我天天盼望他们长大，可是，不经意不警醒就被可恨得杂草吞没了，长得很可怜。因为他总是被周围环境所困扰，身不由己。而那杂草，就是那爱世界的老我，若不治死，不知不觉间又成了我们生活的掌权人。“我也知道，在我里头，就是我肉体之中，没有良善。因为，立志行善由得我，只是行出来由不得我。故此，我所愿意的善，我反不做；我所不愿意的恶，我倒去做。”（罗马书7：18，19）怎么办呢？我们常疑惑，感慨万千。我们所种的，和我们想收获的总是不一致。“谁能治死这取死的身體？”谁能治死我们这爱世界的心呢？谁能使我们得智慧，能分辨什么是神的旨意？什么是撒旦的诡计？

感谢神，祂告诉我：“就我而论，世界已经钉在十字架上；就世界而论，我已经钉在十字架上。”（加拉太书6：14）我们蒙恩靠圣灵得新生命的，就当靠圣灵行事。亲爱的兄弟姐妹们，让我们彼此勉励，向着世界我们是死的，向着神我们是活的，靠着我们的主耶稣常常去除尘心的杂草，忘记虚名浮华，让我们的心由神掌权，能够手洁心清，多结圣灵的果子，与我们神儿女的身份相称。

# 按名其实都是活的

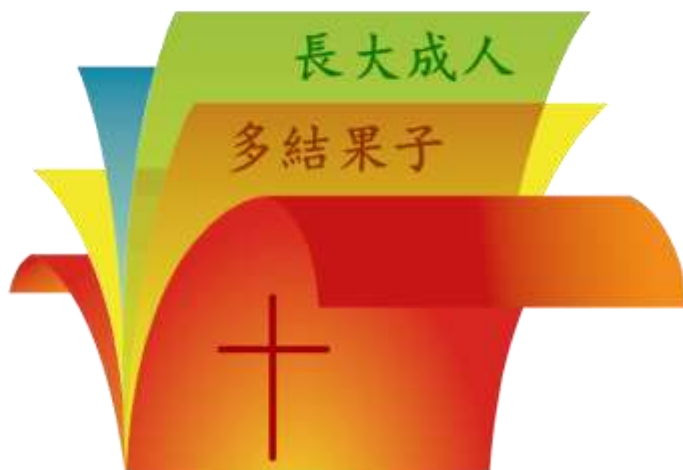
鍾禮皋

今年暑假我們到麻塞諸色州看望姐姐，顺便在姐姐家附近的勒辛顿教会，观赏了從台湾六龜山地育幼院來的原住民兒童詩班的演出。这是个感動人心的音樂佈道会，五十來個兒童用他們的歌声及自白，訴說神的愛透过那双看不見的双手給他們破碎过的心靈帶來安慰、憐憫及恩慈，使他們學會寬容及感恩。子文和姐姐三十多年前曾去探訪过这育幼院。因此，欣赏他們的演出及看錄影見證時多了一点怀舊的親切感。指揮寇順舉牧師已近九十高齡，精神奕奕，指揮若定，诙谐幽默，他告訴觀眾，有一回他們的詩班及奧地利維也納兒童合唱團同台演出，對方的團長說，維也納兒童合唱團唱的是技巧，台湾原住兒詩班唱出的是生命。

那麼我們的年刊寫的是什麼呢？是技巧吗？还是彰顯生命呢？我們這個年刊本不是為了

展示文學或知識或寫作技巧，而應該是因主耶穌復活的生命住在我們的心靈里，我們受感動，願以文字來讚美感謝神，見證神在個人、家庭、工作場所、團契、及教会所彰显的榮美。

神在啟示錄寫給撒狄教会的信里是这样說的：“...那有神的七靈和七星的，說：我知道你的行為，按名你是活的，其实是死的。”（啟3：1）这封信不單是寫給撒狄教会，也是寫給眾教会及眾弟兄姐妹。但願我們櫻桃山教会不管是在詩班歌唱，或在年刊登載，或是在团契分区小組事奉，或作领会、執事，或是参加主日學、禱告会，或是参加特会或培訓，或是打掃衛生，作招待，乃是因耶穌基督復活的生命在我們里面的催促及彰显。但願我們按名、其实、都是活的。





# 舌尖上的西安

杨帆

## 第一印象

我们在上海待了三周后，六天前到达西安，身上多出了我妈努力养肥的5斤五花肉，拖着柯瑞和三个箱子（永平提前一周去西安了），实在是有点不堪重负了。在电话里跟妈妈抱怨把我养太肥，她却坚称我会在到达西安后不久因劳累而减重，所以提前把会减掉的先添上，我晕！

第一眼看到西安，感觉像02年去美国时上海的样子，心里蛮喜欢的。这里人都很朴实爽朗，不像上海人较矜持些，永平说好像人见识稍多些就会变得诡计多端些，好像有点道理哦。西安的面条很滑很韧，就是没有不辣的面，好吃得很，就是得逼自己吃辣，早知道这样，为什么不早点学吃辣算了。走进永平匆忙中租的29楼的公寓，发现房间里的地面全是铺瓷砖的，可能是因为冬天有地热来供暖的原因吧；卫生间里的浴室部分不做淋浴房或浴缸，就只有个莲蓬头冲澡，洗完之后整个卫生间都是湿的，觉得很有趣，陕西人真豪迈，洗澡的时候顺便就把整个卫生间也洗干净了，哈哈😄！这里的物价除了房子其它都和上海差别不大，我们原来的如意小算盘是彻底破产了，生活费用比原先想得要增加近一倍，看来到哪里都要精打细算啊，偏偏我没有这样特技😞。

我们觉得西安的出租车司机是最贱的，载不载你完全看他的心情，可能是因为出租车的数量不多的缘故，他们不愁没生意做，我和永平到现在为止还没能坐上出租车，因为根本没人要载我们。不过在西安最彪悍的情况，要数这里竟然没有路牌，没有门牌，我到现在还不知道我家的地址，走在马路上街道之间，都不晓得路名，真怕走丢了，就算拦下出租车，也不知道自己家在哪里，绝对不敢乱转悠！

教会已经去过了，离家约有7,8分钟走路的路程，弟兄姐妹们很热心，我还没来得及喜欢上那里

，但柯瑞已经交了新朋友，而且我们已经报名了周末到郊区摘水果的活动。教会的真理教导很纯正，周日的安排很满—8-9点是祷告会；9-11点主日崇拜；11-12点小组讨论，我和永平正在适应长时间坐在板凳上而不腰酸背的过程中。下次再告诉你们有趣的事吧！

## 大蜜桃和凉皮

因为发出的高温警报今天会有40摄氏度，所以我们取消了外出摘水果的安排。来西安整两周了，这里的与江南相比雨水明显少些，空气很干燥，所以还没到7月，夏日的酷热已经来不及地要拥抱你了。此时的上海正在经历梅雨天，温度最低可有21摄氏度，雨一直有一搭没一搭地下着，衣服在这样的天气里是晾不干的。在如此热火撩人的夏日最惹眼的不是穿着清凉的年轻女孩，而是——胖胖，红红的毛脸大蜜桃。走在街道上到处是这种熟透美味的水果，吃的时候一定要备好擦嘴的纸巾，不然一口咬下去香甜的桃汁一定会流得你满下巴和你的手。第一次走进西安的居民区菜场，让我有些惊讶。菜场门口因为左右各摆了一个卖面类摊位和卖凉粉及酒酿摊位，所以入口处并不宽敞，只可过一人，以为进去之后会是一个印象中的样子——宽敞。进去一看菜场真的也就这么一点大，面积大概只有想象中的十分之一大。麻雀虽小但五脏俱全，各样肉类，菜蔬，酱菜，油盐酱醋和干货一应俱全，没有重样的，真是干脆，不用费劲挑拣了，我喜欢！

西安老百姓都爱吃些什么呢？只要看一下街边林立的小饭馆招牌就知道了，答案是——凉皮。凉皮是用大米制作的洁白滑溜的面皮，淋上特制的辣椒油再配上一点爽口的蔬菜，看起来很可口，但是不敢吃辣的我至今还没做好挑战它的心理准备😞。西安人最爱的点餐套路是要一两个肉夹

馍，再加一份凉皮。所以常看到他们左手举着肉夹馍，右手筷子挑拨着凉皮。肉夹馍——大小形状有一个bagel那么大，厚度是bagel的三分之二厚，馍里面充满了咸鲜香糯的煮烂的猪肉，而且很多汁，我们错误地只点了一个，造成后来的抢抢吃😋。

### 十三朝古都

来西安前，当有人听说我们会定居西安就会说‘西安是个好地方！’，终于来到了这里用我自己的眼睛好好看看这个13朝古都到底好不好？！

打开地图你会看到在城市中心有个长方形的框，这就是西安著名的古城墙，墙高12米，底宽18米，顶宽15米，总周长13.74公里，把老城区裹个严严实实，据说有600年的历史。城墙共有东西南北四个城门，我坐公交车时曾与西城门不期相遇，把我好好激动了一下，看着就觉得很美。上面很宽阔骑车操练没问题，都建议上去后要租辆自行车，不然两个小时都下不来。我们全家在等着秋天的时候，迎着秋风游古城墙呢。穿过古城墙长驱直入来到市中心，道路两旁的居民楼看得出有点年头了，但越接近中心地带建筑物反而越发现代化起来，最后你一定会到达西安的心脏——钟楼，不合乎我想象的一个不大不高的古楼被美丽的花坛严密地围住，仿佛一个美丽的小姑娘站在西周都是横行的车辆当中——有点怕怕的😭。

永平说走不远还有个鼓楼，原来这就是从小耳熟能详的钟鼓楼的出处。以钟楼为中心辐射出去有四个方向的四条马路，你在这里可以稍稍促足，中国历史文明发祥之地的中心，特别的美。西安是个十足现代化的城市，虽然有历史古迹妆点其中，但在众多景点之中，十足的现代派还是最热的选择。位于城西曲江地区——大雁塔西广场，介绍说这是全亚洲最大的音乐喷泉广场，我带着疑问来到这里，眼见为实，它真的很大也漂亮，而且上面插满了游人，最有趣的一景则是有好多团体每个团体有近百人分散在广场各处跳排舞，所以每到一处都可以听到不同的激昂的音乐和看到翩翩起舞的市民们，不管是什么原因我们反正是被这个广场震撼到了😲。这个广场前连大

雁塔后连大唐芙蓉城好像还有其他的景点也在附近，所以周末的夏夜大家不约而同地来到这里热闹。现在曲江地区有点象十几年前上海的浦东陆家嘴，当红炸子鸡经济繁荣高档新贵，这里的房价也是全市第一。前两天实在是被热气困在家里，有点闷，决意晚饭后去离家走15分钟路程的交大校园看看。来了以后才知道，自己舍近求远了，原来交大里面才是我最爱的好风光，笔直纵横的主道被两旁整齐排列的梧桐树密密得遮盖着，旁边常不时漏出点美丽小花园的一角，或是幽静水池塘的入口，有时隐隐看到其实还有个广场躲在后面。一切都显得那么漫不经心，随意放着，让我看得也很舒服惊喜。交大是历史名校，校园果然也不同凡响。

不过我觉得西安最美的地方，是在西安人的身上，他们说话和气，待人真诚，办事认真，这些我已许久没有在上海看到了。我们一家还没有适应国内的环境，还有许多游戏规则，潜规则我们还在摸索理解中，那赐今天力量和明天盼望的主耶稣会带领我们每一天的道路，我们要听他的话，一切必能安然度过。

### 光明之子

首先预祝vbs顺利平安进行，你们一定为此非常努力，愿主纪念你们所摆上的爱心。

上个主日牧师的讲道挺有意思，讲到一个笑话，内容大概是当地的市长被人绑架劫持了，要求一千万的赎金，不然就浇汽油将市长烧死，就此事电视台现场采访了一位当地农民，问他的看法如何，农民面对摄像头和麦克风说：“捐十升！”如果你笑了，表示你看懂了，如果没有笑也没关系，这只是个无伤大雅的笑话而已。

牧师的主题是我们基督徒在这个社会大潮流当中，我们是随波逐流，还是有所不同；既然是有所不同，到底那里不同？“神是光，在他里面毫无黑暗。”我们因着信得以成为神的后嗣，我们都是光明之子。主耶稣嘱托我们这些光明之子在世为人应当做光做盐——光可以照亮周围，盐可以洁净环境。不是孤芳自赏，沾沾自喜。牧师提出我

们在家中的时候，我们常不荣耀神，在家人面前松懈散漫口无遮拦，内中的恶毫无拦阻地运行出来伤害家人，家中没有神的爱与见证。对外面的社会环境同样地，愤世嫉俗，针砭时弊。却忘记主的托付，为国家，为执政者，为百姓祷告，摆上一己之力为神国的福音尽力侍奉，在社会中没有活出基督的形象来，与世人活得没有分别，仿佛我们的心从未更新过一般。

回到祖国的怀抱已有两个月了，从踏上上海浦东机场开始我们俩就为能尽快开始在国内的生活工作而奔走各处，身份证，户口，各种证明盖章，公证，租房，调档案，办社保，孩子的入学，找房子，贷款买房。。。与此同时调适心情适应国内的国情人情。常常在烈日下拖着柯瑞辗转于公交车之间，大段大段的长路要用脚掌来丈量，柯瑞也长大了，虽然老是唠叨走不动了，却也满头大汗乖乖地跟着，还会提醒我赶快过马路（大多数路口没有红绿灯），帮我找公交车站牌，记住要乘坐的公交车号。他真是天使一样，照顾着我此起彼伏烦躁的心情。每天都提醒自己要活得像个基督徒，不要用眼睛看事情的表面，用信心去活出基督掌权的生命来，做不太到，但也别无他法，环境是会催逼我仰望主，除他以外真是没有别的拯救。

另外我们昨天见到了袁晓君同学，和她的两个小天使，我们很开心地吃了顿饭，而且我确定晓军已不记得昨天说了什么吃了什么，因为昨晚他们三人完全像梦游一般和我们聚了一场，哈哈😄！她是我们在这一位见到的第二位来自樱桃山的家人了！

## 羊肉泡馍

最近有点忙，因为我们和晓军俩家常在一起，孩子也顺便一起看着了。前天我们一家三口去晓军一点一点装备起来的新家，是位于高新区的新加坡风格的现代公寓，很舒服的三室一厅，晓军颇自豪地告诉我这个家是她花了几年长度乘着有限的回国时间慢慢才安置起来的，真是很不容易啊！！😱不过我今天想要分享的，不是这个，而是..我终于在意外的情况下吃到了传说中的羊肉泡馍。话说那天依照计划在晓军家附近找个地方

吃午饭，过了她家门口的天桥，来到一个宽阔的街道，两边有许多是陕西地方风情的餐馆，除了在一些特定的地方，这么多的好餐馆聚集在一起是很少见的，我自然很惊喜。经过一番熊掌鱼翅不可兼得激烈思想斗争之后，我们决定去号称全国非物质文化遗产的同盛祥吃羊肉泡馍。其实西安到处有牛羊肉泡馍餐馆，但就是我家附近没有，因为天气炎热不愿跑远路所以就觉得让上帝来决定哪天吃的这道神奇的料理吧。😋没有心理准备今天会是那天，所以心情是又期待又怕受伤害，有点纠结。有时候挺怕这种时刻，就怕揭开头巾后发现不是王子，而是只青蛙王子，呱！

服务员蹭地递上六个大碗（我们只有两碗），每个碗里各有两个白白的坨坨馍，看起来干干的，然后晓军要求我们要把馍掰得很小块，然后交还给服务员泡上牛或羊肉汤汁和肉和粉丝，还会给我们三个小碟——糖蒜，辣椒酱，香菜。等我们掰馍掰酸的手指恢复得差不多时，我们的泡馍被端上来了，看起来，汤汁少了点，肉不是很多，香味还不错。此时的碎馍被热汤泡得有点涨开，碎馍的边缘有些透明起来，吃着有些嚼劲，主要的滋味就是肉汤汁的鲜香了。嗯，还不错，但不算很美味，糖蒜很好吃。难道传说真的都不靠谱吗？走出了餐馆，发现隔几个店面竟然是老米家羊肉泡馍，这家是王维特特叮嘱我要去吃的好味道，所以我决定等吃过这家以后再做决定。

## 西安面食

总有种内疚的心情无法平复，觉得自己有责任把西安好好地介绍给大家，甚至应该把日新月异中的中国好好地介绍给你们。过去这段时间老是惦记着自己的事，偶尔寄个情绪垃圾给你们——倒苦水，让你们受累了，呵呵。

西安人非常喜欢他们的土地，每每对我这个外地人感叹‘西安是个好地方！’。我很羡慕这种归属感，出生，成长，成家，年老都在一个地方，一辈子守着不想离开，会是怎样地安全感呢。我自小就搬来搬去辗转在各地之间，在哪里都像是外地人，竟然还搬到地球的另一边住了11年，最后落脚在吃啥都是辣的地方，还好我现在已经能



吃一点辣了，只是一点点。他们有着天生的乐观与粗放，也许与环境有关，与我们这些在江南细雨微风中成长的道地南方人很不一样。这里雨水稀缺，植被稀少。类似电影‘红高粱’里面那种尘土飞扬的场景，就是在城市里都是处处可见。听人们说这几年绿化已经好多了，但每年三月份的时候沙尘暴一定会光顾一下我们，大概会有一两天的时间长度，忍一忍就好了。这里的物质生活还不算丰富，但却成了好处，人们相对地要淳朴些，而且饮食习惯也很健康。我们刚来的时候，如果买任何有馅的食物例如包子，饺子之类的，会习惯点有肉的，现在我们学乖了，直接点素的就好。因为你点肉的，其实里面几乎没有肉，也许会在牙缝里夹到一粒。据我所知只有‘老台门’的肉包子才有能吃出来的肉，其他的最好点素的，料还足些，味道好点。当然这是指平民饮食店里和食堂，如果你是去较高档次的餐厅一定会让你看到肉的真身。所以老百姓们吃素和水果多于吃肉类，海鲜之类的就吃得更少了。这里的面食真是种类繁多，光饼中早餐类的就有酱香饼，鸡蛋灌饼，油饼，杂粮煎饼，锅盔，清真牛肉饼等；面条类有旗花面，麻食，刀削面，牛肉面，臊子面，面皮，荞面饅饅，蘸水面，扯面，油泼面等；面食还有擀面皮，泡馍，肉夹馍…。哦，对了，西安人还爱喝稀饭粥类的，搭配馍和馒头之类面食，有玉米稀饭，八宝粥，绿豆稀饭，南瓜稀饭，杂粮稀饭等等，这些味道还不错。有次我跟一位西安人吃饭，我说：“你们这个旗花面，麻食，臊子面，除了面形状不太一样，汤料几乎是一样的，就是面条同素菜和豆制品的碎丁丁汤放在一起，很单调。”朋友说：“完全不一样，吃每一种不同的面，心情都会不一样。”

## 西安饮食特色

上帝是公平的，祂赐每块土地得天独厚的馈赠，由于雨水少，使得这里出产的水果都非常香甜，口味浓郁。户太八号葡萄，临潼石榴，洛川苹果，猕猴桃，桃子，脆柿子，水晶柿子随着四季轮转，依次登场让你从年头到年尾都有甜蜜蜜的好味。此地还有一美酒——黄桂稠酒（黄瑰牌），我不好杯中之物，但这酒忒好喝了。酒精含量是

0.5-1%，看起来像牛奶，但色泽要透明点，冬天烧开了饮，冬天冰镇喝，不饮酒的人都可以大碗的喝，是过年时亲朋好友在饭桌上最好的酒品，边喝边吃边聊，不怕喝多了伤身失态。

说到过年，现在已经进入倒计时了，春运蓄势待发，但此时最热闹的是各企事业单位乘着过节的东风都忙不迭地送礼，请吃饭，拉关系套近乎，永平抱怨都没时间清静下来干点正事。中国人最讲礼尚往来，我也很赞同，只是别搞奢侈浪费就好，呵呵。2013过去了，我想我永远记得这一年。

中国繁荣经济，富国强民的政策将继续在2014年坚定推行。在过去的一年，快速的经济建设带来了对环境灾难性的破坏，但不会阻止大方向的发展，只是希望能有好的环境治理方案可以出台。西安作为中西部重镇，是现在也是未来重点建设发展的城市，这里每天都在变化着，你能感觉到她的脉搏跳动，城市在不断地扩张，面貌在不断地更新，人们的脚步也匆忙起来。

我总结西安的食物是完全与精致细腻不沾边，就是简单健康营养，这点倒是与我饮食理念很合。这里的大米只有南方的一半好吃，还好我们现在挺喜欢面食的。怎么说呢，我们开始喜欢这里了，因为在这里慢慢有点家的感觉了，当然是指地域方面的，心中的家永远是主耶稣，呵呵。🍲





# 谁可以当老板

陈菊娣

记得2008年女儿读高中时，有一次全家一起去参加一个学区举办的网球赛后的庆典宴会，在开车途中，三个人开始争论起谁可以当老板的问题。为什么会有这种争论呢？这里先要交代一下我们的家庭背景。我们夫妇俩都是八十年代上海同济毕业的，这所学校以土木工程为主，我们分别在地下工程系和环境工程系毕业，先生在上海交通大学当了几年教师后，来到美国东岸约翰霍浦金斯大学继续深造了二年，然后在美国的土木工程公司担任工程师已有多年，是家里的经济支柱。我当初大学毕业后，在设计院工作了将近十年，然后随先生来到美国，在经历了各种各样打工的艰辛后，于2003年成立了一个以设计为主的建筑咨询公司，几年来生意有起有伏，虽然养不起正规的设计人才，只能临时请些人帮忙，但凭着自己多年在设计院练就的过硬本领，倒也生存了下来。

女儿从小就善于用色彩以及造型表达感觉，在我们的鼓励下，当时已准备报考建筑系，将来成为一个建筑师。她当初的网球水平也达到了自己的巅峰，为校队挣得了荣誉，正处于踌躇满志阶段，她声称如果将来家里人要成立一个建筑设计公司，这个老板非她莫属，因为她将是一个建筑师，只有建筑师才能主宰建筑工程，领导一个设计公司，真是少年壮志冲云霄啊！可是成为一个企业的领袖可不像打网球比赛取胜这么一蹴而就！她去年从维琴尼亚大学建筑系毕业，在波士顿人才济济的环境中工作了一年，今年选择进入哈佛大学继续深造，以便将来有更大的发展空间。她好像离开做老板还有很大的距离哦！我们对她提

供经济支持的条件是，她必须正视现有的家庭企业，有空时帮妈妈画点图。

身为一家之主，又身为结构工程师的先生当然不能坐视女儿的目中无人，他马上反驳，开始大谈结构工程师在建筑设计中的重要地位，并且强调他多年的丰富经验，以及作为一个执照工程师在一个公司无可替代的崇高地位，言下之意当然他才是老板的合适人选。今年上半年，他也真的有机会当上了一个分公司经理，负责替一家在纽约开业多年的校友在新泽西开辟业务。他从选择办公地点，买家具，到雇人，干业务，一开始好像也忙得不亦乐乎，但这股热情渐渐地就冷却下来，尤其当他与大老板有不同意见时，更是感到苦恼。在经过几次不愉快的会谈后，他终于下决心辞掉这份他力所不能及的工作，回到大公司做一个工程师。现在重新回到每天朝九晚五的生活，周末则在教会忙个不停，很少再提起当老板的雄心壮志了。

作为一个过来之人，我深深体会到当老板的辛苦，自己当初是抱着一腔子热情去登记成立公司的，接下来就是做广告，接电话，搞业务，记细账，忙得不亦乐乎。在业务量小的时候，这样经营没问题，可是业务量扩大后，就觉得难以招架，以至于常常身心疲惫，每天靠安眠药入睡以维持精力。对于他俩慷慨激昂的当老板宣言，不由得苦笑一声说：“我已经是一个公司的老板了。”他们马上争先恐后地说，这个公司太小了，我的资历不够，如果他们其中一人当了老板，就会完全不同等等。争论一直持续到我们下了车，进了宴会厅，当我们站在座位前，女儿学校的网球教

练称赞我们道：“真是一个幸福的家庭啊！”她当然是因为没有听到刚才全家激烈的争夺老板的口水战时才会这么说，作为一个心理学家，要是她了解我们三个互不相让，各自为政的个性，以至于家庭对话常常充满了火药味，恐怕要摇头叹息了。

说实话，要是老公或女儿真的成了一家建筑公司的老板，我在其中有一份合适工作的话，那倒是我理想的归宿。我当初是在没有任何背景的情况下，凭着自己对建筑设计的热爱，在中国设计院工作的经验，在美国对华人建筑工程市场的短期了解，单枪匹马上阵的。当初教会里的一位土木教授戏称我这个公司做的是无本生意。这样的生意常常是上马快，但很难发展，要是家庭成员齐心合力的话，还能作为一个家庭企业存在，要不然只能做个体户，就像我现在状态。虽然有不少人羡慕我的职业，靠本事吃饭，自由自在。但我自己知道，随着年龄的增长，视力的退化，这个工作所产生的收益会越来越少。若是安于现状，倒也安度人生，让人无可指责。但是自己天生性格外向，加上中年空巢，身心依然强健，总觉得若不干点大事，此生有憾。感觉自己就像圣经中领了主人几千两银子的仆人，若是任其自生自灭，自己就是那个领一千两银子的仆人，把银子埋在土里，将来见主面的时候，就会被当作又恶又懒的仆人，而赶出天国；若是按现有模式继续努力，仍然可以服务社会，就像那个领二千两银子的仆人，将来进入天国，得到主人的夸奖；若是吸取初次创业的经验教训，创造一个崭新的商业模式，并且按照正规的企业管理原则，形成一个茁壮发展的良性细胞，就可以造福社会，就像那个领五千两银子的仆人，将来进入天国，得到主人大大的称赞。

心动就要有行动，这是我这个自认为可以当老板的人的座右铭。首先就去系统地看一些企业管理方面的书籍，作为一个基督徒，对于采用圣经原则成功管理企业的书籍更有兴趣，譬如贝克特

(John Beckett)的《爱上星期一》，我就看了不止一遍，还向周围朋友大力推荐；最近又一口气看完了鮑伯布瑞尼爾(Bob Briner)的《管理有够神》，只觉得仿佛在茫茫商海中发现了一叶绿洲，立刻有了方向目标，不再象以前那样随波逐流了。由于自己创建公司的性质，几乎每一个项目打交道的对象都是老板，这么多年来，见过大大小小的老板不下上百个，跟据多年的观察，又结合自己开业的经验，现在想跟大家分享一下谁可以当老板的一点体会。不知道读者中有多少人想当老板，若是象我们全家那样人人想当老板，又觉得阅读此文收益匪浅，那我的成就感就大了，立马脱离了又恶又懒的仆人系列。

当老板的第一个要素就是制定目标计划，并且预作准备。当一个人有了一个商业点子后，最好坐下来，把这个商业点子用纸和笔写下来，可以最后用电脑成文，可不要奢望套用现成的商业计划书或靠什么计算机软件完成整个过程。因为每一个成功的商业模式都是独一无二的，没有现成模式可以套。千万不要小看写作的作用，这是一个从无到有的创造过程，必须创业者，也就是将来的老板本人亲自做，在写作的过程中需要看一些参考书籍，或与亲朋好友讨论，这种采撷智慧的行为本身也是创造过程的一个方面，会提升和完善所创造的作品。就像英国哲学家Francis Bacon 讲的那样“读书使人充实，讨论使人机敏，写作使人严谨。”纵观世上宏伟壮业，莫不由博古通今，且身体力行之伟人领衔指导。对我们基督徒来说，最明显的例子要数新约中的使徒保罗。

保罗出身犹太人家庭，生于犹太省北方，基利家省的大数城。他从小受到严格犹太律法教育，曾在耶路撒冷著名的学者迦玛列门下学习，对旧约圣经有深入了解。在亚历山大大帝时代，大数是小亚细亚最具影响力的城市；在罗马帝国时代，它仍然是地中海区域的主要贸易中心之一。当地盛行斯多噶主义，从保罗书信中熟练的使用斯多

噶学派常用术语、哲学概念与议题，可知保罗对斯多噶主义也有研究。通用希腊语是当时罗马帝国的通用语，也是地中海区最多人使用的共通语言，保罗能够熟练的使用它来交谈与写作。此外，他对于古希腊文，与希腊哲学也有深入研究，受到相当良好的希腊化教育。他是基督教早期最具有影响力的传教士之一，基督徒的第一代领导者之一，被奉为外邦人的。在诸多参与基督教信仰传播活动的使徒与传教士之中，保罗通常被认

对照保罗这样一个二千年前伟大的学者和成功的实践者，我们现代人不免自惭形秽，尤其是中国人，大多数人都想发财致富，也确实有不少人赚到了，或者说是搞到了钱，成了富翁。但是许多人由于没有经过修身养性的过程，有了钱后，反而把自己的人生道路修得更加崎岖难行。因铤而走险而琅铛入狱者有之，因嫖娼宿妓而婚姻破裂者有之，因暴饮暴食而中年瘁亡者有之。最不可思议的是很多有钱的父母将自己情感最脆落的青少年子女送到异国他乡，任其寄人篱下，挣扎求生。许多人可能对于我用“挣扎求生”来形容当代的小留学生有所异议，因为明明看到他们出手阔绰，安享名牌。但是请仔细地再想一想，他们突然离开了自己的故乡和亲人，来到了一个陌生的国度，住在陌生人的家里，吃不到自己想吃的饭菜，交不到想交的朋友，看不到想看的书籍，听不到想听的音乐，在乏味，孤独，冷漠的环境中长大，进入大学。因为青少年时期铸成的性格，到了大学后难以蜕变，又由于当今北美大学中普遍存在的酗酒吸毒滥交风气，等到他们从大学出来，进入社会后，你难以想象他们会是一批才学渊博，治家理国的能人高手，能自力更生，对社会不产生伤害就不错了。

目睹这些物质丰富，但精神生活匮乏的年轻人，我能做什么？这是我这段时间一直在考虑的问题。定期给他们提供一点家庭温暖，带他们参加教会活动，当然是不错，我也尝试了一段时间，

为是在整个基督教历史上最重要的两个人之一，并且是史上最伟大的宗教领导者之一。新约圣经诸书约有一半是由他所写。他在整个罗马帝国的早期基督教社群之中传播基督的福音。自三十几岁至五十几岁，他在小亚细亚建立了好几个教会，在欧洲建立了至少三个，包括哥林多教会。他一生中至少进行了三次漫长的宣教之旅，足迹遍至小亚细亚、希腊、意大利各地，在外邦人中建立了许多教会，影响深远。

但是似乎远远不够，搞不好还让他们更容易和他们的寄宿家庭产生摩擦。他们所需要的是一种只有全职父母才能提供的生活上的关心和人生经验的传递，他们需要有地方去发挥他们潜在的体能，智能，让他们在今后的人生道路上充满自信，面对挑战。也许我的公司可以为他们一个平台，让他们在实战中明白工作的意义，了解人生的目的。这当然是一个宏伟的计划，光靠我自己是不行的，必须找到合作伙伴，这就要考验自己是否可以当老板的另一个重要因素。

当老板的第二个要素就是选对伙伴，学会合作，共同成长。曾经在网上看到一篇文章，题目是“影响你成功的两个人：配偶与合作伙伴”，文章中讲到，大部分没有成功的人是因为找了一个摧毁他的人，同样，那些成功的人，也有一半是因为找到了一个可能激励他的配偶。你的配偶，要么是你的激励师，要么是你的摧毁者。根据心理学家研究，别人的看法比我们对自我的看法更重要。对我们影响力最大的人，前辈子是父母，后辈子就是他的配偶。俗话说，成功的男人（女人）后面都有一个支持他的女人（男人）。这种支持倒不见得非要是两个人组成一个夫妻老婆店，共同打拼，才能成功。而是她（他）对你的期望，跟你说的话，日积月累，深深地印在你的潜意识中，最后就决定了你人生的成与败。看到这里，很多渴望成功的人可能会抱怨，因为已经有配偶了，难道要离了婚再找一个不成？当然不是！

要改变别人，先改变自己，让自己成为一个积极的懂得欣赏和激励配偶的人，根据物以类聚的原则，渐渐地，你的配偶就会变成和你一样的人，你们的配合就会越来越默契，目标越来越一致，即使不成为一个公司的老板，也给周围人树立了一个良好的榜样，造福社会。基督教在这方面有很多的辅导书籍，市场上也有不少，例如：《男人来自火星，女人来自金星》，《爱的五种语言》等等。

但是大家都知道，真的要从事一个非家庭化的企业，仅有一个好伴侣是不够的，必须找到至少一个合伙人。相信大家对当今 Google, Yahoo 等创业故事并不陌生，这些商业巨擘都是从二个志趣相投，能力互补的年轻人起家的。所以，要做一个成功的老板，一定要懂得和别人搭档，合作。《爱上星期一》的作者，基督徒企业家 John Beckett 最初从他父亲手里接过那个设备陈旧，生意清淡的小规模制造业时，所做的第一件事就去找一位得力的助手来帮忙维持与强化公司，Bob Cook 符合所有的条件，不久就升任为副董事长，他们建立了亲密的关系，一起共事三十多年。

在圣经里也有不少黄金搭档的例子，最典型的莫过于摩西和亚伦的搭配，读过圣经《出埃及记》的人对于摩西带领以色列人走出为奴之地的埃及的故事都不陌生，可是没有很多人知道摩西是一个口舌笨拙之人。《出埃及记》六章及七章中写道：当耶和华在埃及地对摩西说话的日子，他向摩西说：“我是耶和华，我对你说的一切话，你都要告诉埃及王法老。”摩西在耶和华面前说：“看那，我是拙口笨舌的人，法老怎肯听我呢？”耶和华对摩西说：“我使你在法老面前代替神，你的哥哥亚伦是替你说话的。凡我所吩咐你的，你都要说。你的哥哥亚伦要对法老说，容以色列人出他的地。我要使法老的心刚硬，也要在埃及地多行神迹奇事。但法老必不听你们；我要伸

手重重地刑罚埃及，将我的军队以色列民从埃及地领出来。我伸手攻击埃及，将以色列人从他们中间领出来的时候，埃及人就要知道我是耶和華。”摩西、亞倫這樣行；耶和華怎樣吩咐他們，他們就照樣行了。结果成就了人类历史上最伟大的民族独立事业。

中国自古就有“千里马常有，而伯乐却不常有”的说法，可见找搭档之艰难，有些人找不到这样的搭档，有些人自以为找到后又很快散伙了，相信中国人圈子里这样的例子比比皆是。可是身为主流的有些大企业也会犯一些严重的错误，就是选择了一个高级领袖，却在他周围安排一群不是他亲手挑选的助手。由于他们之间没有互相挑选的机会，缺乏磨合的过程，以至于失败的可能性大大增加。有道是“工欲善其事，必先利其器”一个管理者最重要的工具就是直属他的工作人员。如果你正在考虑接受一个管理阶层的职位，你应该要求有权建立自己身边的核心团队，这样才有可能成功。耶稣不但亲自选择他的门徒，而且还精挑细选，结果成就了人类救恩的大业。保罗原名叫扫罗，是个精力充沛，敢说敢做，令大家感到畏惧的人，原本是对付刚要兴起的基督教会的强悍对手。在他押解捕捉到的一批基督徒，回耶路撒冷的路上，行经大马士革，耶稣就用天上的光使他扑到在地，并使他看不见。然后耶稣告诉保罗自己的身份，并指示扫罗该做的事。扫罗后来改名为保罗，终身忠于基督教信仰，成为历史上最杰出的基督徒领袖之一。

当老板的第三个要素就是要有愿景(vision)，并且用激发员工实现内在价值的方法得以实行。当ABC电视台采访John Beckett和他的公司后，得出的结论是他在屏幕上肯定而有力的表白“我生命的主要意义，乃是明白上帝的旨意，并且执行它。”如果这句话出自牧师之口，大家不会感到奇怪，但是出自一个MIT航天专业的毕业生，又在经营当时最有规模的取暖器设备工厂的企业

家之口，不免令人感到意外。美国著名的商业杂志《Forbes》过去15年评选的工作环境最好的100家公司，股票表现都优于史丹普500大公司和罗素3000大公司指数。自《财星》1998年开始这种评鉴以来，只有13家公司年年上榜，其中包括“Whole Food”。该公司共同创办人约翰麦基(John Mackey)把员工称为团队成员，并以员工的大家长自居，麦基说：“大家不只想讨生活，也希望生活有意义，有目的，他们希望他们的工作能对世界创造一些改变。”

中国的父母在孩子升大学的过程中，往往会强调“去读一个容易找到工作的专业”或者“去读一个将来可以赚大钱的专业”，可是欧美等发达国家的父母很少对孩子这样耳提面命，他们会让孩子去读一个他自己喜欢的专业，实现他的梦想。据最新统计，在美国“自我满意度”和“具意义”最高的工作前三名依序是：神职人员，宗教与教育组织主管，外科医生，他们的平均年薪分别是：四万五，三万六和三十万，这反映一个现象，薪资和成就感似乎不能划上等号。这样好像是鼓励大家一窝蜂去读神学或医学？当然不是！尽管传统西方的文化充斥着二元论——就是意念和活动有高低二个层次，较高的领域就相当与和教会有关的，被视为神圣的事项，包括研究圣经，讲道和传福音，是需要神的启示，或者说要有愿景的。在低层领域运作的工商界和职业，只要靠人类的才智和理性判断就绰绰有余了。但是现代伟大的思想家 Francis Schaeffer 回顾希腊思想近三千年来二元论的传承，对真实的属灵提出了迥然不同的观点：“真正的属灵不但涵盖所有的生活层面，也平等地涵盖生活面的每一个角度。因此，现实生活的每一样事物没有不属灵的。”

现代社会每个大学都有一套完整商业课程，而且对社会大众开放，要取得一个商业学位并不困难

，但是要成为一个成功的老板可不是靠一纸文凭决定的。最近国际基金会理事长，哈佛大学亚洲中心高级研究学者，成功的企业家徐绍钦博士在他的畅销书《Guardians of the Dream》中写道：人生过程中思维第一，人脉第二，能力第三，学历第四。成功人士不是赢在起跑线，而是赢在转折点。一个企业在解决了职工的温饱问题后，就要提供医疗工伤等保险让职工无后顾之忧，然后提供优厚的职工及家属福利，建立良好的企业文化让员工有归属感，再通过有效的培训计划让员工释放潜能，给企业创造更大利润，也就对社会产生了更多的贡献。有很多企业家都成为了慈善家，社会活动家，不是吗？

世界首富比尔盖茨和股神巴菲特都先后宣布将自己的所有财产全部捐赠给基金会，不给自己的后人留下一分钱。要知道他们所拥有的财富完全可以让自己的子子孙孙永远不用做事情，就可以尽情的享受美好生活。但他们没有这么做，他们更愿意把这些自己一生的奋斗所赚来的钱用于慈善事业，用于拯救那些灾民、难民和还没有解决温饱的穷人们身上。他们并不是一时的冲动，也不是为了出名，更不是因为某种政治原因而做出如此惊人举动的。如果我们从深层次去探究他们的动机，我们就会发现，原来是他们的信仰决定了他们的行为。《圣经》可以使人淡然一切，可以平复自己的欲望，就是因为虔诚的基督徒盖茨和巴菲特悟透了《圣经》里面的一切，才会置之身外商场的尔虞我诈，才会出淤泥而不染，在他们的心目中，他们所有的财产都是上帝委托他们管理的，当他们离开这个世界的时候，这些财富必须交还给上帝，用到上帝所需要的地方。“凯撒的物当归给凯撒，神的物当归给神”（马太福音22：21）。成功的老板是上帝所拣选的财富管理者的，当他的使命完成时，他便将自己替上帝所管理的财产交还给上帝。

# 随想

武霁萍

我常常想一个问题：圣经的魅力毋庸置疑，学习圣经的人也大有人在，教会的祷告会，布道会，各种培训，各种讨论，主日学的研究，唱诗班的敬拜，讲坛的信息等等无不与圣经有关系。而且这一切都丰富和拓展着我们。然而当我们日复一日，年复一年紧随着教会的生活，不断聆听着许多平凡的生命，见证上帝的手领他们走过一个个惊奇的时候，我们曾经感动不已，我们也曾热泪盈眶。但就是不能在感动不已的同时去与圣灵对话，自私，自我强于圣灵微小的声音，这令人坐立不安的翻腾几时平息？

今年的读经，使我再一次领略上帝话语的风采，上帝在介绍自己的时候说：我是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。

创世纪是圣经的总纲，讲了七个人的故事：约伯，以诺，诺亚，亚伯拉罕，以撒，雅各和约瑟。上帝是亚伯拉罕的上帝没错，亚伯拉罕为人极其谦和，热心接待客旅，不知不觉接待了天使，又顺从上帝的旨意将儿子以撒献上呈现出他的信心。上帝是以撒的上帝也没有错，以撒的一生虽然什么都没做，他一出生就尽享父亲留下的一切，连结婚都不用自己想，妻子就被领到洞房。在他的历史中，我们找不到什么大事是他做的。但以撒却确实是在爱中生活的人，是被爱包围着的。六十六卷圣经只有创世纪的26:20-是唯一记载以撒的地方——四口井。而且这四口井也不是以撒挖的，是父亲的井被填了，以撒用时重新启开。但这四口井成为了以撒一生的代表。第一口井叫相争。非利士人要占他的井，他让了，他退了。第二口井叫为敌。非利士人又来了，不但抢占他的井还要他的全部。圣经用百合花来描述以撒是再合适不过了。百合花在荆棘中总是被刺，然而她退到谷底时就得了保护。以撒再让，再退，从基拉耳退到基拉耳谷。他挖开第三口井，人们常说“人的尽头是上帝的开始”这时

情况全然变了。没想到非利士人又来了不是抢占而是讲和，敌人不知道以撒根本不与人争竞，他是那百合花只有被扎被刺，但是当他退到谷底时却得了保护。所以第三口井叫宽阔。然而，以撒没有躺在高枕无忧的生活上，而是离开那宽阔之地，来到别士巴，挖开第四口井。这代表着以撒追求属灵深处的生活，并向纵深发展。读到这里我们不为之感动吗？我们不为之自责吗？

以撒是牧羊的，走到哪里都需要井，仅四口井是远远不够的，但圣经只记载了这四口井，因为这对我们认识主基督已足够。所以上帝是以撒的上帝是我们心服口服。可上帝是雅各的上帝，问题就来了。雅各的一生充斥着欺骗，诡诈，愤怒，嫉妒和偏袒。创世纪中的诺亚，约瑟，以诺都很完美，为什么上帝就单单说他是雅各的上帝呢？恰恰是雅各在世上抓，抓，抓的这样一位，正是我们自己的真实写照。上帝爱我们的良苦用心就此显明，他在雅各身上投射的无限大爱，折射出对我们这些罪人的恩典。无论我们多么污秽，都不要灰心。因为无论雅各多么诡诈，因过失逃亡20年，我们始终看到上帝一直在他生命中的工作。他紧紧地抓住上帝的救赎，以致在他年老的时候仍存着极大的盼望，经历了生命起伏的最高峰。所以上帝是雅各的上帝，毫无疑问也是我们的上帝。亚伯拉罕下埃及受了羞辱，以撒呢？上帝根本没让他下埃及，而雅各下埃及却得到极大的尊荣。法老的接见，歌珊地的赐予以及圣经记载了他临终时的全过程。这在他列祖和先贤中绝无仅有的。亚伯拉罕一生筑了四个坛。以撒的一生挖了四口井。雅各是四根柱子。

上帝说：我是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。告诉我们他们所代表基督徒的三个不同的侧面。也就是保罗所说信，望，爱。也正是亚伯拉罕的“信”，雅各“望”，以撒的“爱”，自然产生出约瑟这个完美基督徒的生命。

# 电脑，人脑，到世界观

张雪梅

## 电脑与人脑

我是从事统计数据分析工作的。上班大量的时间是在编程序。有一天，我要证实A和B两个数据组是一样的，我想这是蛮简单的一件事。因为我脑子里有一副图画，每个A组里的数据对应应在B组里的一个数据上。

可当我开始写程序时，却发现这不是一件事。而是至少两件事。

让我在这里只讲一个简单的情況，我们先假设A组和B组里的数据都是没有重复的。

那么要证明A和B是相同的，我们需要两个步骤。首先，我得证明A里的每个数据都在B里面。然后再证明B里的每个数据都在A里面（或证明A里的数据的个数与B里的数据的个数是相同）。然后我才能说A和B是相同的。

如果A和B里的数据是有重复的。那在我看来还要再加一个步骤。

可是不论有重复的还是没有重复的比较，在我脑子里的只需要一副图，一个步骤。

在脑海里的一件事为什么会在编程时会变成两件事（或多件事）呢？

我是这样理解的：电脑的思维和人脑的思维是不一样的。电脑的逻辑方式是单方向线性逻辑；人脑的思维方式是在多个维度里思考的。就象在上面的例子里，我头脑中的平面图可以一次把A里面的都在B里面，B里面的都在A里面同时考虑进去了。当我们把人脑在多个维度的思维，转化

成程序语言时，我们必须把多维的思维转变成单向线性思维。（这之后电脑再通过汇编进一步把线性思维转成机器可以执行的二进制代码。）

当然，也有些现成的高级软件有比较A和B两个数据组的功能，像我常用的SAS。但是，实际上是已经有人把上面的几个步骤写成现成的程序储存在软件里，用的时候我们只要调用一下就可以。

让我再举个例子。我们让电脑做事，必须告诉它一清二楚，少说一点，它就不知道怎么办。比如“apple”和“APPLE”这两个字本是一样的，只是一个是大写，而另一个是小写。在比较它们时，你必须告诉电脑不要在意大小写的不同，或是把所有的字母都转成大写（或小写）之后再比较，否则，电脑就会告诉你这两个是不一样的东西。

所以说我认为电脑和人脑的思维方式是不一样的。正因为这个不同，我对那些“电脑有一天会发展到超过人脑”的说法是不相信的。简单重复性的工作，电脑会比人脑快。但当说到学习能力，综合总结能力，跨领域的综合能力，适应性，创造性，联想力…，电脑就不行了。

我们可以编程去模拟这些人的高级思维，但那样的程序只能在很少，很小，很特定的环境里使用。比如洗衣机可以大概根据衣服的多少，脏的程度来决定用多少水，那个方式洗。

我个人认为人脑的思维方式是在多维度里思考的，是动态的，是接近灵的范围的（或是在灵的引导下的思维）。所以古语有云“人乃万物之灵。”



圣经创世纪二章七节讲：耶和華神用地上的尘土造人，将生气吹在他鼻孔里，他就成了有灵的活人，名叫亚当。

## 对于认识世界的探讨

在我看来，如果把世界比做个西瓜。那么哲学为了认识世界，就必然会去切割它。

不同哲学就是对西瓜不同的切法。不同的切法就会看到不同的东西。这导致哲学家们争论不休。于是就有一句老话说得好“哲学百分百是名词之争”。因为其实争论的是同一个东西，只是大家看问题的角度不同，所以大家眼中的世界也就不同。

可是不论用那种方法去切西瓜，都必然会丢失一部分信息。因为切割会损失了一些西瓜汁，并且当西瓜被切开后，左右两个部分的联系被切断。即使西瓜被切开，还是有我们看不到的地方。为了得到进一步了解，必须再切。于是切的越多，似乎看的越多，也越清楚，但丢失的信息也越多。

在这个例子里的西瓜还是相对来讲可以看成是静态的，而世界是动态的，对其的观察分析就会更加复杂。

这样的困境，在医学验究中是常常要面对的。因为人是活的，动态的。当我们做研究的时候，我们需要检测一些数据。可是我们发现当我们把传感器放入人体时，已经破坏了之前的人体环境，于是我们测到的数据，永远有误差。

当然，人的头脑有它的综合能力。可以根据不同的切法所观察到的加以总结概括，在脑部建立理论模型（model）对西瓜（世界）没有被切割之前的环境，进行还原。但当要了解的事物复杂到一定程度，各方方面得到的信息量太多，这时候综合总结，建立理论模型来解释现象的困难就会越来越大。

于是我们看到：当人们探索宇宙的奥秘和起源时，物理学家们纷纷提出自己的理论模型来解释观察到的现象。但到目前还没有定论。经济学家们也有各自的理论模型，谁也说服不了谁。社会学也是如此。

## 我的理解：

人脑的思维方式虽然是多维度思维，但它是有极限的。面对复杂的世界，人脑的思维能力就会不够用。

要了解世界，至少需要在N多维度上同时思考，（这里N指很大的一个数，也许是无穷大），而且是动态思维。而人类思维能力永远也不可能达到的这样的境界。

所以，我们需要启示性的真理。

圣经哥林多前书二章十节“只有神借着圣灵向我们显明了。因为圣灵参透万事、就是神深奥的事也参透了。”

圣灵就是带来启示性真理的。

## 附录：

圣经哥林多前书二章十五节“属灵的人能看透万事、却没有一人能看透了他。”个人认为这里万事不是指所有的事，一个人所以的事都知道就成神了。万事这里应该是指很多事，做为人在今生应该知道的事。

圣经哥林多前书十三章九节到十二节“我们现在所知道的有限，先知所讲的也有限，等那完全的来到，这有限的必归于无有了。我作孩子的时候，话语像孩子，心思像孩子，意念像孩子；既成了人，就把孩子的事丢弃了。我们如今仿佛对着镜子观看，模糊不清，到那时，就要面对面了。我如今所知道的有限，到那时就全知道，如同主知道我一样。”

# 耶穌和房子

劉彥金

聽過這樣一個比喻，我們每個人都好像是一所房子。我們住在自己的房子裏面，耶穌在房子外面。親愛的朋友，如果你決定繼續往下讀完全文，請發揮你的想象力，把自己當作一個房子。

耶穌來敲你的房門。可是，你的房子裏面有可能很臟很亂。你知道，耶穌是聖潔的，我這樣臟亂的房子怎麼能請耶穌進來呢。我要先把我的房子打掃得幹淨整齊，然後我會請耶穌進來。於是你開始打掃你的房間，一個接一個的打掃。等你打掃完一個房間，你發現原來打掃過的房間又變得臟亂不堪。你累了，於是放下工具，休息了。然後你慢慢地習慣了房子裏以往的臟亂，你可能也忘記了耶穌還在你的房子外面等你。耶穌還在門外等著，你也沒有註意到他的手裏拿著打掃房子的工具。他本來知道你的房子很臟亂，可他不嫌棄，也願意進來幫你打掃你的房子，而且也只有耶穌能幫助你把房子打掃幹淨。你只需要做的，就是打開門，讓他進到你的房子，可你卻沒有。但耶穌還一直在你的房子外面等你。

耶穌來敲你的房門。你知道耶穌是有權柄的，就想和他成為朋友，但是不要成為那種太親密的朋友。於是你轉動你的門把手，門打開了一條縫，門板半遮掩著你的臉。你和耶穌寒暄了幾句，然後就把門關上了，你和耶穌成了君子之交。你的生活有時會不如意，工作上有時會不開心，夫妻有時會吵架，小孩子有時會不聽話，父母有時會身體不好。每當此時，你就打開門，問門外的耶穌怎麼辦。耶穌真是個耐心的朋友，他會一直站

在你的門前，聆聽你的傾訴，幫助你解決各種煩惱，告訴你怎麼面對各樣的境況。當你的問題解決了，生活順利了，你也很少開門，或不再開門和耶穌寒暄了。但耶穌還一直在你的房子外面等你。

耶穌來敲你的房門，你可能立刻打開了你的房門，熱情地請他進到你的房子。你讓耶穌住在最好的房間。你最好的房間，有很大的窗，光線非常的好，幹淨得一塵不染。這間最好的房間也是你的會客室。朋友們來做客，看到的就是這個漂亮的房間，看到耶穌也住在這裏，朋友們都好羨慕。可你的房子裏還有別的房間，你從來不讓耶穌進去。可能那些房間裏很臟很亂，可能那些房間裏有你不讓耶穌看到的東西，可能你希望保留一些屬於自己的空間，所以耶穌只是你房子裏的上賓，但耶穌不是你房子的主人，你習慣了做你自己房子的主人。可耶穌還是愛你。

耶穌來敲你的房門，你可能立刻打開了房門，熱情地請他進到你的房子。你還打開所有的房間，雖然每個房間都很臟很亂，你請耶穌幫助你清理你的每個房間，然後你還讓耶穌做你房子的主人。可是，耶穌只是你星期天的主人，或是星期五晚上的主人，不是你周一到周五工作時的主人，不是你周六的主人，因為周一到周五，你在公司打拼，你靠自己的奮鬥和努力，與領導周旋，與同事勾心鬥角，耶穌的愛在這裏可能用不上。周六你要休息，你要娛樂休閒，可耶穌的聖潔和你的不算高雅的情趣格調也有點格格不入，而且你看

到的電影電視和網絡節目，最好也不要耶穌看到。可耶穌還是愛你。

我曾經知道耶穌在我的房子外面敲門，可我沒有鼓起勇氣去轉動門把手。耶穌沒有離開，一直在門外耐心地等我。我曾經努力地打掃自己臟亂的房子，可我沒有這個能力，我停下了，就又回到原來的生活狀態。我曾經和耶穌做過君子之交。耶穌幫我解決各種的難題，可生活處於順境了，我就把這個朋友忘了。我也曾經因為驕傲在同事和朋友面前裝作不認識耶穌。我也請耶穌做我的主人，星期天的主人。有的時候甚至連星期天一整天都不到。在去教會的路上，我會對孩子們面目猙獰地怒吼，“每次去教會都磨磨蹭蹭，你們不知道耶穌愛我們麼？”進了教堂，臉上立刻掛起親切而熟悉的SUNDAY MORNING SMILE。從教會出來回家的路上，還沒開到295的下一個出口，剛剛敬拜時好像接出來的幾顆聖靈的小花骨朵兒，就都雕謝枯萎了。我也曾經請耶穌住在我的最好

的房間，每天出門上班，下班回家，早上起來，晚上睡覺前都和耶穌說話，可我沒有請耶穌到我房子裏面的每一個房間。雖然曾經的我如此悖逆，可耶穌從沒有離棄我，他一直在耐心地等我，他一直愛我。

親愛的朋友，耶穌正在你的房子外面，你願意打開你的房門麼？你願意讓耶穌幫你清理你的房子讓它整潔一新麼？你願意打開你的每一個房間，讓耶穌做你整個房子的主人麼？你願意一周七天，每天24小時和耶穌做好朋友麼？你知道，在我們的房子外面，不但充滿誘惑，還有像獅子一樣的野獸麼？耶穌想把所有的愛和祝福給你，而你需要的很簡單，你只要說，親愛的耶穌，我願意打開我的房門，請你進來，幫我清理我的臟亂的房間，而且做我房子的主人，阿門。

啟示錄 3：20：看哪，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裏去，我與他，他與我一同坐席。



# 男与女，以及救恩的果子

-----读《我心狂野》《麻雀变凤凰》有感

张雪梅

我是在中国大陆长大的70后。从小老师父母就教育我们“男女平等”，“男女都一样”，“男人能做到的，女人也能做到”之类的观念。记得我们小学语文课本上有一课是“木兰从军”。所以我从小也就接受了男女都一样的想法。

从小学到中学，我数学成绩一直很好，文科比较差。所以考大学的时候就选去读工程系。上了工程系的课之后，我才开始注意到男生和女生的一些区别。虽然我各课成绩都不错，在班里名列前茅。可是如果我去逛大商场，我一定会在买服装的区域转悠。而男生不论他们电子课程成绩如何，都爱逛电器部。

以后出来参加工作，在工作中渐渐发现，相比而言，男人更喜欢接受挑战，喜欢新的领域。女人更能胜任需要细致的工作。

直到我信主以后，才明白为什么男与女是如此不同。这不同显然是出于神的精心设计。男人做为社会家庭的领导者，一般更具有全局观，更加大气，不拘小节。而女性一般更注重细节。女人在养育孩子上所拥有的耐心和毅力，也常常不是男人所拥有的。

2010那年我回国探亲。临走前我琢磨着这次回国买些什么书看。于是在溪水边书房（bystream.com）的网站上转来转去。正好看到了《我心狂野》（Wild at Heart）这本书的介绍，一下子就喜欢上了这本书。介绍是这样的：

《我心狂野：男人就要活出男人的样子》

作者：[美]约翰·艾杰奇

《我心狂野：男人就要活出男人的样子》作者认为，一般社会要求男人做“好男人”的观念，正是造成许许多多觉得无聊的男人、寂寞女子以及父亲缺席的子女的原因。他写道：“我们仅仅叫男人当个好好先生，却夺走了他的梦想。”路易斯（C. S. Lewis）也说过：“我们对待男人，就像对待一匹雄壮的战马。”其实，男人就是要活出男人的样子。作者经由《我心狂野：男人就要活出男人的样子》，邀请男人去探索男性的灵魂与力量，活出他内心深处那份上帝在创世之初就放下的热情；同时也希望女性朋友能够接纳男人“狂野”的本质和力量。

看完介绍我心里有些惭愧。因为结婚多年来，我一直在用各种方式压制我老公的各种想法，因为在我看来他的那些想法太不切实际，不够精明。现在想想他那些主意也许不好，但我的压制，无疑压制他的本性，也会妨碍他能力和性格的发展。

这本书买回来后，几个月内我居然就看过两遍。虽然是本讲男人的书，我感觉是本探索心灵的优秀书籍。我愿意讲它推荐给每个男人，每个做太太的人，和每个有儿子的母亲。

我也曾上amazon.com 看大家对此书的评价。我认为有一些人对这书有点误解。他们认为这本书讲的是男人应该喜欢去野外冒险，喜欢打猎，运动

，和野营，身上练出很多的肌肉。我的理解是这本书鼓励的不是这些。它真正讲的是男人内心有一种冲动，有一种力量。这是一种让他去探索新的领域的冲动，并愿意为这种探索冒风险。作者约翰·艾杰奇把男人的这种本质称为狂野。在我生活中和我最亲密的男性，我的父亲和我的先生都是体质偏弱的书生型男人。但是我还是可以观察到他们冲动的一面。我父亲是工程师，他的一大爱好是看关于二战的书籍，纪录片，战争电影。我的先生是搞电脑的。当然，他像大多数男人一样，喜欢买新的电子设备，曾经一度，家里有四台电脑。我们一家在北美住了多年，从没去滑过雪。原因是我先生觉得危险。但他有时在打电子游戏时发挥极大的英雄气概。当我提意去边上公园散步时，很多时得到的回答是，边上的公园太没意思，让我们开车到远些的地方去吧。

我读《我心狂野》同时，也读了约翰·艾杰奇和他妻子一起写的《麻雀变凤凰》一书。这是一本探讨女性心灵的书。我自己觉得自己也算读过不少书。但这本书的味道有点特别。读完前几章，我的感觉像是喝了一杯美酒一样，心都醉了。上帝对女性特别的设计，特别的心意，是如此的美好。这书会带你进入女性的内心世界，一步步分析她的各种渴望，并一一给予解释。

男人是上帝力量与活力的代表，女人是上帝美丽和宁静的代言。当然这不是说男人就不可以美丽，女人不可以有些野性。只是男女的主旋律不同。

救恩意味着什么呢？罪的赦免，与主建立关系。这当然是正确答案。但我们没有得救之前，我们的生活是拧吧着的。因为我们不认识上帝设计我们的目的。不认识上帝对我们特别的计划，心意。有时我们一意孤行，和我们自己的内心较劲。

如果上帝设计我成为一棵苹果树，而我却想成为一棵桃树。那我的生活必将是痛苦和失败。真正

的自由是认识上帝对我的设计，并顺服在他对我的计划之中。

当我们慢慢认识上帝的心意，我们的生活不再拧吧，走向和谐。我不再和我们的设计者较劲。更能内外一致，活出自由快乐。更能在自信中活出真正的自己。

请让我引用两段圣经经文来结束此文吧。

“你们必晓得真理，真理必叫你们得以自由。”  
(约翰福音八章三十二节)

“敬畏耶和华是智慧的开端，认识至圣者便是聪明。”(箴言九章十节)

附录：

1. 记得一次在朋友家Party，一位有三个儿子的妈妈在感慨：现在美国学校里，女生比男生更加出色，尤其是亚裔女生。后来我就和她分享《我心狂野》里的话——其实学校的教育制度不适合男性的个性。我的感觉是，女生更加会按老师的计划来学习，可是实际工作中，男性更有潜力。你看看女人爱美爱服装，可是世界上有名的设计师大多是男人。我认为这是因为在设计领域看重的是大胆创新。
2. 小方是个非常聪明的女孩，来美国几年就拿下了工程科的博士学位。快毕业了，她不是像其他人那样忙着找工作，而是忙着申请读法律。其中一大原因是：搞工程意味着每天穿实验服在实验室做实验，没有机会穿漂亮的衣服。学法律就不一样了。唉，女人啊！
3. 我妈妈爱看电视剧，最喜欢偶像言情剧。以前是看台湾言情剧，现在看韩剧。我会笑她，看这些故事情节极其简单的（有时是极其弱智的）电视剧，还每次都很认真，讲起剧情来蛮激动的。有时还会为剧中人物的悲惨的命运而落泪。看完《麻雀变凤凰》，我就不笑她。我感谢主，因为神对我们女人的设计就让我们重视人与人的关系。（尤其是男与女之间的关系！）
4. 以下摘录网友黄友玲对《麻雀变凤凰》的评论

“我从未见过一本书，像《麻雀变凤凰》这样清楚生动地教导女人怎样活得美丽，活得有价值，活得合乎上帝的心意。

坊间有许多书教导女人减肥，教导女人烹饪，教导女人理财，教导女人攀越事业的高峰，甚至教导女人如何获取男人的心和“幸福”生活……但是找不到一本书从根本解决女人的问题，诸如如何看待女人的心灵世界，女人的情绪问题，最重要的是女人的宇宙位置，女人的终极价值。

作者史黛西和她的丈夫约翰合力从各个角度娓娓道来，将女人的被造，女人的角色，女人的特色，女人的优势，女人的渴求，女人的堕落，魔鬼借着当世所谓文化对女人的阴谋和憎恨，上帝对女人特殊的爱，上帝对女人发出独特的邀请，都讲解得十分明白。

而作者所提出女人天生三大渴求，立论也相当独特，一语道破古往今来所有关于女人议题的难解之处，原来那一切就是女人的渴望在作祟啊。作者说女人有三大渴望：一，她渴求被浪漫求爱。二，她渴求在一场大冒险中成为无可取代的角色。三，她渴望展现她的美貌。

就是因为这三个渴望，女人有时可爱又可恶，有时坚强有时软弱，有时目空一切，有时又自卑得要命，有时魅力四射，有时又丑陋阴险。女人啊女人，这让世界上另一种性别的人神魂颠倒，又退避三舍的受造物，实在是令人费解，却又令人惊艳难忘。

作者提出许多圣经女人为例，同时以现实世界的电影角色互相辉映，让我们看见原来每个女人都渴望自己成为绝世公主，被英雄以无比惊险的经历营救，然后以美满的爱情为结局。这就是女人，有点深奥，有点难搞，但你一

旦了解她，就会明白为何如作者所说·她是上帝创造的顶点之作，世界缺了她，就会黯然无光。

作者并且提出了男人的特色，以及男人与女人的角色互动怎样最美，原来上帝的设计是如此奥妙。男人渴望搭救美女，女人渴望被搭救。因此男人与女人的渴望按上帝的意思是可以彼此配合的。女人在一个真正的男人面前，她会喜爱自己身为女人。男人的力量允许她的心蓬勃盛开，男人的追求使她的美丽如光芒四射。而男人在一个真正的女人面前，也同样地会以身为男人为荣，女人的美激起他的英雄气概。在此我们才明白了原来男人与女人是不必彼此针锋相对，以伤害和杀戮为结局的。我们可以使对方完全，使对方更美丽，或使对方更英勇。

作为一个女人的价值为何，这是古今中外的人都在探讨的。我们只是生殖工具？是育婴保姆？只是管家婆？只是男人的掌上物？作者在书的结尾以《安娜与国王》的情节为例，说明上帝的呼召临到就像是那国王的邀舞一般。上帝是那样重视我们，那样礼遇我们：

宴席结束时，跳第一支舞的时候到了，国王起身，向安娜伸出他的手，邀请她与他共舞。她对这邀请大吃一惊。安娜表示她害怕在众人眼前和国王共舞，但是国王就说：“我是国王，我来带舞。”

这就是作者贯彻全书的主题，在此画龙点睛。最美丽的女人是回应上帝呼召的女人，当那位宇宙君王的邀请临到我们时，我们就坦然走上前去，由他来带舞，那就是身为女人最美丽最荣耀的一刻，因为在他的眼里，你不是麻雀，而是凤凰，光彩夺目，无可比拟。“

# 信仰问答之：一个学数学的对信仰难题的解答

张雪梅

记得多年以前，我还有没信主。那时我们只参加教会周五晚上在家里的小聚会（也就是团契，我们那叫小排）。在聚会里接触了圣经，可我有很多问题不明白。

一天，我就把我所有的问题都下写来。写在了两张A4大小的纸上。之后我就打电话问朱弟兄。

（朱弟兄是我们教会的一个主要负责人）。

朱弟兄还是很厉害的，一个一个问题地回答我。不能说他的答案我都非常满意，但在我看来他的答案还说得过去。

答完了第一页的问题和第二页的前几个问题后，终于有个问题，他答不上来了。

他停顿了一下对我说，你知道以前我们这里有个弟兄是搞数学的。他曾经提到过，在数学里我们讲在一个空间里正确的公理，定义，和定理，放到另一个空间里，就不适用了。

我听完觉得蛮有道理的。可又想，你一早这样讲的话，那不就不用回答我任何问题了吗！

最近在网上看到一些人对基督教信仰的质疑，就想起了我的这个经历。其实从人的角度看世界，和从神的角度看是不一样的。就像我的一个朋友（也是学数学的）曾说过的那样，相信的人的想法和不相信的人的想法就像两条平行线，是不会相交的。只有你先相信，才能开始学习从一个不同的角度看问题。

附录：

1. 现在想想，还是感谢朱弟兄回答了一些他能回答的问题的。对有些问题，还是需要答案的。
2. 在我信主的过程中，我一直是比较爱问问题的。在我看，多问问题是有好处。所以我的博客网首页上就引用的是马太福音七章八节的经文“凡寻找的，就找到；凡敲门的，就给他开门。”记得有位带领我的老弟兄，是个思想相对来说比较简单的人。有次显然被我问得不太高兴，他说我信心不够。当时我当然不喜欢他那样讲我。但我一直蛮爱他的，因为他很憨厚，平常总是笑眯眯地服侍大家，常给大家做好吃的。现在想想，其实每个人实在太不一样，神对每个人的带领也不一样。所以，如果你也象我一样问题很多，可是教会的带头人又没能给你满意的答案。别着急，继续寻找，继续敲门，我相信神一定会在适当的时候回答你的。
3. 还有，上面讲的数学是纯学学数学的人才会接触到的数学。不是高中数学，也不是一般工科大学生的数学。
4. 最近看了一些关于物理方面的纪录片，其中一个PBS制作的关于量子力学的（*The Fabric of the Cosmos: Quantum Leap*）。量子力学很有意思。它的理论和经典的牛顿物理学理论很不同。完全没法用经典物理来解释量子力学。不但一般人会觉得它很难理解，不少科学家也觉得不好理解。爱因斯坦就一直觉得量子力学的理论有问题。可是量子力学的理论却被不少实验证明是对的，并被广泛的应用在我们的日常生活中。这个纪录片可以在YOUTUBE上看到，你会发现我们其实对我们所处的世界知道的很有限，很有限。



# Christian

Carey Feng

Christian. It's a label that I've associated myself with since the first grade. Ever since then I've gone to church on Sundays, prayed before meals and memorized the answers to Sunday School questions. Sounds pretty Christian, doesn't it? Yet this same "Christian" worshipped celebrities, loved gossiping and lied often. She conformed to the ways of world and succumbed under the temptation of the devil. Do I still sound like a follower of Jesus to you? It wasn't until I went to college did my label of Christian began to change. Suddenly being Christian didn't mean "going to church on Sundays" or "praying before meals" anymore. Being Christian meant "giving up time spent with friends to spend alone with God" and "being subject to the teasing of non-Christians". So here I am, all alone and 8 hour drive away from my parents. It's the time to make a choice. Be Christian or not?

During my freshman year of college the Lord gave me the strength to continue following Him. I learned a lot during that year from various Christian devotional books and from spending quiet time with the Lord. For example, after spending 3 months writing out a list of 1000 things I am thankful for, I learned how to be thankful regardless of circumstance. During my freshman year, I also acted upon the burden for Chinese international students that He placed on my heart and started an undergraduate Chinese bible study. I slowly began to experience God and develop an obsession and hunger for Him. My faith was constantly tested during that time and I occasionally ran away from Him. Yet the Lord is merciful and powerful. He patiently showed me my wrongdoings and helped me back on the right path. I learned how to communicate with Him and in return He revealed to me more of my purpose in life. When

I came home for summer break, I was as spiritually mature as I ever could be. I was chasing so desperately after God and the Devil was chasing after me too.

This summer, I decided to go even farther away from home. Actually, I decided to go to one of the farthest points away from home: Seoul, South Korea. This is when the Devil caught up to me and shook me up. I have never been separated from a family of Christians and for some reason I never ran into Christians at the school I was studying at. There wasn't a single person around me to keep me accountable. No one in Korea asked if I did my quiet time for the day or tried to stop me from indulging in alcohol and other worldly temptations. My faith solely relied on my relationship with God and so the testing and persecution began. Six whole weeks of begging God for the strength to be a good witness to the very friends who laughed at and hated my God and my beliefs. So I was left to make a decision again. Be friends with these people in Korea or with the Lord? Be teased on earth or be rejected by the Lord when I go to Heaven?

The way of Jesus is hard to follow and hated by many. My life would be so much easier if I only hung out with Christians and even easier if I conformed to the ways of the world. But Jesus, the love of my life, has called me to be His daughter and to spread His good news.

To be Christian or not? I have decided. I refuse to break the heart of the One who has given me His all. I am a Christian and I will follow my Lord wherever He goes, I will stay wherever He stays and I will love whoever He loves.

# 经历神的奇异恩典

陈毅卓

神是信实的。虽然看不见，但是明明的存在。我们全家一直在经历神的保守和看顾，神对我们的看护是一直伴随这我们的。

第一件值得感恩的事是我工作的变动。由于经济的影响，我所在的公司从2009年开始不断的在裁员，我所在的组也由19个人减到7个人，我在2011年3月底被通知解雇了。4月15日是最后一天，带薪留职。当时听到这个消息，也真的是有些意外，虽然有些心里准备，但总是存着侥幸心理想着不会裁到我的。公司考虑到如果立即解雇我，我会失掉身份，所以给我几个月的时间找工作。当时也是有一些紧张，如果找不到工作，身份会有问题，同时宝宝要在同年8月初出生，没有保险，那段时间的费用会很大。但是事实证明，我的担心是多余的。神是有安排的，而且神的安排是那么的奇妙。我们是神的儿女，神一定会安排最好的给我们。随后在4月13日有一个面试，在新泽西的北部，由于时间的关系，我仅仅是在面试前一天的晚上大概看了一下需要准备的内容。然后就匆匆的去了。面试过程中感到自己发挥的很不好，有些该讲的内容没有讲完。总之，心想这份工作肯定是没有希望的。面试完，有一个小插曲，我准备回家的时候，周璇打来了电话，楠楠的双胞胎当天破水了，她马上住进了医院。而楠楠的妈妈在我面试的当天下午到纽约机场，因为我离纽约很近，问我可不可以去接一下楠楠的妈妈。我想这一定是神的安排，哪有那么巧，我面试的那天楠楠进了医院，而她的妈妈同一天到需要接，而我又恰巧离纽约很近（我想这是神给我安排面试这份工作的主要原因）。长话短说，顺利的接到了楠楠的妈妈并安全的送到目的地。之后继续我的工作寻找。大部分简历都是发出去后杳无音信。转眼我已经在家呆了两个星期，心里担

心如果找不到工作怎么办，但是担心也没有用。让我出乎意料的是在4月底，我竟接到了面试那里的口头录用通知，随后是书面通知，心里的担心放宽了，因为身份不会有问题了。但新的工作要到9月初才能开始，我又开始担心新老公司转换之间没有保险的问题。随后开始忙碌的为新工作做准备。虽然有了新工作，但新工作离家里很远，单程要开2个小时，如果堵车会要2个半到3个小时，这就意味着逐渐我们会搬到北边，离开现在住的地方，心里非常舍不得教会的弟兄姐妹。不过只有这份工作，也没有别的办法。当时的打算是暂时住在北边，一星期回家一次。等适应半年后再搬过去。这样一直持续到6月底，我记得6月20日那天，我接到老公司的电话，老板说有一个项目需要人，让我回去接着工作，这非常让我吃惊，我真没有想到我还能回去工作，因为在我接到老板电话的前一天，公司管人事的人刚给我打过电话催促我赶快找工作。回去工作固然高兴，但更高兴的是全家的保险有着落了，生宝宝也不用担心了。神垂听了我们的祷告，为我们的保险做了如此好的安排，感谢赞美神！

在此之后，我们都认定了一定会去北边。但此时神有了另外的安排，我在5月初经国成介绍申请了家附近的一个工作并去了面试，当时只是抱着试试看的态度，因为这个工作离家里很近。如果我能得到这份工作，我就不用搬家了，其他一切也不用变了。由于这家公司非常的忙，直到7月底才知道我得到了这份工作。我有了一个两难的处境，我已经答应了第一个地方的工作，反悔对自己的信誉会非常不好，但宝宝刚出生，家里需要人在。于是不住的向神祷告，尽管我喜欢第一个工作，考虑到还是选择离家里近的工作好对家里有个照顾。经过一番艰苦的折腾，推掉了头一份工

作。也于9月初顺利的开始在新公司上班。在我找工作的这段时间，非常感谢弟兄姐妹为我的工作恳切的祷告。

工作的事暂时告一段落。另一件值得感恩的事是宝宝出生前后的经历。周璇是在2010年5月份怀了第一个宝宝，在例行B超检查时发现宝宝基因有异常，在医生的建议下，8月份做了人工流产。当时很难过。但神毕竟还是有预备的，神很快又把失去的宝宝带了回来。2010年11月份周璇又怀孕了。这次宝宝非常的健康，检测的各项指标都很正常。宝宝在妈妈肚子里时非常活跃。在经历孕期的各种各样反映后，2011年7月30日宝宝顺利降生，出生时有7磅9盎司，身長22英寸。陈牧师在宝宝出生前特意赶到医院为宝宝和妈妈祷告。从真正开始生产到宝宝降生仅仅用了不到两个小时，我想生产如此顺利也是神的恩典。在此后周璇做

月子期间，教会的弟兄姐妹每隔一天给我们全家送一次饭菜和汤。鸡汤，猪脚汤，甜汤。真的是说不出的感恩，同时深切的感受到来自弟兄姐妹和神的爱。

虽然信主已经有不短的时间，但自己灵命的成长非常的缓慢，还是处在婴儿阶段。往往在遇到难处时，我才去迫切的祷告和寻求神，而神真是有耐心，还是垂听我的祷告，把最好的给我们，经历了这次失业，找工作的经历，我深刻的体会到依靠神的重要性。不要忧虑，要把一切事情仰望交托给神，在人不能，在神没有不成的。我也深刻的体会到患难是成长的催化剂。马太福音6章25-34节，神明明的告诉我们，不要为明天忧虑；因为明天自有明天的忧虑；一天的难处一天当就够了。我要牢牢的记住这一条，努力的为主而活，尽力去活出主的样式来。



# 神的路是最美的路

谷秀环

在过去的一年里，我和先生和两个儿子在樱桃山教会聚会和敬拜。到如今整整一年，从2013年的周年庆典开始。

我和先生大学毕业后从2000年开始在上海工作，赶上了国内经济飞速发展的十年。在比较有利的大环境下，我们的工作和生活都发展得很顺利，两个人都在外企，有不错的收入和职位，在大上海有了自己的房子车子，还有两个可爱的儿子。平时上班时有保姆和老人帮助做家务带小孩，下班回到家和孩子们共享天伦之乐。在别人看来，我们是该有的东西都有了，过着被很多人羡慕的生活。可是我们心中却隐隐觉得缺少了些什么。我们都还不到四十岁，在人生的整个历程中还是很年轻的阶段。这样年纪轻轻的时候，似乎就已经看到了今后几十年生活的样子。这让我们觉得生活太平淡，甚至有些无聊。我们想寻求一些变化。

## 来美国

我是在2007年受洗的基督徒，于是开始祷告神。神就于2013年7月把我带到了宾大法学院，开始了为期一年的LLM法律硕士的学习，我们一家四口也就开始了在费城一年的生活。虽是在出国前就做好了艰苦奋斗自力更生的打算，可真正开始这样生活的时候，还是有很多始料不及的状况发生，觉得力不从心。从租房买家具置办一个新家，到洗衣做饭独自照顾两个孩子，再到法学院海量的阅读和课程，各种挑战各种挫败。两个男孩五岁和三岁，正是慢慢形成自我开始调皮和叛逆

的时候，照顾他们并没有我们期待中那么顺畅。从前在上海和他们在一起的时间很享受，因为日常料理大部分工作都有保姆分担了，我们和他们在一起只是讲讲故事一块玩耍，自然轻松。现在在家里的大事小情都要自己料理，加上照顾他们的吃喝拉撒，心态完全不一样。渐渐地，我发现自己的脾气越来越急，对孩子的耐心也越来越少。从前身上的那些从容和优雅在新的环境中慢慢地远离，一个我不喜欢但很真实的自己在压力下慢慢呈现出来。全新的环境中，我和老公之间也是各种摩擦各种磨合，从前一直都很和谐的夫妻关系也时常充满了火药味。于是，我心里开始懊悔，美国的生活到底有啥好？神为什么让我来美国？读书不知道浪费多少脑细胞，头发一把一把地掉，皱纹一圈一圈地爬，脾气一天天见长，还要付着不菲的学费、房租加上孩子们幼儿园的学费，真是花钱买罪受。

好在神一直和我们在一起，由於偶然地契机，我们来到樱桃山教会，开始在徐雷和薛斌的小组团契。在祷告读经和聚会当中，神也慢慢地让我明白这其中的意义所在。如果不来到美国，我就不知道在家的日子爸爸妈妈和婆婆对我们的帮助有多珍贵，我也体会不到真正做妈妈是什么滋味；如果不来到美国，我也不会知道老公对我们的家庭有多么大的担当，那样地爱着我和孩子们，积极乐观地面对新生活；如果不是来到这里，也不会遇到教会里亲如手足的姐妹，虽萍水相逢，在心灵低谷的时候，真诚地关心和陪伴，让我

们一家人虽然身在异乡，仍然能体会到神的爱和温暖。

### 毕业前夕

这一年就是在这样的挣扎和挣扎之后的感悟中度过。一方面感慨着生活中的各种境遇，一方面庆幸获得这些感悟，另一方面，也在盼着这样的日子快点结束，可以回到上海的家中，继续从前的工作，回到从前优雅从容的生活。可是，就在五月份我毕业前夕，在这一年的读书生活快要结束的时候，我收到了原来公司老板的邮件，说因为公司人事变更，之前一直为我保留的职位现在要被取消了。听到这个消息，我真的是大吃一惊。从前是老板一直担心我会离开这份工作，而我却无所谓，觉得这个工作没有什么大不了。完全没有想到现在我想回还回不去。在这一年的各种付出各种磨练之后，发现自己一直以来很笃定的工作没有了。前方的路，开始变得扑朔迷离。我不禁在心里问神，这一年你要我经历的到底是什么？这一年出来读书，你对我到底是怎样的安排？

静下心来，想到其实这份工作对自己来说有点象鸡肋。工作的内容本身没有太多挑战甚至有些厌倦，薪水还不错，性价比很高。需要特别提到的是，我在这份工作上滋长了很多骄傲的心，一切都来得太容易，很少碰壁。这次出来读书后依然想回到这个公司，就是受这个安逸的诱惑，回家以后，可以事少钱多离家近，可以工作家庭两不误，继续过游刃有余悠然自得的日子。可如今，这一切如意算盘都无法实现了。神让我看到，这份优越对年轻的我来说并不是什么好事。看来是到了我走出自己的局限，放弃自己的骄傲，开闢新天地的时候了。

### 新的机会

感恩的是，神并没有让我全部落空。神所加的，不会超过我所能承受的。就是在收到老板消息的前两天，我收到猎头的邮件，告诉我另外一个美国公司在上海有新的职位找人。虽然新职位是来自一个规模更大的跨国公司，也和我从前的公司是同一个行业，但我最初并没有打算去面试。现在一定要去试试了，于是便开始了漫长的跨洋面试过程。

工作十多年，也换过几次工作，但都是骑驴找马，不成功也还有原来的工作在，所以心里还蛮淡定。而如今没有了后路，似乎是背水一战，心中真是忐忑，仿佛又回到了当年大学毕业找工作时那种茫然和忐忑的状态。每次面试之前，我的心都砰砰跳得厉害，我都忘记了自己还会如此地紧张。于是，每次面试前，我都不住地和神祷告，如果是神你要开的路，就请你给我智慧，让我知道怎样去表达和呈现自己。我心里也真心和神忏悔，感谢神让我从自己的优越中清醒过来，让我看到自己所有的骄傲其实不过依附于一份工作而已。当那份工作不在的时候，我的骄傲被击碎了，看到自己是多麼脆弱，多麼的不堪一击，对自己充满怀疑，对过往充满怀疑。神啊，真的，我确确实实地相信，没有你，女儿真的什么都不是。所有的一切祝福和拥有都是来自于神你的保守。女儿真的何德何才，可以拥有这么多幸福。身在幸福之中，却还如此地不满足。感谢神你让女儿的心又谦卑下来，开始在你的里面寻找力量。每次祷告后，我心中都蛮有平安，每次面试的沟通都很从容。我开始慢慢了解这家公司，对他们招聘的工作开始感兴趣，而他们，也觉得我和他们想要招聘的职位很契合。

### 等待，各种历练和感悟

整个面试一共有八轮，断断续续持续了将近两个月。这期间也碰上我考纽约州律师资格的复

习。复习考律师的负荷本身已经很大，再加上还要带孩子，还要和国内面试，身心所承受的压力可想而知。在整个面试的过程心情起起伏伏。每次面试刚刚结束时，谈得热血沸腾，感觉很好。可是隔了几天，没有下一步的消息，心中又开始忐忑，对于这是不是主要带领我将来要走的路，又开始怀疑。

在面试刚开始的时候，赶上学校的毕业典礼。在毕业典礼上，我知道自己拿到了honor，这对我是一个很大鼓舞。其实这一年自己的学习状态并不好。一方面已经不再是读书的最佳年龄，另一方面，晚上带孩子睡觉后再看书，常常是睡眠不足，白天都昏昏欲睡。法学院的海量阅读、每周都要写的paper和严格的课堂提问，压力非常大。但每次祷告过以后，paper都顺利地写完，考试都顺利的完成，成绩都还比自己预想中的要好，我深深感谢神给自己加的力量，让我看到自己可以做到的比想到的更多。也许神知道，我这样读过书以后，如果回到原来的公司，回去过从前的日子，定还会有从前有的诸多不满，所以，神在我还不舍安逸不愿面对挑战的时候，帮助我做出了离开的选择。神也没有让我完全落空，还是让我看到面前的机会，看到希望。我心里真是不住地感谢和祷告，感谢神通过工作这件事，让我看到自己的骄傲。在美国的兄弟姐妹都在兢兢业业地努力工作、换工作找工作，而自己在国内那么容易就有了一份很轻松薪水很不错的职位，心中对于在美国生活似乎有点不屑。感谢神让自己谦卑下来，让自己的心安静下来，重新回到神的面前，看到自己的软弱，看到这么多年，如果不是神的眷顾，自己怎么可能拥有今天的生活。

也感谢神在这样的時候，让老公一直在自己的身边鼓励和支持。在面试过程中，我和他袒露很多内心的黑暗，对于自己没有工作的担心，对于回去以后怎样面对父母面对朋友的担心。感谢

神，老公在那段时间给了我很多力量。他说我们不是活给别人看的，工作也只是生活的一部分。我们在经济上并不紧迫，和同龄人相比，我们已经很幸运，有了现在的物质基础，可以做些我们想做的事情。哪怕是半年一年没有工作，我们还可以养活自己。他虽没有受洗，但还是提醒我要把所有的忧虑交托给神，相信神自有他的美意。感谢神让我在这样脆弱的时候，有这样的主心骨在我旁边。

面试期间，还去参加了若歌教会举办的福音营。在美丽如画的东方大学，因着对未来的不确定和即将开始的超大强度的纽约州律师考试复习，我的内心还是很沉重充满焦虑。苏颖智牧师的讲道，让自己很感动，从第一天开始，就流许多眼泪。他说苦难是人生的礼物，帮助我们成长。在苦难中，神给我们安慰，叫我们能用神所赐的安慰去安慰各样患难的人。我的经历完全算不上什么苦难，可是在那个情境中的自己，已是满受痛苦和折磨。我看到自己的焦虑，看到自己还是会忍不住时常朝孩子发脾气，但也开始慢慢愿意去接纳这样的情境下那个真实的自己。也知道以后在生活中碰到这样的人，不要去轻易批判他们。更深深地知道人都是有罪有各样的软弱，自己不要用头脑去判断自己判断别人。

那段时间里，徐雷弟兄转了一段经文很契合我当时的心情：“凡管教的事，当时不觉得快乐，反觉得愁苦；后来却为那经练过的人结出平安的果子，就是义”（希伯来书 12:11）。我就是在这里切切实实地经历焦虑软弱和不安，经历主的管教和主的祝福。这经文也似乎在告诉我，把这一切都交托在主的手里，在历练后能够结出平安的果子。

也是在那段时间，于牧师的一次讲道讲了保罗一步步认罪的故事。保罗在写哥林多前书时，



说他自己比门徒中最高的还要高；五六年以后，改成说他自己门徒中是最小的一个；又过了五六年，他说自己是罪人中得罪魁。我虽还没有那么大的感悟，愿意承认自己是罪魁，但真的觉得清清楚楚看到自己的罪和软弱。从前优越的环境下遮掩的那些矛盾，从前故作坚强不去碰触那些伤痛，从前为避免矛盾而压在心底不敢示给人看的恐惧和委屈，如今都在生命中很真实地呈现出来。当真光照耀到这些黑暗角落的时候，我清楚地看到种种的不足和有限，看到自己是多麼的脆弱。也知道，这些都要靠着主给的力量和恩典去克服，靠着主的爱，这些苦毒才能从心底真正地排除，内心才能真正地开始接纳和变得坚强。

### 成就和感恩

感谢神的带领，在两个月以后，我拿到了这份工作的offer。那个时刻，心中欣喜，如获重释，同时也有很多平静。我深深地看到，所有的一切都不能成为人生的依靠，女儿唯有依靠你我的神。神是你大能的手一直在支撑着我，一直在护佑着我，一直在引导我，把我带向你认为最好的路。女儿骄傲，女儿的心远离你，可你还是不离

不弃，等待着女儿回心转意。“凡世界上的事，就是肉體的情慾、眼目的情慾、並今生的驕傲，都不是出於父，乃是出於世界”。感谢你让女儿在世界的捆绑中清醒过来，让女儿那颗骄傲的心踏实下来。这一年出来读书，在我的后半生中神是有怎样计划，我还是不完全清楚。但我知道，神的道路高于人的路，神的路只是我自己看不清楚而已，她大能的手早有安排，并且会一步一步地带领我。

如今我们一家已经回到上海，家中依然如昨日有诸多帮助者，我又开始了朝九晚五的工作生活。不同的是，心中多了一份沉甸甸的踏实，和对这份生活的感激。在这个世界上，生活在美国，生活在中国，有什么区别。去旅行，亦或是留在家中，又有什么不同。心里没有平安，在哪里的日子都不会有真正的喜乐。只有有神在心里，与神同在的时候，在哪里做什么都象是在天堂。在我们的眼里，未来几十年的路依然不清晰，但是，相信神会有他最好的安排，而我们要做的，就是寻求和等待。在寻求和等待中，接受试炼，接受预备，灵命在主的里面每天成长。





# 活着就要感恩

杨帆

Sunday, July 21, 2013

亲爱的兄弟姐妹们：

我很庆幸能在这给大家发信，表示我们还活得好好的。就在几个小时前，我们全家三口以为可能要被埋在楼的废墟里了。今天早上7点半后，我们刚起床还在商量着今天要办的要紧事，突然感觉一阵晕眩，第一下很轻，我以为没吃早饭低血糖，紧接着第二下第三下，马上感觉晕得想吐。永平和我开始意识到是楼在摇晃，而且在瞬间越发强烈起来。我们大声叫醒睡梦中的柯瑞，永平跑出去按电梯，拉扯着柯瑞，我们尽快地跑出房间，但也不敢坐电梯，于是与其他许多惊惶失措的邻居们疯狂地向楼下跑。可是我们是住在29楼，还要抱着柯瑞跑，我抱着柯瑞没跑几层就已经没有力气了，换永平抱着跑，楼道里除了人们惊恐的声音，还有令人晕眩的摇晃伴随可怕的钢筋被弯曲时发出的沉闷声响，真是一场恶梦。我觉得跑了很久可是抬头看却只到20层，楼还在摇，我已经头晕得脚踏地像踩棉花了。人们在我的后面要求我让路，因为我跑得太慢，永平抱着柯瑞在后面跑得还要慢。看着越来越少的人还和我们在一起跑，心里的恐惧是何其大，跑到19层的时候我突然想到了主，我的救恩，我不停地祷告求主救我们整楼的人们都能安全逃离。跑到15层时永平已经很吃力了，我连自己都感觉跑不动，都不敢停下换永平抱孩子。只能跟永平喊话，“加油！快跑！”，后来永平终于跑快起来，超过我。仿佛过了很久我们终于跑出了大楼，外面在下着大雨，我抱着柯瑞在雨中寻找可躲的地方，柯瑞说，“妈妈，我的鞋掉了！”，我说，“我们能活着就好！”，没过多久永平告诉我说是甘肃发生了6.6级地震。也就在一分钟前永平电话告诉我

，他期待已久的申请科研基金没有被批准。人生是这样，有形或无形的地震分布在各处，我们或是刚躲过一个，或是正在迎向下一个，无法去测度，神就是要这样让我们不知道明天会怎样。

平安  
帆

Wednesday, July 24, 2013

甘肃省定西地震

在这次地震中共95人死亡，这天早上他们再也没能够醒过来。2013年7月22日，很快会被人们遗忘，忙碌的生活依然照旧。我希望自己永远不要忘记，生命中的那些日子——窥见生命本相的机会，因为这些时刻会发现神离我真的不远，祂就在我的旁边，祂还把我藏在了祂的里面。也许明天我还是会为要买到合适的碗或是因为柯瑞不听话而烦恼，会担心其它的小事，和丈夫拌嘴，或是埋怨身边的环境，但心里一定会常常升起一丝丝的喜乐，我知道我的一生都在主的手中，也知道最终将要去的地方。

帆

Tuesday, October 29, 2013

窒息

亲爱的兄弟姐妹们：

我定意必要等到能真心开口赞美主再给你们写信报告这次经历，不然会写满负面的不荣耀神的信息，愿我主耶稣带领我将合神心意的话写给你们。

上周二晚8点不到，我们所租住的大楼失火了，是从13楼开始烧着，沿着电井房里的电线一路烧到顶楼。这场大火从开始到结束的4个小时里，大楼里没有发出一声警报声，没有喊叫，全过程是烧得无声无息。我们全家是在着火后的十分钟左右发现的，当时若不是突然断电，我们还浑然不知。在永平打开家门发现外面浓烟弥漫的时候才知道大楼着火了。我们试图从楼梯往下逃，但浓烟中几乎没有氧气，感觉是窒息的，我们肯定到不了底楼就呛死在半路上了。只能逃回家中，但很快意识到也不行，最后只能冒险坐电梯逃出去。就在我们到达底楼从电梯里出去之后的不久，电梯也断电了。如果上次地震和死亡打了个照面，这次算是擦肩而过了吧。事后我们才知道最安全的办法是逃到顶楼，等待救援。电梯和安全楼梯逃生都不行。逃到楼外后因害怕我崩溃大哭，我以为这次我们真的要死定了，尤其是柯瑞会撑不过去。因为天晚转凉，永平和柯瑞只穿着睡衣，我们就在街对面的旅馆里暂时住下，等待大火被扑灭。半夜12点以后，大楼允许居民上楼，我打着手电筒，爬了29楼来到的家中，发现整个家都被熏黑了，被覆盖上了一层黑油及呛人焦味。心

里很痛，家被毁了。在这次火灾中只有电井房被烧毁，居民的家完全没被烧着。

我发现虽然死里逃生让我们真诚地感谢神的救恩，但灾后的重建却是对信心最大最真实的试炼。面对着焦黑的家，眼中所见的一切，会让我们很难仰望定睛在神的宝座上，此时此刻我们沉浸在自己的悲伤之中。在弟兄的帮助下第二天一早将一些还可以用的东西搬到了刚买的新家中，本来我们计划在一个月后才搬到新家，现在提前了。匆忙中打扫新家，及清洗大堆被熏黑满是焦味的衣物和物品。很感恩我们才到西安四个月，但已经买好新家，并也已经安置好了所有的家具，所以这次遭灾后，马上就有住的地方了。而且这几天神也派来一对刚从日本海归到西安的夫妇暂住在我们的新家，一起来得神的安慰和帮助。

我记得火灾的那晚上在小旅馆里我们三人手拉手，永平祷告说“感谢神给我们这样的经历，求主赐我们力量和信心度过难关。”“这是神的应许和启示，祂口里所出的不会突然转回，我相信我们神。不知此刻的你有没有陷在窒息的困境中，大声呼求耶和华的圣名吧，祂的恩典大大够你用。阿门。

平安  
帆



# 見證神的恩典與同在

楊莉蓮

感謝主，我從小生長在基督家庭里，那時聚會是在台灣陽明山一個不算很大的教堂，我父親是陽明山的巡官，外事警官，主管當時駐在台灣的美軍眷僑區，我父親事奉教會，負責一切里里外外及翻譯的工作，也帶引百姓信主（我父親本人已是基督徒，他生長在印尼，排華時帶着我們來到台灣）。教堂有美國人及我們中國人。從小由唱詩長大的我，記憶中我過的非常快樂，因為心中有主。二首詩歌是我們從小唱到大，都會背的，我想很多在台灣信主的弟兄姐妹們可能還會記得怎麼唱。一首是約翰福音第三章16節：神愛世人，甚至將祂的獨生愛子賜給我們，叫一切信祂的不至滅亡，不至滅亡，反得永生。另一首是：耶穌喜愛一切小孩，世上所有的小孩，無論紅黃黑白種，都是耶穌心寶貝，耶穌喜愛世上所有的小孩。

來到美國32年了，在匆忙中渡過每個日子，為了生活，為了養大二個兒子，我幾乎沒有自己的日子，早上10點出門到晚上11點才回到家，六天如此，僅有一天休息，還得趕緊理家，做家務，在餐館做，沒有星期日休息的福氣，所以，我很少有上教堂的福份，為此一直感到內疚。直到2010年退休後，感謝主，在永慶好姐妹的帶領，讓我再次踏進可愛的教堂，而且是我們的華人櫻桃山教會，离家只十來分鐘，心中萬分喜悅，我告訴主：上帝感謝祢，沒有遺棄我！在我晚年，人生的最後，且是罪身壘壘迷失的旅途中，祢把我这支迷失羔羊找回祢的懷抱中...我是何等的有福，感到溫暖，我不再失去您！阿門。

主，在此我要見證祢的同在與恩典。才回到教會不久，2012年底，我很突然的被診斷出乳癌，來的太突然，讓我的感覺是一片空白。當天是星期五，外國媳婦，她是開刀房的麻醉護士，她看到

了報告（特別要感謝她，是她的愛，安排我就醫），回到家，就見她特別沈靜不說話，直看着我，然後就哭了，抱著我，當時我心中就有數了，是不好的結果...很奇怪的，我感覺雖是一片空白，但我心中異常平靜，我過去安慰她。是神的力量，是神賜我的恩典，我沒有恐懼感，感謝主...記得我的第一個電話是打給衡生，王維，告訴衡生，今天晚上的團契我不能去，在電話中他給我很大的鼓勵、安慰、愛心，他鼓勵我還是來參加團契，在家反而會想太多，若我不介意，他可以在團契中為我代禱，我感動萬分，我還是去了，我告訴上帝，我將一切交托，在主祢的手中...其次我打給永慶，她也勸我去團契，之後到她家去聊聊，她告訴我一些她的經驗。當天晚上在我不介意之下，衡生告訴了大家，也一起為我代禱，結束時學騫來安慰我，也給了我一些意見，我真的感到有說不出的溫暖。晚上在永慶家和她聊了一個多小時，她為我講解許多問題還分析給我聽，讓我很快的了解到一些有關乳癌的常識，真多虧了她的愛心耐心，我要說聲謝謝，願神也保守她的身體。

在兒媳貼心的安排下第三天星期一我就到医院去做手術前應有的準備工作。兒媳建議我作完全切除手術。我也願意。在這三天中，瑛豐及董成鵬弟兄都打電話來關懷問候。時間太突然也太快做手術，所以除了團契的弟兄姐妹知道，很少人知道。醫生安排我在星期二早上10半做手術，我必須在早上八點就要到医院，這幾天當中我一感到惶恐我就禱告，我马上有安靜的感覺。星期二早上不到七點半，瑛豐和董成鵬弟兄就打電話來給我打氣，在電話中，瑛豐帶領我們一起禱告，她替我禱告請求上帝看顧，保守我手術成功不疼痛，我感動的流淚。到了醫院辦好一切手續上到二樓病房，更叫我感動的是永慶和別的護士換了病

人，結果是当天她变成是我的看守護士，我感動的說不出話來。她這麼做不僅是關愛，也是讓我更有安全感。她照顧我做好一切進手術房前的準備工作，看看她那麼貼心，細心的替我插血管，点滴管，我一点疼痛都没有，這時永慶電話响了，王維找不到路，永慶告訴了她怎麼來，不久，她真的就到了，那時我可以說和她沒現在熟，她的熱心，愛心更叫我感動與安慰。在她向神的禱告下，我兒媳也換上了開刀房的制服(那天是她休息日，兒子特地安排在家裡看二個小孩，讓她來陪我)。禱告完了，在永慶和王維的二雙溫暖的手握下，兒媳連同主刀醫生，推我進入那可怕又冷酷的房間，而我一点也不害怕。我感覺到主的双手正抱住我，不一回工夫我已不知一切，麻醉起了作用。等我醒過來時，一切已在我阿爸父的怀里睡醒，感到的是安詳，没有疼痛，好像睡了一覺剛醒來沒發生過任何事一樣，我落淚了，我知道我的阿爸父一直與我同在，祂擦乾我眼淚，祂撫平我心中的恐懼，祂的双手握住了醫生的双手，我順利的渡過一切黑夜幽谷，平安的醒過來，一切都成了過去，我还是我，只是顯得軟弱些。永慶還沒回去，她还留在我身边照顧着我，直到我被推回到病房里，那時已晚了，真感謝她，更感謝神派遣一位這麼貼心的天使給我，感謝主，阿們。第二天不到中午，王維帶來了她特地煮的愛心菜，有二三盒，來看我，我真的再次地說不出話來。上帝給了我這麼多的天使...第二天下午，瑛豐及董成鵬弟兄也來看我，帶了營養補元氣的飲料，還替我禱告。這些點點滴滴的關懷及愛心是上帝給我的恩典。雖然已過了二年整了，但一切仍在我心中，在我腦海中，一切好像是在昨天。

記得我手術後剛回到教會，正逢感恩節的來臨，趙曉蒼弟兄來找我上台做見證，我沒答應，我的理由是我一向怯場，不敢上台面對那麼多人講話，他沒有勉強我，但自此之後，我心中一直有個結，我責備自己，為什麼放棄為主做見證的機會，上帝這樣看顧，保守我，難道我這麼做是對嗎？我內心痛苦至今，前些日子上帝突然給我一個啟示，我可以用筆寫在堂慶年刊里跟大家分享主是真的與我們同在的。祂總在我們需要祂時，信任祂時，讓我們感覺到用不完的恩典...寫完這篇分享文，我感到特別的喜樂，我心中的結不再跟著我了。

最後我要藉着這個機會向永慶，王維，小翠，瑛豐，成鵬，衡生，曉蒼，學騫，延光，丁喆，說聲謝謝，太感謝你們，也謝謝禱告會的每一位弟兄姐妹和我的美國媳婦。也要特別感謝丁喆的母親程廣茹姊妹，我開刀時她剛回到北京不久，當丁喆在電話中告訴她這消息時，她不禁流淚的跪下向上帝禱告，懇請上帝憐憫我一生母兼父職的辛苦，特別眷顧我，保守我賜我平安康復，她特別的傷心因她剛回北京，不能在此為我做什麼，在電話中，她一直叫我好好照顧自己，讓我深受感動，在此也讓我向她說聲謝謝，也請主保守她的身體。上帝謝謝祢！我能到新生及感恩團契享受到團契的喜樂，這是我何等的福分。將這榮耀歸給我們阿爸父，求神悅納我的感恩。更感謝上帝的恩典，細數不完的恩典。我是0期，切除以外，只需吃藥5年，不用化療。謝謝主與我同在，阿門。



# “讓小孩子到我這裡來”

——淺談兒童主日學

周咸和

兒童主日學常是很多北美華人教會的弱環。大多數在北美的華人信徒來自非基督教的家庭，很多是在成年後才信主的，小時候並沒有參加過兒童主日學，加上很多的教會是由查經班發展而成，既無榜樣或傳統可循，更沒有宗會的幫助，但為了要讓主日崇拜順利進行，兒童必須有安排。雖然對兒童主日學的運作不是很清楚，每個教會都有類似的活動。很多父母也因為自己的兒女而參與事奉。我就是在這種情況下與兒童主日學結了緣。當時真是從零做起，幾位熱心的媽媽，照著買來的教材現學現賣，邊教邊學。經過好一陣的摸索，同工們才略有所得，因為都是自己的孩子，也責無旁貸。幾年下來，看到很多主日學的孩子到了青少年時都先後在教會受洗，也參與事奉和短宣，心中的歡喜和感謝自是不在話下，覺得在兒童事工上的投入，沒有白費。

前一陣，在電話中和一位以前在兒童主日學事奉的姐妹談到那些受洗的孩子，如今都已大學畢業，但其中很多都已離開了教會。對她的話我不是完全的意外，卻比我想的糟糕，難受之餘痛定思痛，想想我們是在那裡失敗了，以致我們的孩子在世風之下站立不住。當然答案絕不是一兩句話那麼簡單，但明顯的是孩子們在教會裡所學所知道的‘神’，並沒有都真正成為他們個人的‘神’，一到外面，不再有教會家人的保護，他們的信仰就動搖了。一通電話引起我對兒童主日學的一些反思。

## 對事工的態度：

回想自己以往在兒童主日學的事奉，似乎是責任更勝於使命。主日學更多是配合教會中成人的需要，而不是以孩子為主導。對很多人而言

，兒童主日學是教會次要的事工，只要孩子們有事做，安全，能背經文學聖經故事就已達到目的。老師們如能按時到教室，讓孩子不在教會裡亂跑就是盡到責任，沒有太多的要求也沒有太多的期望。雖然多年來也慢慢有改進，但似乎並沒有真正的對這個事工有較深入的思考，常常滿於現狀，覺得兒童主日學就是這樣了。

## 有關事工的目標：

過去我就是做，照著教師手冊來備課，把上課的時間填滿。有時也會帶孩子們出去郊遊，看電影或請到家中來玩，算是蠻盡心的。但對事工的目的並沒有很多的想法，不就是教導聖經故事，背經文，要他們知道神愛他們，鼓勵他們照神的話作一個神所喜歡的好孩子。這樣的做法其實談不上目標不過是摸著石頭過河，走到那裡算那裡（也可解釋為何那些孩子很多都沒有到岸就給沖走了）。我記得剛來櫻桃山時，賴松弟兄曾送給主日學老師們一本書“最棒的1小時”，是描述有一個美國教會他們兒童事工以“最棒的1小時”為他們的異象和使命，就由這個起點帶出了一個蓬勃的團隊，每週服事三千名兒童，義工投入超過一千人。他們配合整個教會的目標，定出以兒童為導向的事工準則。由於人人知道事工的目的和方向，就能群策群力，使事奉更有效。又有另一篇文章提到他們教會的兒童事工目標是“將福音的中心帶入兒童的心中”（Bringing the heart of the gospel to the heart of the child），也就是把孩子指向耶穌十架的愛。有了目標，就有方向可循，無論是講故事，教導，設計節目都是目的導向，不至於同工各有重點而力量分散，也避免孩子們對神的事只有片面的認識和支離的印象。



## **教導的重點：**

我所知的教導常常偏重聖經知識，經文的背誦，對於神的恩慈和福音改變人心的方面就鮮少涉及。孩子們很愛大衛打敗歌利亞的故事，但偏重知識的教導會讓孩子誤以為大衛的勇敢是神祝福他的原因。又如我們教導孩子要彼此相愛，好像作個‘乖寶寶’就是神所喜悅的。當教導的重點是外面的行為，而不是福音的本質，就會讓孩子覺得神的話很難遵守。常常剛背完“你們要彼此相愛”的經文，小朋友之間就爭鬧起來了。其實福音並不是神愛好孩子，而是神愛所有的孩子，特別是壞孩子（其實我們每個人都是壞孩子），而唯有福音有改變人心的能力，能將壞孩子變好。幾乎所有聖經上的信心偉人（希伯來書11章），都犯過錯誤，很多的信心偉人常是在錯誤之後，體會了神赦罪之恩才有實質的改變。真正的信心要有知識，但更重要的是看到神的恩典，並祂的恩典大過困難，真是夠用的（林後12：9）。在講大衛戰勝歌利亞的故事，除了大衛的信心和勇敢外，我們可以問孩子們神是不是就因為大衛的信心和勇敢才幫助他得勝？如果大衛“不乖”的時候，神還會愛他，幫助他嗎？不要怕向他們的信心挑戰，問他們一些“心的問題”，好比：

- 這個故事講到大衛很勇敢，他是先勇敢然後神才愛他，還是他因知道神愛他所以勇敢？
- 在你碰到困難，你怎麼辦呢？如果有人取笑你（像大衛的哥哥們），你的反應如何？
- 你是不是也喜歡取笑別人？你有沒有因為大家都在作弄一個人，你也加入跟他們一起欺負這個人呢？

我們的希望不是讓孩子羨慕大衛外在的表現而已，而是幫助他們藉著故事能看到大衛勇敢得勝的緣由，檢視自己的內心，看到自己心中的罪和神的恩慈。同時也將故事中指向耶穌的部分帶出來：大衛就像耶穌，耶穌來也是手無寸鐵，但祂擊敗了撒旦，拯救了我們，使我們能有新的生命和希望，祂將來也要作王，統治祂的百姓；

但願孩子們能藉著學習大衛，看到耶穌，能將自己的經歷與耶穌的故事接軌，學習戴上聖經的眼鏡來看事情，明白雖然我們不足（不好），但因著耶穌，我們可以得勝，就像耶穌以愛勝惡，戰勝死亡（撒旦）；就像大衛面對兄長的譏笑卻不喪氣，在巨人面前依然勇往。

## **老師的甘苦：**

其實兒童主日學不是我們想的那麼容易，要把聖經的道理用最簡單的話講出讓孩子明白，有時比教導成人更具挑戰。大道至簡，但如何將大道以至簡的方式講出來就不是那麼容易了。更何況對多數的老師而言，我們的母語不是英語卻要以英文來上課，是要花上更多的時間來備課。老師的辛勞可以想見。其實孩子們對我們的英文是很寬容的，他們要的是我們的關愛和對他們的看重。在一篇文章上看到作者對兒童主日學老師的三個教學上的要求：1. 為班上每個孩子禱告，2. 好好的備課，3. 盡量把聖經故事講的精彩，我自己又加上一個就在孩子面前有恩慈和負責的榜樣，視神所託付的小羊為寶貴。

主日學老師因事奉無法參加崇拜，雖然藉著教會網站，仍可以補聽信息，但時間上和感受上都不如現場，也是老師們的付出。不過我們常能在備課中學到寶貴的功課，有意想不到的收穫。孩子們單純的信心也常是我們的激勵，提醒我們不能馬虎。聖靈也與我們同工，我們的言語好像沒有特別之處，但在一個關鍵的時刻卻可能因聖靈的工作成為孩子在那個當兒重要的提醒，最近我就聽到這樣的見證，很得鼓勵。

## **家長的支持、參與：**

今日的家長都很忙，華人家庭尤其如此。學校的課業和課外的活動使得孩子和家長的時間都壓縮到了極限。能將小孩帶到教會參加主日學已屬不易，非常有心的了。但據我所知很少有家長們知道孩子在主日學中學了什麼，或對他們所學的代表興趣。屬靈成長在現實諸多的活動中常是敬陪末座。我自己是過來人，深知其中的掙扎。但多年來由經驗和人生的百態中，深知父母的有限，我們盡所能為孩子預備，未必都是那麼必



要。其實我們能給孩子最好的就是與神同工讓他們‘真認識神’。家中對屬靈的教導和榜樣是比教會中一個星期2 到3 小時的影響更大。父母在繁忙之中是否將神的事放在首位，主日的活動是否以神為重，對孩子就是最實際的教導。父母與孩子之間是否有恩慈的互動，父母是否能彼此之間活出‘恩慈’，讓福音不是知識而是生活。對主日學所學的能在家中跟進，應用。盡量支持或參與教會中的兒童青少年活動，你的關心和興趣會帶動孩子，也鼓勵同工。不要讓同工們落在長期的孤軍奮戰之中，也不要讓你的孩子覺得教會是行有餘力之後的錦上添花。否則，我們怎能期待孩子看重神的話呢？

當然兒童主日學還有很多其他的方面需要更多的思考和加強，比如師資的訓練，同工間的支持與代禱，教材的選用等等。上面所提不過是一點感想。幾年前來到櫻桃山教會，看到這裡的兒童事工在由參與美國教會到自己完全接手，經過幾位同工的筭路藍縷，到現在的規模真是印象深刻也很感謝神。這些早期同工很多都已離開，但因為已有規可循，新來的同工也能很快的跟上，目前教會中有兒童執事、校長和老師的團隊，也有很多的弟兄姐妹在各個崗位服事，比我去過的幾個教會都更有規模，在這裡我也學習了很多

，覺得收穫豐富。在即將離開櫻桃山教會之時，在王維姐妹耐心催稿之下，有很多的感懷都想分享，是要寫我最親愛的社青團契，還是姐妹會，牧師和師母的培訓，弟兄姐妹對我們的幫助和愛心？決定還是將以往在兒童主日學上的遺憾與有心的人分享，作為一種提醒，也是一種彌補吧。現今的時代邪惡，更勝以往，如何讓整個教會更重視兒童，青少年事工，讓我們的主日學不是部分同工的責任而是大家的關心，我們的教導不只是外在行為而是內心的改變。耶穌說“讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們；因為在神國的，正是這樣的人”（可10：14）。如果耶穌看小孩子是如此寶貴，我們豈能對兒童掉以輕心呢？我們是否真是讓小孩來到耶穌那裡，還是在攔阻他們呢？

求神賜給我們智慧和愛心，能像詩篇127篇所言，以禱告與神同工來教導他們，使他們一生一世不偏離神的道，常在祂的恩典中。求神讓我們在這‘巴比倫’的世界中，培養出更多的但以理。

---

註：文中很多的觀點取自 “How to Raise Daniel while living in Babylon” - by Helen Holbrook



# 12 Days That Will Change Your Life

Matthew Yun

During the twelve days I've had at pilgrim camp it was a blast. I got to swim in a lake full of campers and harmful fish and some leaches, made tons of friends and met the true and only God. I inspire all

kids who are under 15 and like swimming, making friends and meeting God to pilgrim camp. I hope you guys will meet the God that I met at pilgrim camp

## PILGRIM CAMP

Esther Tian & Nancy Yun

Pilgrim camp is great experience for kids to learn about God and be social with kids. There are great songs to show your feeling how wonderful God is.

Make sure that in the morning when you wake up, get dressed up swiftly because the air up in the mountains in the morning is very cold. After you dressed up, group by group we got brush our teeth, floss, go to the bathroom, wash our faces. After that, you should be ready to eat breakfast in the place where we all eat our meals. The food start your fun day. After breakfast it is time to work, we sweep, we brush, we clean, and we organize. When we are all finished, we wait for check up. After that, we wait to be called to go to the meeting house. That's where you get closer to God. When you listen to the message, you realize how amazing God is. After worship the counsler will tell us the morning activities.

Evening time, after the fun, we eat dinner (pilgrims call lunch dinner). Now, this is our favorite part, the boat house, that's where we get 2 treats. It's either candy, soda, chips, ice cream and floats. After the delicious treats, it is beach time, such as lake time. We play for 3 hours. You can choose to swim or not. After that you would walk to your cabin to get ready for the washhouse/bathroom/restroom/showerroom to take a shower. Then after your hot burning warm shower it is time for rest period when you rest for an hour. After the super long and boring time in your bunk you will have supper/dinner. Right after that you will head right on back to your cabins and play your evening activities. After the amazing time you had with your friends you will have another meeting to talk all about GOD. After the fun day you've had with your friends, you will go to your cabin to sleep at 9:30pm. We hope you come next year. Pilgrim Camp is AWESOME.



# 傅雁的受洗见证

我叫傅雁，先生叫张勤珂，人们通常以请客赴宴来记住我们夫妻的。我是2000年春天到的美国，在费城住了五年后搬到了新泽西。我第一次走进基督教会是2008年的四月，当时在Moorestown教会有个专题讲座—婚姻与家庭，讲员是刘志雄牧师，只因他讲得太多，于是在牧师询问如果有感动愿意接受神的帮助就请举一下手时，我不但自己还拉着勤珂、儿子冬冬一起举了手。事后才知，那叫决志，尽管不能对这一闪念的行为后悔，可我却也难以接受自己就是基督徒这一事实。我该怎么办？困惑啊！参加团契小组学习的时候，我总是非常的安静，没有想法，也没有参与讨论的动力，看到每个人谈到自己信主的过程都觉得神乎的令人难以置信，于是我就想也给自己做个实验吧。

第一个实验—祷告，2008年底的时候费城交响乐团正酝酿着一个大型德语交响歌剧“Mahler”，需要一个童声男高音歌手，我儿子冬冬作为费城男童声合唱团的独唱演员被特别的推荐去面试，然而东东的声乐老师认为他机会不大，但还是尽力地教了他。弟兄姐妹都说祷告很灵，我们就天天祷告，当然冬冬也非常努力，在09年三月

Kimmel Center的多场演出，取得了巨大成功，只有十一岁的华裔冬冬上了费城日报。这使我真正意识到了祷告的作用，愿意凡事祷告，但这还是不足以让我信服，于是就有了再做一次测试的想法。

第二个实验一个性检验，许多与我交往多年的弟兄姐妹应该不会忘记过去的我是什么样，性格刚烈、脾气暴躁，我行我素。试想一下生活在我家里的每个人每天必须面对一个喜怒无常的人会有什么感觉，于是我就对神说：神啊，如果你能改变我的性格，我就跟随你。原以为这只是一个天方夜谭般的梦想不可能实现时，神却在一天一天的改变我，循循渐进，到了今天，我已有了质的飞跃，那就是平和、开心。虽然这个实验用了整整6年的时间，但却真的让我相信了任何烦恼在神哪里都可以化解这一事实。现在的我感受是喜乐多于一切，我还有什么理由不顺服他不跟随他呢！我真心想对所有人说，接受耶稣是神的儿子，是我的救主有多么的美好，他的受死、他的宝血洗净了我身上所有的罪，“若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的”（哥林多后书5：17）。感谢神！赞美神！



# 刘予川的受洗见证

我叫刘予川，太太叫郭玉瑜。我有两个孩子。虽然圣经已经有了几千年，但我并没有认识到上帝的存在。由于我生活在大陆，受到的教育是无神论和个人奋斗。在过去的几十年里，事业都是一帆风顺，自己发表了很好的文章并在国际学术会议上做过演讲。自己也因此很骄傲。虽然在吴冀川和冯衡生弟兄的带领下决志信主，但一直很摇摆。我仍然回到个人奋斗的老路上。在失业和车祸的挫折面前，使我认识到了神的伟大。在他的怜悯下，我一个月就

出了医院并逐渐康复。圣灵也逐渐住在我心里，抚慰着我失望和受伤的心。在师母和其他弟兄的关心下让我重新恢复了生活的信心。在慕道班和受洗班的学习让我明白了上帝是圣父，圣子，圣灵三位一体创造宇宙万物的独一真神。我是罪人。耶稣基督是上帝的独生儿子，为了我们的罪而被钉死在十字架，三日后死而复活，是全人类的救主。只有靠着他的宝血，我的罪才能被洗净。因此我让耶稣基督做我的救主及我人生的救主。

# 史海萌的受洗见证

我母亲本人就是一位受洗的基督徒，我陪同她参加了受洗仪式，另外也参加过几次礼拜。虽然当时对主没有深层次的认识，但是身处肃穆的教堂中听牧师传道，也不由自主地感动起来。现在想来，那也许就是主在我内心说话，希望带我走上他的道路。但是由于我个人的愿望并不强烈，所以一直都没有回应他的呼召。

后来我经历了大大小小的事情，说不上大喜大悲，但其中很多让我陷入了迷茫，困惑，挣扎，也让我看到了自己的不完美，认识到了人力的局限性。而在每次挣扎过后，冥冥中总有一种力量在指引我前进，或者让某个契机降临在我面前，助我走出困境。这一定是主的仁慈，对于还不是他的儿女，还没有承认他，不荣耀他的名的我，竟能够历练至此，救助至此，我既愧疚又感恩。主对我不仅是磨练，还有赏赐，我有爱我关心我的父母亲人朋友，有比较顺利的学业，有健康的

身体和性格，而且在去年收获了主赐给我的最珍贵的宝物——国龙，和他在一起后，我越来越感受到主的慷慨，感受到他对我的眷顾。我也是在他的影响下渐渐敞开内心，试着接受主进入我的生活和生命。

当我做出了受洗的决定之后，我变得内心平静，同时充满了喜乐。感谢主的恩典，赦免我的罪，让我能够进入圣洁的殿堂和各位弟兄姐妹一起受洗，做他的儿女，用自己的所言所行荣耀他的名，获得永生。

我知道受洗并不是结束，而是作为新生活的开始。从今以后，我更要以一个基督徒的标准要求自己，爱他人，活出神的样子，听从主的指引，把生命交到主的手里，让它完美，纯洁，无罪。

# 唐瑛的受洗见证

大家好!我是唐瑛,1974年生人,现在ROWAN UNIVERSITY电子和计算机工程系当教授.非常感谢我有这样的机会和大家分享,分享我在追寻主的这条天路上心智成长的过程.

我一直以来都有一种矛盾的宿命论.我相信人生中发生的很多事都是冥冥中注定的.但我内心的另一方面又不愿意完全的信命.我想要通过我的努力,去奋斗,改变命运,更多地争取我的那份"luck".从大学毕业考研,到赶着出国热潮来到美国,从短平快两年八个月攻下博士,到在网络泡沫后经济开始滑坡时顺利找到tenured tracked的职位,从埋头苦干评终身教授,到如今顺利的升为正教授,我真的是一个非常幸运的人.用我先生的话说,我有狗屎运,我总能遇见"好人",在我身边帮我,扶持我,度过一个又一个的难关.回头想想,所有人生大方向上的目标,我都一个又一个的实现,有一个和睦的家庭,一分安稳的工作,还有何求呢?当我不再为了生计去忙碌,开始有时间来思考这个问题时,我很确信我在寻找一种喜乐.这种喜乐,我没有,但我确确实实在别人身上看见过.

第一个跟我传福音的是我的同事.她有一个很坎坷的人生,自己一人带大三个孩子,还在同时攻读博士学位.如今这些艰难都已成为她的历史.每每我们有时间在一起聊天,她就会情不自禁地给我谈她心中伟大的神.虽然我一时不能完全接受,但有一点我非常羡慕--那就是我每次见到她的笑容,她那发自内心难以掩饰的喜悦,如此的轻松,没有一丝的瑕疵.在她的介绍下,我和我的先生开始参加她教会周日的礼拜活动.我也从那时起开始看看圣经,不是很系统,理解也非常的肤浅.因为种种原因我们并没有坚持下去.直到去年夏天,一

个偶然的机会,或者说冥冥中的注定,我们结识了一群虔诚的教会朋友,在他们的身上我再次看到了那种让我羡慕,让我渴望的喜乐,和我同事给我展现的一模一样.

我开始有了强烈的愿望,想找到他们喜乐的原因,想活出他们人生的质量.这种愿望让我开始参加他们的团契活动.也加入了教会倡导的一年读完一本圣经.从第一次的参加,到现在这一切成为了我生活的一种习惯.每周五必团契,一开车就听圣经.2014年一月9号,我第一次参加了妇女的团契.当时讨论中对我触动最大的就是师母告诫我们的"be humble".我一直都高高在上,为了所谓的目标去奋斗,去追求,去争取.当我发现我的能力无法超越一个极限时,我就痛苦,焦虑,和沮丧.为什么我不能放下我的架子,承认我的原罪,去尝试接受我一度拒绝的事物呢?当王维姐妹建议让师母给我做一个认罪祷告,我毫无犹豫的欣然接受了.说句让大家笑话的话,我在当时并不知道认罪祷告就是决志.直到第二天我开放我的家庭做团契,主内的兄弟姐妹都给我祝贺.我才恍然大悟,成了最后一个知道这个喜讯为自己高兴的人.我看似"糊涂"的决志更进一步的让我愿意相信我曾经固守的冥冥注定其实都是主的安排.主将他的儿子派到人间,为我们赎原罪,受辱受难钉死在十字架上,三天后复活.不管我们曾经如何的叛逆,主从来没有放弃我们,包括我.我曾经信守的这一份"狗屎运"其实是主差遣他的器皿来帮助我,提携我,等待我的觉醒.

我内心还有很多的疑惑,我对主的话语也理解不深,但我愿意顺服他,聆听他的教导,结出圣灵的果子--就是仁爱,喜乐,和平,忍耐,恩慈,良善,信实,温柔,节制.在人间活出神的荣耀.

# 朱国龙的受洗见证

2010年8月中旬，我在表姐刘芳的引导下第一次接触基督教。半月之后我参加了福音营，在俞望羚叔叔的关怀下决志信主。此后三年半的时间，一直断断续续地参加主日敬拜和查经，也通过网络和灵命进深会听传道人的讲座。在阅读圣经的同时，不断对信靠主耶稣的本质结合自己的人生经历进行思考。虽然内心想要受洗的感动与日俱增，但自身的软弱导致的懒惰和信心的不坚定一直阻碍着我受洗。直到命中注定的与海萌的相遇，促使我们俩人愿意一起受洗。

自小在共产党无神论的洗脑教育下，慢慢地丧失了对宗教问题的独立客观思考能力。四年前初来美国时，在表姐带领下参加了基督徒的敬拜和聚会，刚开始时，与人交谈之中，总时刻抱着万分的警惕。但是，渐渐地，那些我最初认识到的基督徒朋友们与众不同的生命改变了我对基督教的认知。基督徒朋友的爱人如己真的让我切身感受到了神的温暖。秋君阿姨，是我生命中最感恩的人之一，对我生活和灵魂的帮助，实在太多太多了。这么多朋友因着主耶稣的名对我的关爱，怎么可能是出自于一个虚假的宗教呢？我很快就因着神的感动决志信主了。但实际上，想不明白的问题还有很多，信心也不坚定。尽管身边有表姐一家的照顾，但毕竟一个人在异国他乡留学，学习和生活上的困难让我无暇他顾。所以决志信主之后，态度上也不是很积极，而是把心思都放在了申请博士学位上。

然而，伴随着生活阅历的增加，我的内心也逐渐发生了变化，越发感觉到受洗是件迫不及待的事情。曾经的我一直把精力都放在追求属事的欲望上。刚来美国读本科时，一直想要个新手机和新

电脑，这个愿望，在一个学期就实现了。然后是想要辆小汽车，这个愿望在第二个学期也实现了。我依然记得愿望实现时的那份欣喜若狂，每天都去围着小车转几圈观赏，可是，这份喜悦，没有多久也就褪去了。然后是学习上，因为语言的问题，被课程弄得焦头烂额，第一学期下来，成绩不很理想。以学业为借口，我推却了好多次礼拜日的敬拜。然而从第二个学期开始，课程慢慢有所起色了，终于在第二个学期全部拿到了A。尽管我对认识神的态度不是很积极，但是神从来没有抛弃过我。他用我能够看见他的方式，让我来明白他的道。我变得愿意参加聚会和敬拜，愿意和基督徒朋友讨论信仰问题。第二年，学习更顺利了，在所有的物理和数学的课程中都拿到了全班第一名。然后顺利地申请到了纽约大学的物理博士学位。这份喜悦是刻骨铭心的，因为在努力获得的过程中，经历了无数的迷茫。能够做到流血流汗的大有人在，但是能在迷茫中不断地探索，即使不断地出错，也可以总结教训，坚定不移地提升自我，这样的人又有几个？然而，没多久之后，这份喜悦就被博士生学习的紧张湮没了。再后来，我又迫切想要个女朋友了，这个愿望也极其美妙地实现了。而且，我们还建立了温馨的家庭！我曾经在祷告中一直对主祈求世俗的各种事物，并且许诺：等这个愿望实现之后就坚定地信主，受洗！可是随着愿望一个个地实现了之后，我的信心并没有见得因着愿望的实现而增长，反而自以为是地认为，这是我努力的成果吧！所以一直也没有受洗。而现在我的愿望是，拿到博士学位，找到份好工作，再之后就是要一群小孩子。欲望总是不断的，喜乐却总是有限的。在外人看来啥都不缺的外表下，只有我自己明白：心灵的空洞是世俗的一切都无法填满的。欲望总没有满足，对于受洗，一拖再拖，然而，这是一件多么不容拖延的事情！只有主耶稣才能够给予



我无尽的喜乐。而遇到海萌，毫无疑问，必将是我这辈子神给我的除了救赎之外最大的福气。

我在这些年来对主耶稣的疑问和来自神的感动，一直有争战，而最终的结果，是我靠着主耶稣得胜了！其实对于大部分刚接触基督教的人来说，最大的困难在于一个存在神的世界以及天堂地狱的概念太抽象，这与我们肉眼能够看见的世界不同，是不能切身体会到的。而对于我个人，可能是出于物理专业的惯性思维，比起很多让人信神信服的证据，我更对那些让人质疑的事实感兴趣。阅读圣经时，也经常会产生疑问。所以，一旦出现一个不能给出合理解释的问题，自己的信心就会受到极大的打击。但是随着信主时间长了，很多问题有了答案，而得到了答案的原因，往往是伴随着信心的增加，主观想法和思想境界有了

提升。所以我越来越感觉到自己知识和境界的有限，如果本着不信的态度，是永远找不到答案的。当然，目前我还有很多没有得到解答的疑问，但坚定的信心是迈向神的国度 and 理解这些困难问题的第一步。毕竟连整个人类的智慧都是这么有限，想要完全弄明白神的道理，太自不量力。“没有看到我而信的人有福了”（约20：29），而这最终，信心是要战胜理性的。现在，我坚定的相信，主耶稣是绝对唯一的真理。

经过信主四年来信心与质疑搏斗的坎坎坷坷，我终于领悟到很多有福气的朋友一开始就明白的道理：只要相信就好了！信主原来就是这么简单。和海萌一起受洗以后，我会更加听从神的话语，积极的传播福音。

## 朱平的受洗见证

今天能有机会做一个简短的见证，是神给了我一次无上的荣欣。我1990年来到美国，到美后没多久就拿到了绿卡，总感觉比起其它的人要幸运很多。没过三年就和我当时的老板一起开店做生意了，也进入了老板的队伍之中。经过几年的磨练，才知道那种艰辛困苦的日子，有多么的难受，还要在别人面前打肿脸充胖子。虽然辛苦，但每天还是做著那些不切实际的美梦。同时也显现出那种自私和贪图的邪念。十多年前就已接触过神，经过简单了解，才知道每个周末还要去教会，有这个时间休息和娱乐有多好。现在想来是我根本没有那个福份。多年来的成功与失败，再成功和失败，整个人麻木在这个社会中，精神上感到空虚的很，不知道怎么做。

去年朋友请我去参加三天的福音营，在这三天的福音营里，用我的双眼见证了大量事实，还有那美妙的音乐深深的触动著我的心。看到那些称为兄弟姐妹之间互相关怀和脸上的喜悦感，打动了我心底的深处。那是我这么多年以来从未感受到的东西，也是我精神上所需要的食粮。在大会上我决志了。但还是带著很多疑问回去了。

在这段时间的学习和朋友们的帮助下，坚信那是我的需要。我已做好准备还会遇到种种的问题和挑战。主已在我的心灵里深深种下了生命的果实，为了要更好的提升自己，我决定在复活节受洗，彻底洗清我的罪，真正溶入到大家家庭中去，把自己全身心的交给主，听从主的教诲。去帮助那些需要帮助的人。谢谢！

# 滕芸的受洗见证

大家好，我叫滕芸，今天我在这里跟大家分享我的决志信主的心路历程。

我于2002年2月2日来到美国，当时我是以陪读身份过来，一下子到了他乡异国，语言的障碍，所以最初的一两年里，有些茫然，就在那时我又稀里糊涂的怀孕了，在喜忧参半中，我迎来了儿子的到来。由于母亲的签证被拒，我们不得不完全靠自己来照顾这个新生命，就这样靠着丈夫一份微薄的奖学金，我们支撑了半年，就不得不带着儿子回我父母那里。我父母无条件的收留了我们，那是我母亲刚刚退休，但是她一面照顾摔了腿的我的外公，一面帮我带儿子，为的是让我有时间补习英语。只有父母才有这样无私的爱。经过在中国半年的休整，2004年5月我不得不忍痛把刚满1岁的儿子交给了我父母，我又来到美国，开始寻找自己未来的出路。

那段时间，我们夫妻的争吵不断，我们互相都不能体贴理解对方。就在这时，我的一个朋友孙玮，介绍我们去纽约克的中国教会，她让我有什么都跟主祷告，主都会聆听。她也是陪读身份，所不同的是她在中国就已经是基督徒了，我从她身上第一次感受到那种主内的平安和喜乐。这是我第一次接触到基督教会，所有的人都很友善，去了几次，我觉得我丈夫比我更应该去，因为他比我更需要这样的一种释放，我的压力自己能缓解，但是我丈夫以学习太忙，拒绝再去了，我们就此错过了主的第一次召唤。

每周我们都要给儿子打电话，白天我自己全职准备复习英语考试，周末打打零工，我们的生活既忙碌又充实。我最终于2005年又回到学校，开始读研究生的课程，2006年我还幸运得拿到了奖学金。2006年我丈夫博士顺利毕业了，我妈也拿到签证，带着儿子来美国我们全家短暂的团聚。

2006年下半年，我丈夫在新泽西南部找到工作，而我还有一年左右才能毕业，每周还要在系里工作20小时，我们依然没能力照顾3岁多的儿子。儿子又不得不跟外婆回中国上幼儿园。这时候，我丈夫周末经常参加樱桃山教会的活动，他交到不少朋友，人也变得开朗了很多，我觉得这样对他很好，便鼓励他多去参加这样的活动。大半年后，我顺利毕业了，在费城找到工作，全家终于团聚。儿子很快适应了美国幼儿园的生活，我们为了让他结交更多小伙伴，于是周末带他也来参加樱桃山教会的活动。我发现他俩每次周日从教会回来都很开心，有一种不一样的喜乐。2009年的复活节我的丈夫受洗了，周末的时候我也开始跟他一起参加教会的聚会。

我在费城儿童医院从事医学研究工作有5年多，我的同事张雪梅就是一位虔诚的基督徒，她不仅在工作上而且在生活上给了我很大的帮助。2010年我们又迎来了小女儿的到来，同时也搬到了CHERRY HILL，离教会更近了。教会的兄弟姐妹还在我完全不知道的情况下，为我女儿搞BABY SHOWER，为我怀孕生产祷告。我永远记得6月份坐月子的时候，一些认识和不认识的姐妹给我送来可口的饭菜。杨帆姐妹当时还差点找不到我们住的地方；曹宇弟兄到我们家那天，家里的空调还坏了；连当时的陈牧师和师母也来我家看望我们，还亲自为我们的女儿做祷告。

由于种种原因，我丈夫决定于2011年2月到加州开始他的新工作，而当时我们还没有绿卡，小女儿只有7个多月，我们不得不开始长达20个月的夫妻两地的生活。他每月飞回来几天看我们，很辛苦；而我带着两个孩子，还有一份全职工作，虽然两边老人一直在帮助我们，我还是经常感到

无助。刚开始我还会跟丈夫说一些，但是慢慢的我发现，说了反而增加他的烦恼，也不能解决什么问题，于是我开始试着跟主祷告，参加周日的聚会。这段时间，教会的王维姐妹和刘晓红姐妹经常鼓励我，给了我很大的帮助。感谢主，我们于2012年8月拿到绿卡。2012年9月我决志信主了。2012年10月我丈夫从加州回来工作了，11月我也换工作了。2013年教会的武薺萍姐妹来我家帮忙，她和我女儿特别投缘，我从她身上又一次看到一个真正基督徒的形象。她帮我做饭，打扫卫生，还开导我怎样处理夫妻关系。2014年4月我带着小女儿再次回国看望父母，我有10年没有见到我的父亲了，他老了好多，但是还是那样的爱我。我父母别无他求，只希望他的独生女过得幸福。

我一直觉得自己是很理性的，来美12年以来，也经历了一些坎坷。现在回过头来再看看，过语言关，求学，找工作，办身份，养育儿女，这些都是大多数第一代移民所必须经历过的。好在我们都认识了主，开始读圣经，祷告，把一切交托给主，在圣灵的带领下生活。我明白了，我们都是有限的，只有万能的天上的父，他无私的爱我们，懂我们，改变我们。在此我愿意承认我所犯的罪，愿意接受基督耶稣做我的救主和生命的主。加拉太书第五章22-23节说，‘圣灵所结的果子就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制。这样的事，没有律法禁止。’我愿意接受天父的爱，好好读圣经，照着圣经所说的结出这九种果子，活出主的荣耀。

## 陳永東的受洗见证

我出生于中國福州連江縣，家裡上幾代祖宗們都信菩薩拜偶像當作神，燒香拜佛求平安。我宗教信仰也受他們的影響，凡事拜偶像求安康，那時候我根本就不相信基督教。在95年的時候，我認識了我太太，她的家庭是信仰基督教。我在我的岳父引導下在紐約閩恩教會劉牧師見證下作簡單決志信主儀式。由於作餐館工作，我沒化時間讀聖經，很少禱告，更沒有時間去參加教會各種活動。趁著年輕多掙點錢，等退休後再常常去教會聽牧師將道，學習聖經上真理。那時候，有一段很長時間沒去教會聽主日學，好像對基督耶穌認識更加陌生了。

到2008年之後，美國經濟很不景氣以及餐館同行惡性激烈競爭，餐館生意大不如前，實在不容易經營，利潤越來越少，感覺生活壓力很大。後來，我性情脾氣也變暴躁了，難免也發生家庭矛盾摩擦。每天早出晚歸，身心感覺很累，身體血糖一下子升高很多，很擔心自己身體累垮。但又想到自己這麼辛苦經營餐館很久了，結業掉損失大

很可惜，有點捨不得。改行做其它，還沒找到，也不容易，感覺好像陷入困境。這時，我太太經常勸我趕快放棄，她經常引用聖經話語，“喜樂的心是良藥，憂愁的心使骨枯干”，凡事要誠心禱告，有求必得，上帝必幫我們開路。于是，我試著不斷禱告求主，果然過了不久，我們餐館房東同意提前終結合約，而且更想不到的是，房地產經紀幫我找到買家賣掉Camden房子，Short Sale銀行也同意。真是神的大能奇跡。告別了餐館職業生涯，過了不久，我太太也找到合適工作，我也找到Fedex工作，真是感謝上帝大能，他叫我們關了一扇門，他又幫我們開了另外一扇門。

現在我每星期天都可以參加主日學，聽于牧師講道，參加師母豐盛生命班，感覺櫻桃山教會就是我們家。我的心情輕鬆開朗多了，而且血糖也恢復正常了，感謝上帝所賜恩典，在此願意一生跟隨耶穌，遵行天父上帝旨意，認識真理，堅定信心，將福音傳開。

# 王甜女的受洗见证

本人王甜女，先生郭伯興，我倆已退休，是中国廣州市人。我有一个幸福美滿的家庭。两个孩子均已成家，女兒郭玉榆以前在廣州市政府机关工作，女婿刘予川是廣州市中山医科大学眼科医院博士后，兒子在跨国公司任经理，兒媳是香港渣打银行中国华南地区人力專员。

我的童年是不幸的，12歲時父親患癌症去世，母亲伤心过度，体力透支，長期住院治疗，还有一个7歲大的弟弟，家里的经济非常的困难，在此情況下，我只有停學，过早地参加工作挣钱养家，几十年兢兢業業地工作直到退休。

由于年纪轻，文化低，我努力地積極工作，長期虛心向别人學習，同時不断地自我充实，努力學文化。那時，中国工人的工资最高級別拾級，我人生的目标就是取得这最高級別，全廠900多員工，只有十多人得拾級工資，我就是其中一位。

本人原是無神论者，年輕時，党组织多次動員入党，我都不参加，但是我的助人為樂，勞動态度成绩比一般党员表现更好。上班時間，除了正常工作外，还負責廠里的宣传，对廠各部門員工比較熟悉，那些孤寡老人和需要幫助的员工，從不計較報酬，利用休息時間，上門探訪，晚上或到医院幫忙，明天继续上班，如个别员工或遇突發困难，請求单位解决無果，党员不理的情況下，我个人就号召發動大家一同捐款，給他们解决燃眉之急，这样，有時会受到一些批评，忘記阶级鬥爭，不該接收成份不好的工人的捐款等，當時我亦会感到委屈，但想后，從不后悔，為幫助有

需要的人做的每件事，我感到值得，因此我在工友群众当中，威信比較高。

去年，我女婿刘予川不幸發生了嚴重的交通意外，生命垂危，但在神的恩典下，奇蹟地康复。他們的一家，得到了教会眾位朋友的熱心幫助，女兒也在去年底受洗，成為一名基督徒，现在各方面她都有很大的轉變，在我女兒的感染下，本人对基督教产生了濃厚的興趣，並主動隨她來櫻桃山華人基督教會參加崇拜，每次听牧師的宣道和詩班美妙動情的歌声，我的心胸总覺得異常平靜和喜樂。

為了进一步認識神和耶穌基督，我積極地參加慕道班的學習，和喜樂團契的活動，回家也認真地讀聖經，虽然我对聖經里的內容有很多還不很理解，但在師母，吳冀川，夏宇明，周咸和夫婦等的幫助下，我相信上帝是獨一的真神，世上一切均由他創造，我們世人都是罪人，他愛人類，曾差遣他的獨生子，耶穌基督，降世代罪，為我們被釘死在十字架上，第三日復活，救我們脫離罪和死的權勢，而耶穌基督是人類唯一的救主，是道路，真理，生命，只有藉著他，我們才可以回到父神那里，得著永生。

目睹女兒一家，受到神的恩典而轉變，我也被聖靈大大的感動，決志，願意一生跟隨耶穌，遵行天父的旨意，決志在櫻桃山基督教會，接受洗禮，宣告我從此信靠救主耶穌基督，我為耶穌基督的忠實門徒，在主的恩典及榮耀中，我今后的人生信靠主，順服主，事奉主，不斷學習，廣傳福音。

# 白丽君的受洗见证

弟兄姐妹好，我叫白丽君，与丈夫蔡苇田，女儿蔡佳册现居住在新泽西州Voorhees。今天，蒙主恩典，在此做受洗见证。

亲爱的天父，感谢你醒察我的心，开启我的眼，帮助我不再怀疑，让我真正得救。我愿意接受主耶稣基督进入我的心里，做我的主，用他的宝血赦免我的罪，赐给我永生。

我之所以在此时此刻接受受洗，我相信这决不是一种偶然，也决不是一种冲动，它是神灵进入我心的一种深深的感动。我深知天父用它博大的爱，慈父般的恩惠，在这样的时刻，选派像师母，恩典团契徐雷夫妇，薛斌夫妇，引领我走进这神圣的殿堂。感动我，不弃不离地揀選我，给我勇气，令我信心满满。

回想认识主，质疑主，接受主的心历路程，其中经历了多次的迷茫，困惑，挣扎。但主对我的爱却不弃不离，绝没有因我的动摇丝毫地减弱。当我还在读大学的时候就接触了伊甸园中的亚当，夏娃，接触了诺亚方舟，但那时我只把这些当故事来欣赏，远远不知我们的原罪，神的许诺—

“凡接待他的，就是信他名的人，他就赐他们权柄，作神的儿女。”出国后，从加拿大到美国出出入入教会数次，也只是听故事，甚至有时寻机反驳基督徒的见证是牵强，毫无理性的自欺欺人。可我心中却一直探寻这样一个问题：为什么那么多比我学问深，阅历广的人成为基督徒。为什么面对困处，面对死亡，他们是那般平安，喜

乐？渐渐地我感觉到了神的时间表，感觉到圣灵在我身上的工作。2009年十月，在远志明布道会上，我突然有种从未有过的全身颤栗，有一种见到亲人想哭的感觉。在他呼招时，我举起了手。但由于信心不足，一直游荡在主家的门外。虽然在感性上我接受了主，但在理性上我仍然试图找寻常规思维，科学理念所能解释通的答案。结果是不但理性和感性的统一受到了冲击，就连仅有的一点点信心也受到了重创。离神越来越远。可神对我这只迷途羔羊仍不弃不离。2013家庭查经小组的建立，帮我再次拉近了与神的距离。一章一章的细细解读，一个一个的亲身见证，从不同层面，不同角度感染了我。亲耳所听，亲眼所见令我相信主的存在，圣灵的启迪。

一旦有了这种信心，心里充满了平安喜乐。我开始学着祷告。无论是逆境中的历练，还是顺境中的考验，我学会了更多的放手，交托。在过去五年里，我们夫妇经历了四次失业就业，经历了病痛的困扰，经历了孩子青春期的挣扎，但因为我知道有主的保守，祝福，我试着让心静下来，step away, 让主来掌管。这样烦恼减轻了许多，喜乐随之而来。真的，不管高山和低谷，因为有他同行，这是最美的祝福。

感谢主的救贖，感谢主的恩典，让我能在这圣洁的殿堂受洗。我知道受洗只不过是个起步，我还要经历神，学习仰望神，做蒙神喜悦的事，在基督里成为新造的人。“他必兴旺，我必衰微”

# 魏伟的受洗见证

我是魏伟，1998年来美，计算机专业硕士。现在在全美汽车协会中亚特兰大俱乐部做软件工程师至今。

蒙主的感召，决定受洗。以下是我在追寻真理的道路上的心理历程，我的见证：

首先我从来就不是无神论者，虽然我来自中国大陆，我们从小受的是无神论教育，但我始终坚信万物有灵：整个宇宙虽然看似混沌的，任何事情都是随机发生。但我相信所有这一切的背后都是有一个看不见的东西在主宰这一切。看过很多书，无论是从中国的传统文化，还是从自身的经历，我都相信一切随机发生的“偶然”事情，其实背后都有必然的轨迹。我想每个人都有无数多“心有灵犀一点通”的经历，也有不少“说曹操，曹操到”的体验。中国的俗语“祸不单行，福无双至”，“离地三尺有神灵”等等。如果这个世界上没有独立于物质以外精神，或者说是灵，所有事情都是随机发生的，那么我们的古人和我们自身就不会有这些经历了。那时候我心中的疑问灵是什么？

在真正接触到基督教以前，虽然我从来都认为万物有灵，但这个主宰万物的灵，或者神秘的力量是什么，我并不清楚。在国内，我游览过很多天下闻名的道观和寺庙。从中也知道道教佛教的一套宇宙观，对天地人神，生死，善恶都有一套说辞。在校读书期间自己也读过希腊的神话，罗马神话，古兰经，圣经的故事等等。我的感觉的每种信仰都有自己的一套体系。每个都似乎能或多或少地自圆其说。我当时的思考是我们人类所处的宇宙只有一个，这么多宗教都通过不同的，或彼此类似的方式诠释这个宇宙。要么这些宗教本质是相同的，就像不同的人用不同的语言描述同一个事情。要么就是只有一个宗教的正道，其他的都是事实而非的假象。就如同基督凭上帝的权柄行神迹，异端的术士也可以通过某种方式行神

迹一样。虽然都是神迹，依托的权柄是不同的。这个阶段，我的疑惑是谁是真理？

最初接触基督教福音是在西雅图读书的时候。我的房东是基督徒，他带我去在Bellevue WA 的Westminster Chapel。并参加了很多教会青年组织在周末的活动。那是一段美好的时光，教会的朋友非常友善，热情。加上教会有个非常好的青年组织，吸引了很多来自本地和海外的学生，大家聚集在一起学习，聆听神的话语，对我有极大的启迪。我的思想开始变化，初步觉得基督教可能是正道。通过以前的知识和经验，我觉得中国本土的道教和在中国流传的世俗化的佛教都有问题。宗教是神圣的，精神层面的东西，但如果将人和神的关系搞成一种予取予求的关系。比如如果求财，就求财神。求子就求送子观音。那这个神就很可疑。或者这个宗教就很有问题。希腊罗马的诸神更是像古人糅合历史和想象的故事。那些创造希腊，罗马文明的人，现在早已不见踪影。文明已经断代了。传承那种宗教和文化的人也灰飞烟灭，消失在历史的长河里。只留下传说。如果他们的神是真正的，为何会断代？基督教则完全不同，从旧约到新约，一脉相承。很多地方都有相互支撑的证据。以色列的民族延续至今，绝对不是传说和神话。而且，基督教的核心归结到一点就是“因信称义”。耶稣基督来是为了救赎我们的原罪，只要信主，将得到的是无罪的永生。相比那些世俗的宗教，这点我很认同。

从决志到受洗，认识到确认的过程的漫长，到现在也有十多年了。在西雅图一年之后，两千年转学来到新泽西学习。教会的朋友Scott，Marly以及Arron。他们都是非常虔诚的基督徒。他们给了我很多信心，也有很多的疑惑。我是一个比较理性的人。总是力图尽自己的努力将每件事情安排的井井有条。总想未雨绸缪。看到他们那种将一切交托给主的信心。我就感到差距。我没有



这样的信心。也在怀疑自己是否准备好了？尽管如此，我每天都坚持祈祷，十年来没有间断。虽然我没有很多基督徒那样经常能有圣灵的感动，但我坚信神在一路眷顾我。回顾走过的路，很多时候，当觉得事情已经是死结，无解的情况下，神总是在绝望之中为我开启了另一扇窗。我能感觉去年，因为我母亲的缘故我再一次参与教会的团契活动，大家在一起查经分享，敬拜主。我也加入了读经计划，开始认真的学习圣经。随着逐步的深入，我内心的疑惑越来越多。和很多人一样，我在感性上早就接受了主，否则不会十多年坚持祈祷。但同时又希望从理性上去证明这是真理，以达到感性理性的完美统一。实际的结果是，我为通过分享，询问和自己思考搞清楚几个问题而欣喜，很快就会被更多的无法用常理解释的问题搞得更迷惑。我一直认为，受洗是一个非常严肃的事情，是对上帝的一个承诺。我喜欢的方式是谋定而后动。这种困惑一直在内心征战，直

到有一天，我受到圣灵的启迪，意识到一个问题：人永远都不可能通过理性将圣经中的所有问题想清楚。人是有局限的。基督耶稣知道这点，所以给我们传递的福音核心就在“因信称义”，相信就能得救！同时，基督徒就是要活出基督的样子，在人间彰显主的荣耀。看看团契里的傅颀，家义，grace和奕奕，他们已经给我做了一个好的榜样，从他们身上，我看到了基督徒的样子。所以圣灵对我的启示就是：坚守这个信念，做基督喜悦的事情，活出基督徒的荣光才是问题的核心。逻辑的证明就如同法利赛人恪守律法，皓首穷经一样没有领悟神的真正用心良苦。通过读经，在圣灵的感动下我坚信耶稣基督受尽折磨痛苦为救赎我们的罪而死。更重要的是，只有耶稣基督有这个权柄用他的死救赎人类的原罪。这点是没有别的神能做到并有此权柄的。我受洗只是一个开始，在大家面前做一个宣誓，后面按神的话去做，聆听神的教导，蒙神喜悦直到永生。



# Ruobing's Testimony

I grew up in a fairly peaceful family; my dad was a Christian so I always went to Church from the start. At first, I didn't know why I had to go to Church... it felt more like something I had to do rather than something I wanted to. I didn't know Him, I knew about Him. Due to that, I became very self-centered and focused on my image. I wanted to become the best I can be and never really realized that God was the only one that could help me. I became very consumed with how people looked at me and thought of me and was sort of living for the world and being accepted. The way I tried to achieve that was either by looking cool or acting smart. Sometimes I felt like being better than other people made them look weaker than me. I tried reaching to God but he seemed to be distant and never felt like he could help me. If it weren't for some failed relationships, I don't think I would recognize God's power so fast. Stress in my life has caused many anxieties and times of difficulty. Whether it was school or music, there were always periods where I felt like nothing could be accomplished. At that point, I realized nobody but Jesus could cure me and find hope in life. I knew He could save me if I wanted to and believed.

The first time I really felt God's presence in my life was when I was in Cincinnati as a competitor in the World Piano Competition. I felt Jesus helping me and giving me confidence that I would be the best I can be. It was believing in Him that made me less nervous and I knew that no matter how badly I played, Jesus would always give me the thumbs up. I think winning the competition and earning the \$1500 couldn't even pale in comparison to the work Jesus did in my heart in Cincinnati. At that time, Jesus was working in my heart and starting to change me as a person. Jesus showed me how powerful he was and how great he truly is. I confessed that God sent Jesus to die on the cross so that I could be forgiven of my sins and have eternal life. Since knowing who He is, He has showed me that being a "Christian" is not only about just doing good stuff. Salvation and His love aren't things I have to earn according to Ephesians 2:8-9. I know that He loves me despite my flaws and some imperfections. Everything I need to know about Him is in His Word, the Bible. He has always loved me, even at my lowest points, and has rescued me from my evil self and eternal separation from Him.

# Toby's Testimony

From a young age I was taught about Christ and the basics about Christianity. As a child I was ignorant about it and learning of the difficulties to salvation, I turned away. Like Jonah and the Whale, I tried to be like Jonah, by running away and avoiding God. Though I thought I could run away, I was wrong. When my grandma passed, I was hit with the reality

that I need Christ and I could not run away. Since then I realized I need Christ and started my struggle to become a Christian. Jesus has helped me stay in close range of him than drifting off to things like atheism. I hope that once I am baptized I will be able to serve Christ, change who I am and fulfill my salvation.

# Tammy's Testimony

Growing up, I have always attended church with my grand mom. Originally, I was from the Chinese church in Moorestown. I don't think I finally accepted Christ until this past year though. This past year has tested and renewed my faith. Not many of you know but I applied to medical school 2 years ago and was rejected. For all my life, I've wanted to be a doctor and felt it was my calling. I could not understand why God did not agree. I felt a sense of betrayal when my cycle ended without any acceptances. For my entire life, I have been told God will provide for me, have faith in his ways, etc., but I could not understand why something I've yearned for with my entire being was not part of God's plan. It wasn't until recently that I realized I was basing my progress on my own efforts alone; I was very prideful and did not even think to give thanks to God for all He has given me. All I wanted was for my wishes to be fulfilled and I only turned to God to complain.

My application cycle ended and I panicked, not having faith in God's plan. I ended up attending

a post-bac program even though I felt at the time the program was not meant for me. After a semester, I ended up withdrawing from it. It was a dark time for me and I realized all my disappointment made me turn from God. I had always believed Jesus died on the cross for our sins but it was very hard for me to trust in Him.

Honestly, I did not fully commit to the idea of baptism until the baptism classes. After discussing with everyone else, I finally understood the gravity of Jesus's actions for us. Attending church once again has given me a sense of inner peace.

Earlier this year, I decided to apply again, this time with different results. I now know that if I had gotten in the first time I applied, I would not have been able to hand the rigors of medical school. God saw it in my heart and knew I was not ready for the challenge. Now I once again trust in His judgment and have faith God has the best intentions for me.

# Michelle's Testimony

As a child, I have always known about God. My preschool was a church so occasionally, we would sing the classic children songs like Joy to the World and even Shout to the Lord. We would sometimes pray and read the Bible. However, I was only 4 and didn't really understand many things, including this belief we now call Christianity. Later when I was 7, my parents brought me to this church. At first, I was grumpy and refused to believe anything.

However, after a couple weeks, I have learned to accept Jesus Christ as my Savior. He touched my heart by helping me out throughout my life. During school, I would sometimes be bullied, but once I started to believe in Him, everything stopped. He washed away my sins. It took me awhile to get used to things like waking up early to go to church on Sundays or not being able to have any more "play dates" on Fridays because of worship. Years went by,

and I learned to adapt into these concepts of going to Church weekly and praying before every meal. Before I knew it, I was a young Christian.

When I was young, even when I attended church, I sinned and still continue to do so. I remember this one time I lied about not taking a nap so my parents made me and my sister go to bed right after dinner. However, as I grew up, I learned to mature and not make such foolish mistakes. Jesus saved me from all of these sins I committed. I knew I was forgiven. When my father started to believe in God, his short temper went down by a lot. I realized that God was always there for him and would always look out for him. This is one major turning point in my life where I knew that Jesus had forgiven his sins. My favorite Bible verse is Daniel 9: 4-5. "I prayed to the LORD my God and confessed: Lord, the great and awesome God, who keeps his covenant of love with those who love him and keep his commandments, we have sinned and done wrong. We have been wicked and have rebelled; we have turned away from your commands and laws. Another one of my favorite verses is Proverbs 10:12. "Hatred stirs up conflict, but love covers over all wrongs."

When I reached 6<sup>th</sup> grade, I was eligible to attend a Gospel camp, Quest for Life. There, I did not expect it to be that spiritual. I made some great friends there that are now some of my best friends. Quest for Life has really changed my life because it made me think of God from a different perspective.

Last year was the year my sister left for college. My sister and I are really close so it was hard to let her go even though she was only going to Philly. I remembered feeling very lonely and empty on the inside when she left because I had no one to talk to and no one to come home to after school. A couple weeks passed, and I started to adapt, and I learned how it felt like to be an only child. However, at times, I did still feel lonely. I started praying more because at the time, God was the only one that was there for me. Whenever I prayed to God during times of loneliness and sadness, I felt very connected to Him, and I felt as if nothing could break our bond. This time of struggle was when I really became close with God. This was when I really felt like God was always there no matter what. This is how I came to know God, and I hope to inspire others to try to get to know Him as well through this testimony.

## Radical Encounter

**Zhefeng Liu**

We used to live in Pennsylvania. I remember my parents taking me to church when I was around 12. They simply left me in a classroom with kids my age and departed to go to their own sermons. I received my first bible that day, along with friends that I had made. That was all there was to "church" in my eyes. I would go every Sunday as a weekly routine and hang out with friends and half-listened to the

sermons. It went on for 2 years. After our move to Moorestown in 2008, we attended church here, in CHCCC. It was also during this time, around 8th to 10th grade, when I hit my lowest point. I didn't do well in school and had minor cases of anxiety and depression. I couldn't figure out what happened or how I could change it. My attendance in church slowly declined from going every week to almost not

going at all. I was in need of a spiritual revival. When the opportunity of a gospel camp came, I immediately signed up.

During memorial weekend of 2011, I went to the Quest for Life gospel camp at Eastern University. The experience that I had there was unlike any other. I was able to feel Jesus's presence among each and everyone, small group leaders as well as the campers. I was on a high. After the camp, I stayed in contact with my small group leaders as well as the friends that I had made. But after a couple of months, they seemed distant and unfamiliar. The high was gone. And I was back to being the mess that I was before the camp. The following year was a struggle; I stopped running track because of my injury. With my absence from the sport, I felt empty and lost and was unfocused on everything from school to family. Then I remembered a bible verse my small group leader had written. "We have this hope as an anchor for the soul, firm and secure." (Hew. 6:19) This verse spoke to me at a great volume. I began to pray and ask God to be my

anchor and to hold me down to my roots. Little by little, my faith grew stronger as He answered my prayers and guided me through tough times. I know that He is my savior and died for me. I truly believe that Jesus is our salvation and that He is the answer.

Jesus has provided for me this year. He gave me courage to lead small groups when I had doubt in my mind. More importantly, He strengthened my faith through music. On that Sunday night of the gospel camp, the praise team played "Second Chance" by Hillsong. And I remember singing it with tears rolling down my eyes. "So I'll wait upon you know, with my hands released to you. Where's a little faith's enough to see mountains lift and move." God saved me that night. He has given me a second chance to correct myself and be his follower. To conquer any hardships throughout my everyday life, I always remember Joshua 1:9, my favorite verse, "Have I not commanded you? Be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged, for the Lord your God will be with you wherever you go."

## 编后记

在神的带领下，樱桃山华人基督教会走进第12个年头。和往年一样，教会在十月份进行堂庆，出版年刊。五月份，教会成立了五人年刊编辑组。丁荔姐妹负责封面设计，王维姐妹负责联络投稿人和组织稿件，涂汉明弟兄负责建立通信联络方式和设立稿件接收电子信箱和管理所收到的稿件，鍾礼泉弟兄负责全面审稿，钱俊弟兄负责最终年刊排版。到八月底，我们所收到的稿件还不是很多，我们还有一点担心。但到九月二十七的稿件截止日我们收到了五十五篇，这是我们历届最多的。感谢弟兄姐妹们，踊跃投稿，在这里分享团队服事、短宣经历，团契生活，以及个人的感恩见证。很多兄弟姐妹很认真，三易其稿，用发自内心的文字来讚美感谢神，见证神在个人，家庭及工作，团契及教会所彰显的荣美。特别感谢高瑛姐妹，字字斟酌，将于牧师的中文稿翻译成了英文。就像于牧师在文中说的，让我们“彼此共勉，並祈求神使樱桃山教會能成為「近處傳福音、地極報佳音」的大使命教會。”让我们在这样的教会中，長大成，各盡其職，多結果子。

年刊編輯組同工